

Minolta Co., Ltd.	3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541-8556, Japan
Minolta GmbH	Kurt-Fischer-Strasse 50, D-22923 Ahrensburg, Germany
Minolta France S.A.	365 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrières-Sur-Seine, France
Minolta (UK) Limited	7 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes, MK14 5BU, England
Minolta Austria Ges. m.b.H.	Amalienstrasse 59-61, A-1131 Wien, Austria
Minolta Camera Benelux B.V.	Zonnebaan 39, P.O. Box 6000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands
Belgium Branch	Prins Boundewijnlaan 1, B-2550 Kortich, Belgium
Minolta (Schweiz) AG	Riedstrasse 6, CH-8953 Dietikon, Switzerland
Minolta Svenska AB	Albygatan 114, S-171 54 Solna, Sweden
Finland Branch	Niittykatu 6 PL 37, SF-02201 Espoo, Finland
Minolta Portugal Limitada	Av. do Brasil 33-A, P-1700 Lisboa, Portugal
Minolta Corporation	
Head Office	101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
Los Angeles Branch	11150 Hope Street Cypress, CA 90630, U.S.A.
Minolta Canada Inc.	
Head Office	369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Vancouver Branch	230-3771 Jacombs Road, Richmond, B.C. V6V 2L9, Canada
Minolta Hong Kong Limited	Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
Minolta Singapore (Pte) Ltd.	10, Teban Gardens Crescent, Singapore 608923
Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.	368 Minolta Road, Songjiang, Shanghai, China

© 1999 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention
and Universal Copyright Convention

WADISON

F MODE D'EMPLOI

DYNAX™
404si
MAXXUM®
ST si

UTILISATION
IMMÉDIATE

POUR
COMMENCER

UTILISATION
ENTIÈREMENT
AUTOMATIQUE

SÉLECTION D'UN
PROGRAMME
RÉSULTAT

MODES
D'EXPOSITION
CLASSIQUES

AUTRES
CARACTÉRISTIQUES

APPENDICE



MINOLTA

Ce mode d'emploi a été conçu pour vous aider à utiliser votre appareil Minolta. Après vous être familiarisé avec lui, vous pourrez commencer à l'utiliser en niveau I et apprendre à travailler en mode tout auto.

Une fois votre appareil bien en mains, vous pourrez passer au niveau II et aux modes programmes-résultats pour avoir davantage de contrôle sur vos images. Vous choisirez alors librement le type de photos que vous souhaitez réaliser et laisserez à l'appareil la prise en charge de la technique.

Enfin, vous pourrez passer au niveau III pour un contrôle total en utilisant les modes d'exposition classiques A, S et M.

Les informations contenues dans ce mode d'emploi concernent les produits mis en vente avant Mars 1999. Pour plus de détails sur des produits ultérieurs, prendre contact avec un spécialiste Minolta.



Ce label certifie que ce produit est conforme aux normes de l'Union européenne concernant l'émission d'interférences. CE signifie "Conformité européenne".

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Pour votre sécurité, respectez les instructions énoncées ci-dessous.

AVERTISSEMENTS

Les piles peuvent surchauffer ou même exploser en cas de mauvaise utilisation.

- Utiliser uniquement le type de piles spécifié dans ce mode d'emploi.
- Ne pas mettre les piles à l'envers.
- Ne pas utiliser des piles endommagées.
- Ne pas soumettre les piles à des températures très élevées.
- Ne pas mettre une pile en court-circuit, tenter de la recharger ou de la démonter.
- Scotcher les Contacts des piles lithium avant de les jeter.
- Pour jeter les piles, suivre les recommandations indiquées.

Respecter plus particulièrement ces instructions en présence de jeunes enfants.

Éloigner les piles ou les petits accessoires de la portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.

Retirer immédiatement les piles si :

- L'appareil est tombé et qu'une cassure fait apparaître des circuits internes.
- L'appareil émet une odeur inhabituelle ou un dégagement de fumée.

Ne jamais démonter l'appareil. Des risques d'électrocution peuvent survenir en cas de contact avec un circuit à haute tension.

En cas de panne, confier l'appareil au SAV Minolta.

Ne jamais regarder directement le soleil à travers le viseur.

ATTENTION

Ne laissez pas votre appareil en plein soleil, l'effet de loupe créé par l'objectif pourrait entraîner un début de combustion. Remplacez le bouchon d'objectif après utilisation.

NOMENCLATURE	4
UTILISATION IMMÉDIATE	8

OPÉRATION DE BASE

Fixation de la courroie.....	11
Piles	12
Mise en place et retrait de l'objectif	14
Chargement du film.....	16
Prise en mains de l'appareil	18

UTILISATION TOUT AUTOMATIQUE

Prises de vues en mode tout automatique	20
Témoins de mise au point.....	21
Situations de mise au point particulières	22
Mémorisation de la mise au point.....	23
Utilisation du flash intégré	
Témoins de flash	25
Portée de l'éclair.....	25
Déclenchement forcé	26
Annulation du flash	26
Réduction des yeux rouges	27
Rembobinage du film	28

SÉLECTION D'UN PROGRAMME RÉSULTAT

Mode Portrait	30
Mode Paysage	31
Mode Macro	32
Mode Action	33
Mode Portrait de nuit	34
Photos de nuit.....	35
Retardateur	36
Avance du film en continu.....	37

MODES D'EXPOSITION CLASSIQUES

MODE A — Priorité à l'ouverture	39
Flash en mode A	40
Contrôle de l'ouverture	41
MODE S — Priorité à la vitesse	42
Flash en mode S	43
Contrôle de la vitesse.....	44
MODE M — Mode Manuel	45
Mesure en mode M	46
Flash en mode Manuel.....	47
EXPOSITION EN POSE LONGUE (bulb)	48

CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

MISE AU POINT

Mise au point manuelle	51	Illuminator AF	52
-----------------------------	----	----------------------	----

EXPOSITION

Mesure sur 8 zones	53	Mesure spot	54
Correction d'exposition.....	55		
Réglage manuel de la sensibilité du film	56		
Bracketing.....	57	Surimpression.....	58

FLASH

Synchro lente	61
Flash à distance sans cordon (Wireless).....	62

POUR LES VERSIONS AVEC DOS DATEUR

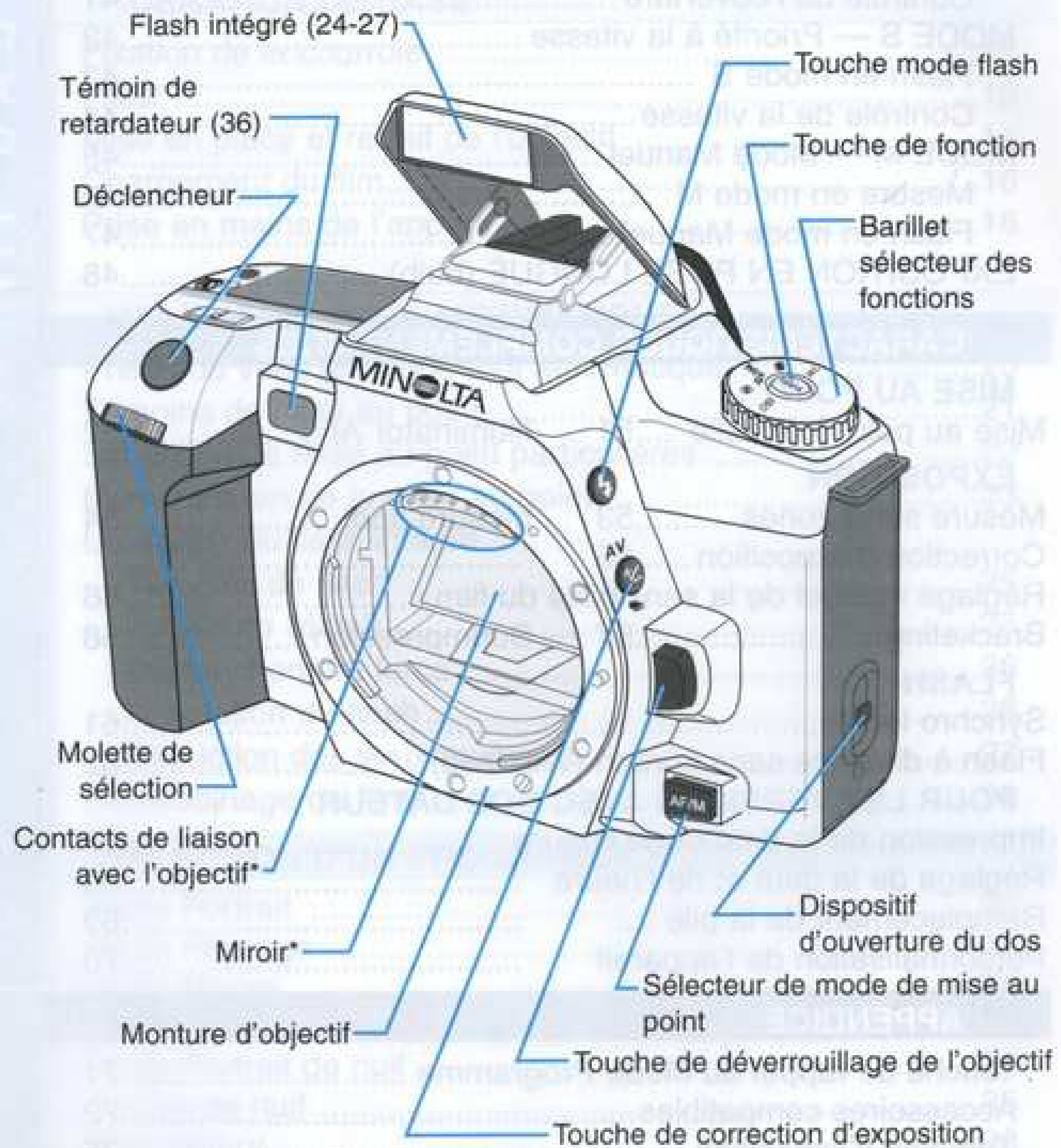
Impression de la date et de l'heure	67
Réglage de la date et de l'heure	68
Remplacement de la pile	69
Personnalisation de l'appareil	70

APPENDICE

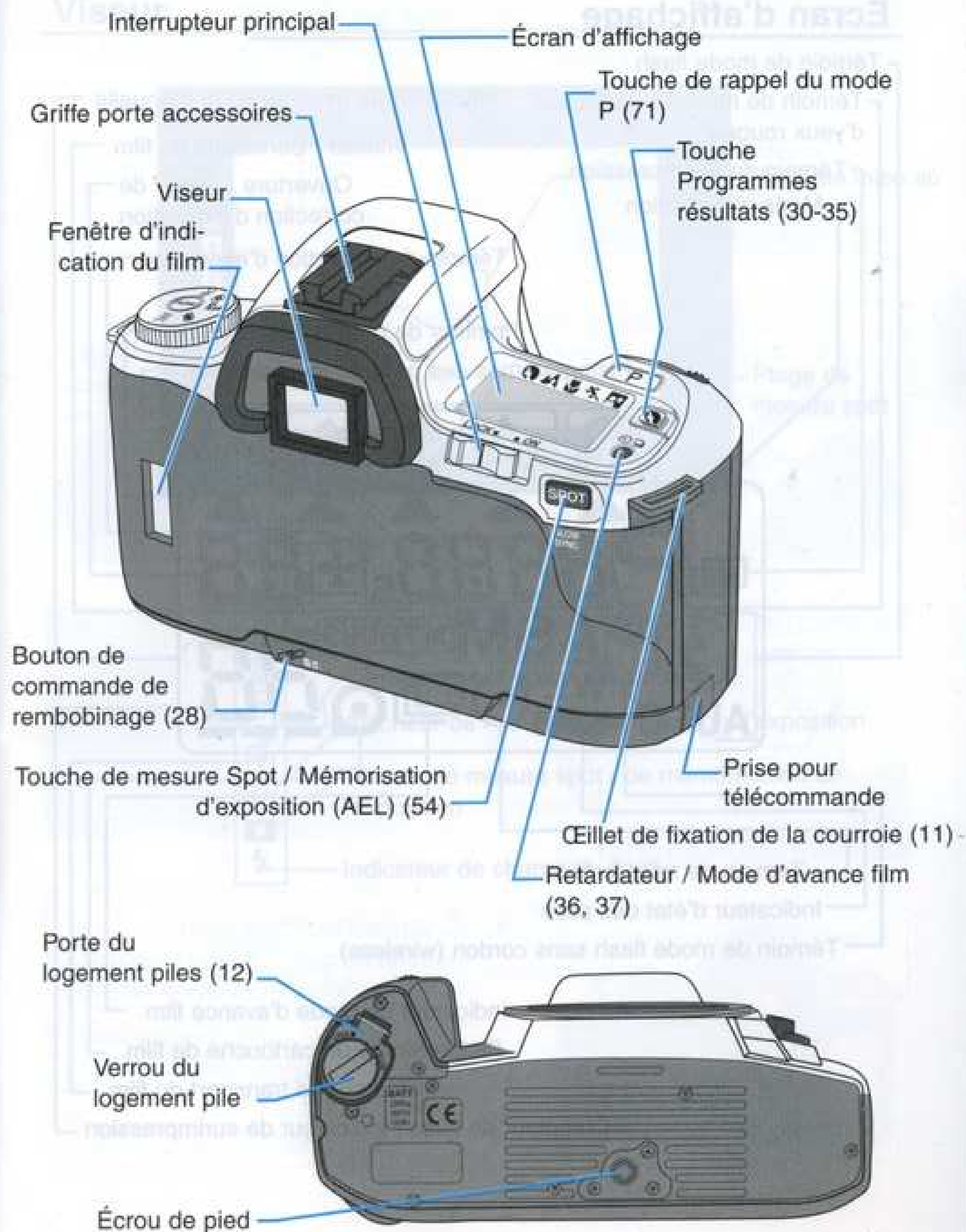
Touche de rappel du Mode Programme	71
Accessoires compatibles.....	72
Témoins d'exposition	75
Solution aux problèmes rencontrés	76
Entretien et rangement	78
Caractéristiques techniques	80

Pour plus de détails sur chaque élément, se reporter à la page indiquée entre parenthèses.

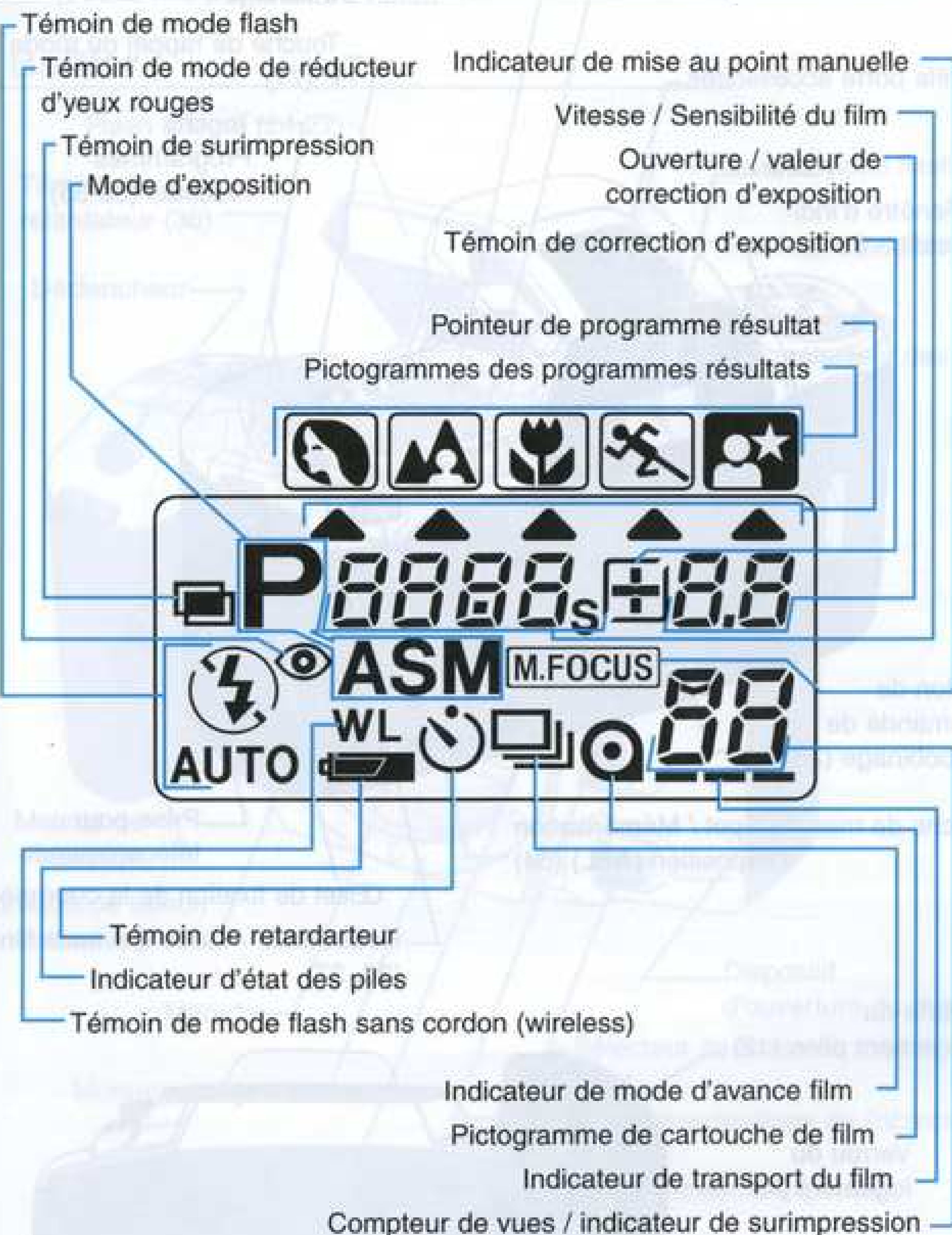
Boîtier



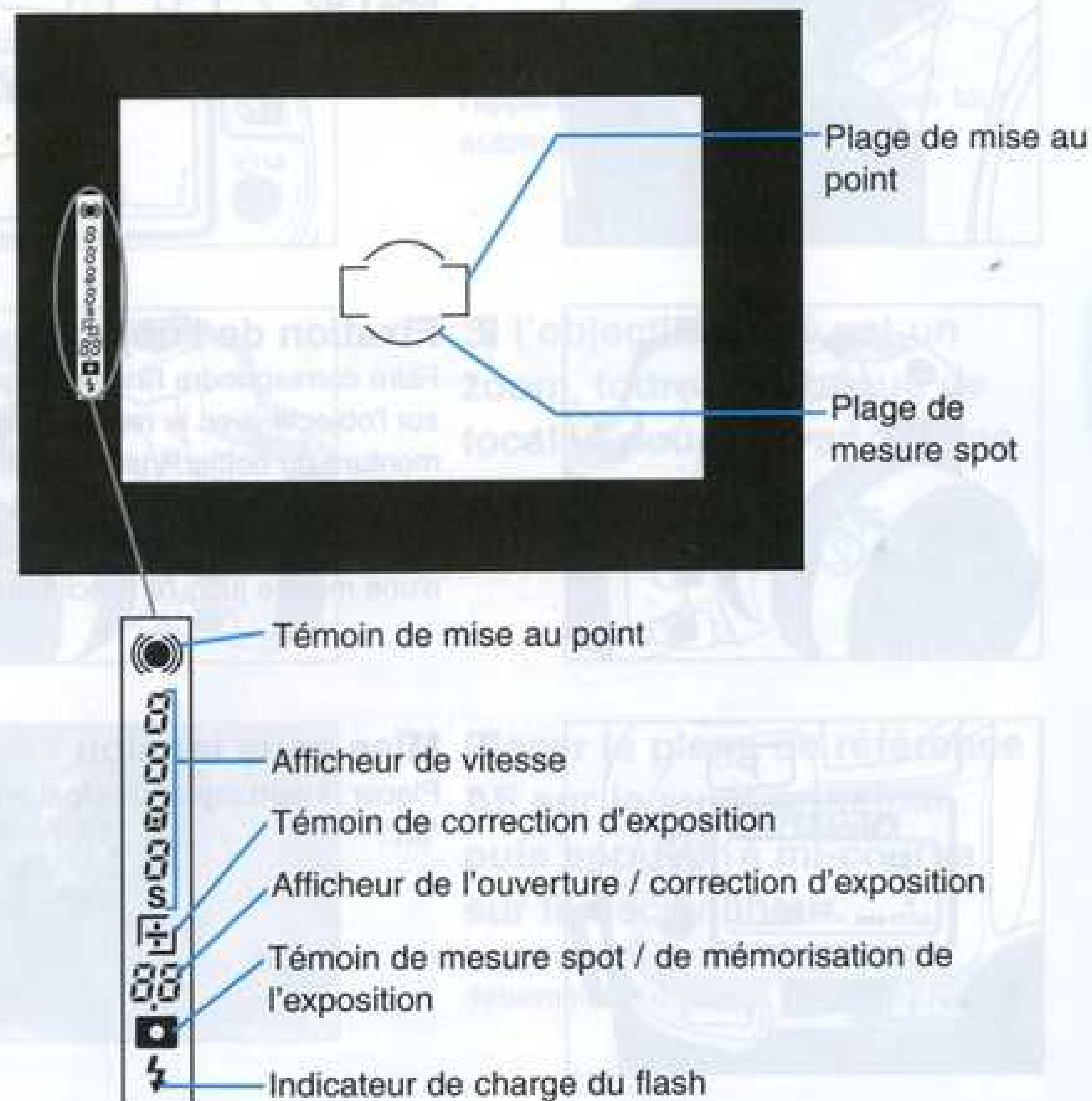
* Ne pas toucher

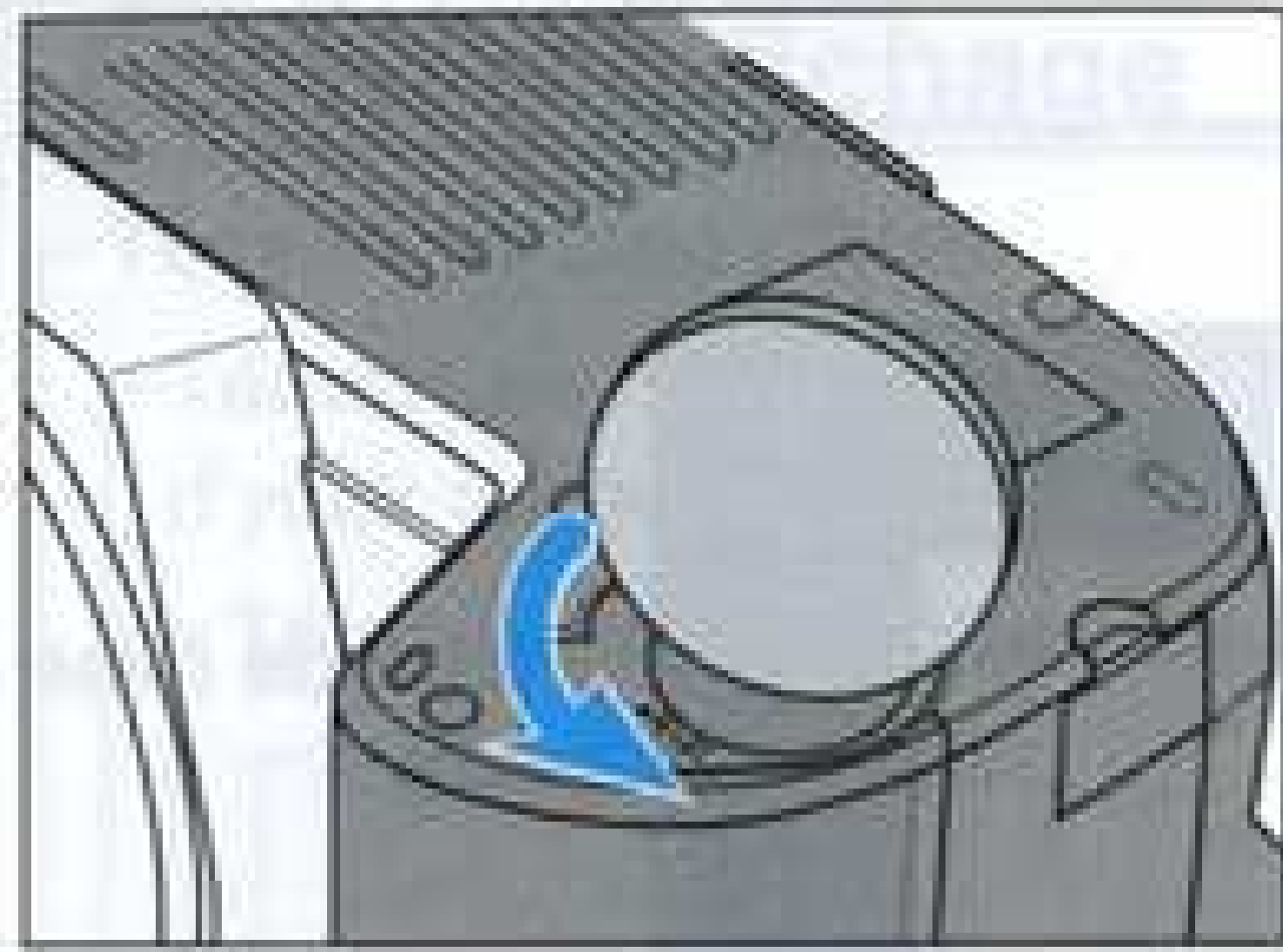


Écran d'affichage



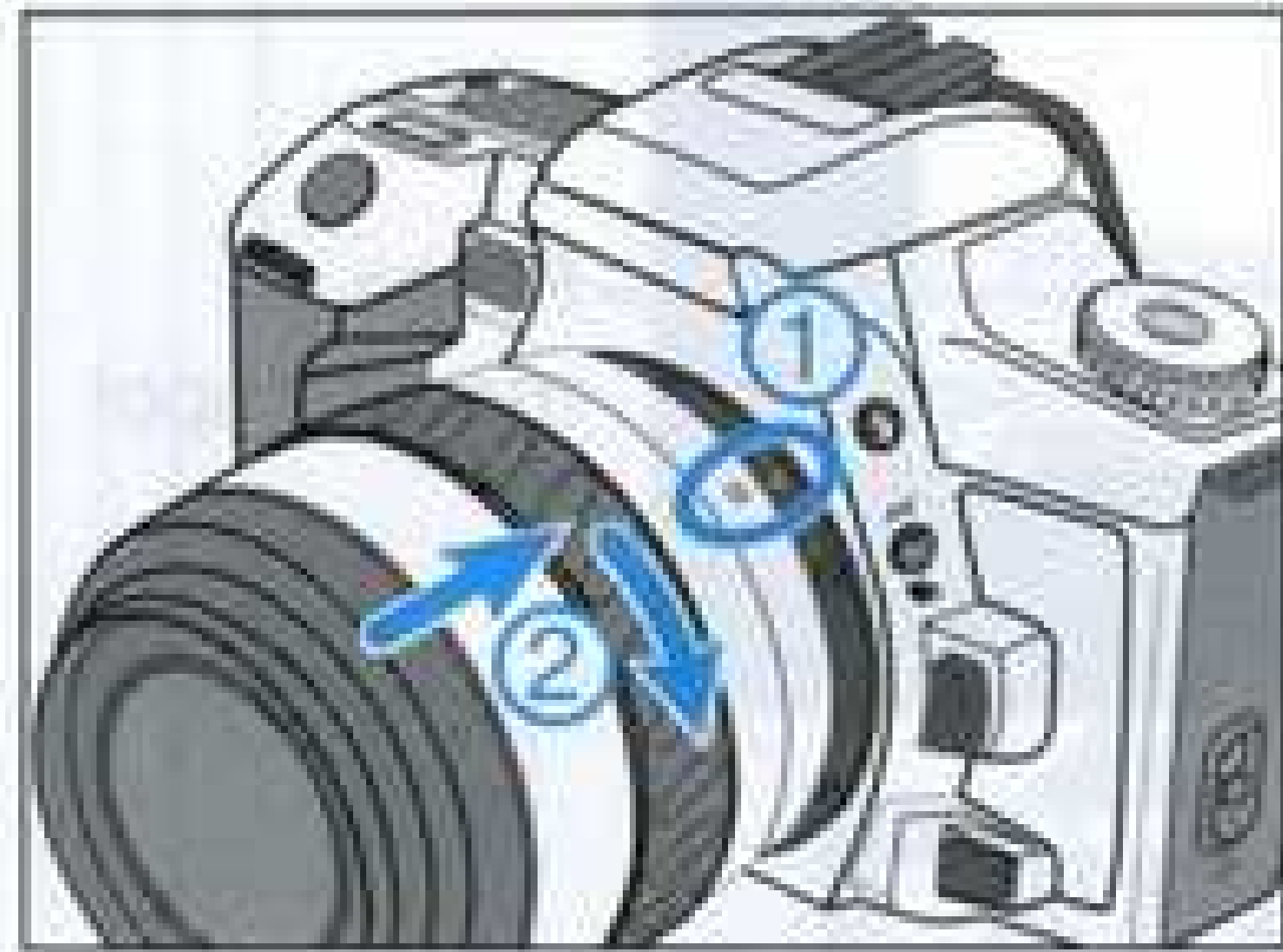
Viseur





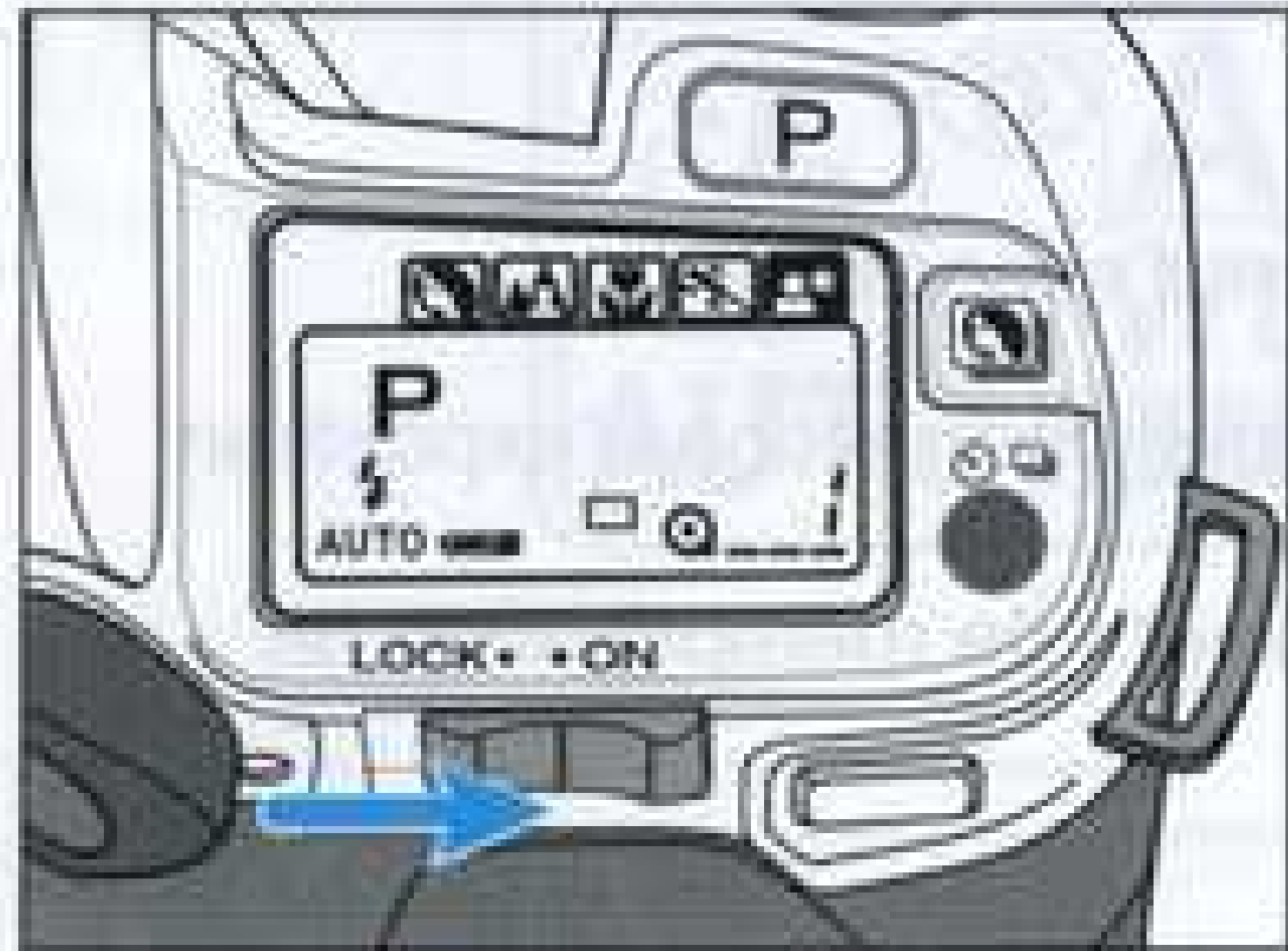
1. Mise en place des piles

- Cet appareil utilise deux piles lithium type CR2



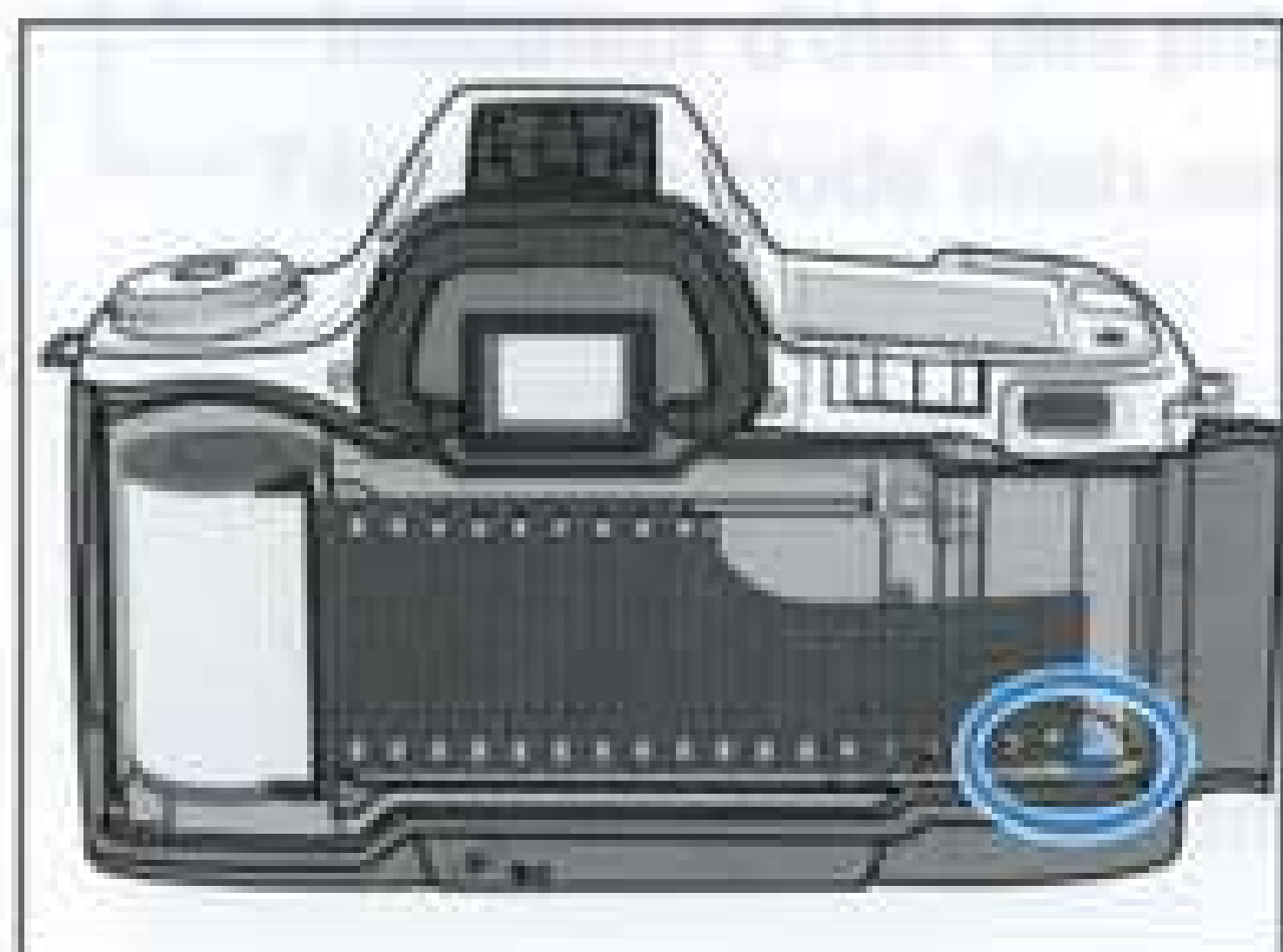
2. Fixation de l'objectif

- Faire correspondre l'index rouge situé sur l'objectif avec le repère rouge de la monture du boîtier. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'encliquetage.



3. Mise sous tension

- Placer l'interrupteur principal en position "on".



4. Chargement du film

- Placer la cartouche, aligner la languette du film sur la marque rouge et refermer le dos.



5. Sélectionner le mode tout-automatique

- Appuyer sur la touche de rappel du Mode Programme pour ramener l'appareil en configuration de base tout automatique.



6. Si l'objectif utilisé est un zoom, tourner la bague de focales pour cadrer comme souhaité.



7. Placer la plage de référence AF sur le sujet principal, puis appuyer à mi-course sur le déclencheur.

- L'appareil fait la mise au point et détermine l'exposition automatiquement.



8. Prise de vue

- Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

NIVEAU I

Ce chapitre donne des informations pour bien utiliser l'appareil dans la plupart des situations.

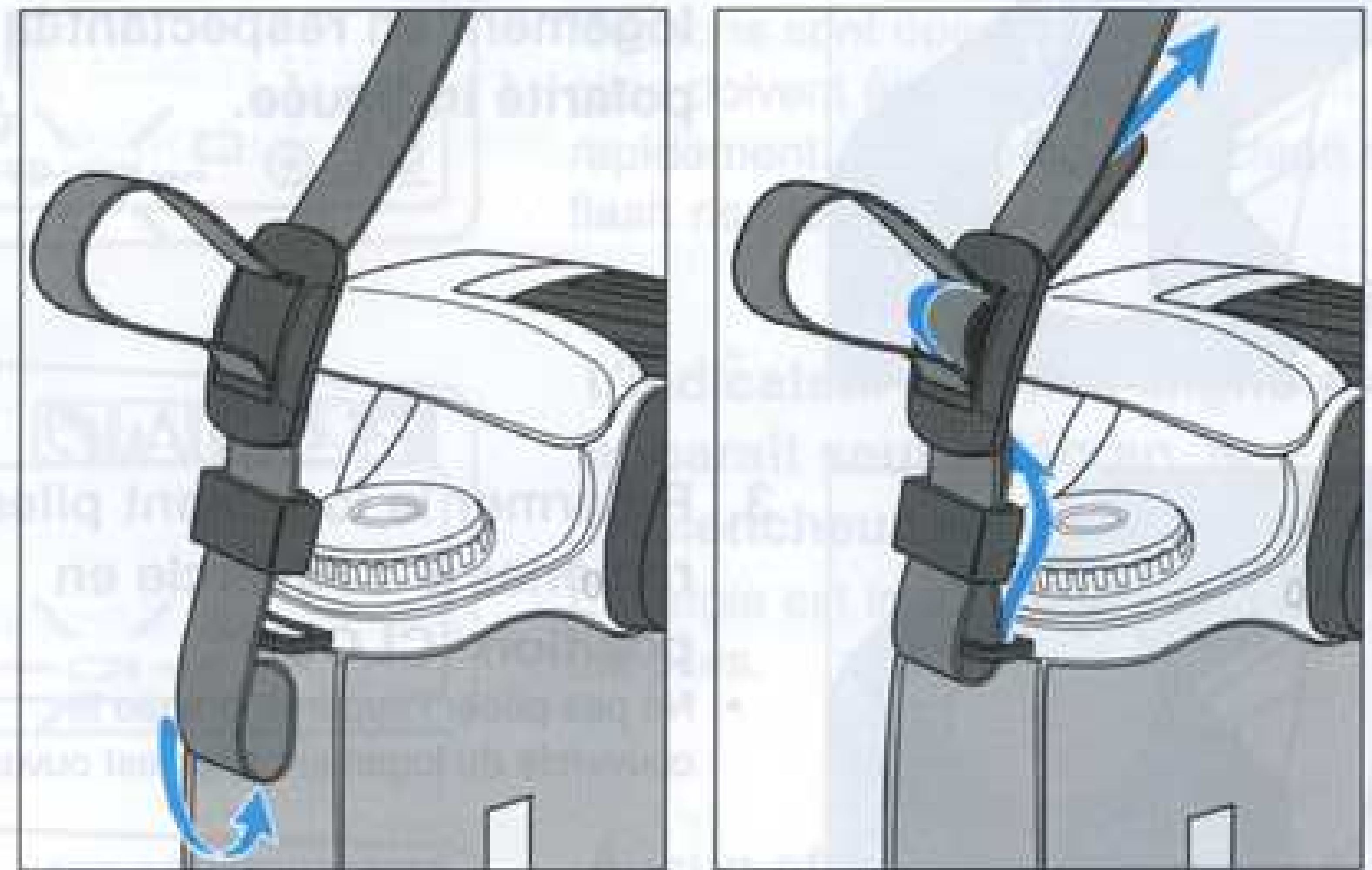
Les opérations suivantes sont décrites :

- Mise en place des piles
- Montage et démontage de l'objectif
- Chargement et déchargement du film
- Prise en mains de l'appareil
- Mode tout automatique
- Situations de mise au point particulières
- Utilisation de base du flash
- Rembobinage du film

Une fois ce chapitre découvert, vous pourrez passer aux chapitres Niveau II et Niveau III afin de profiter pleinement des possibilités de votre appareil.

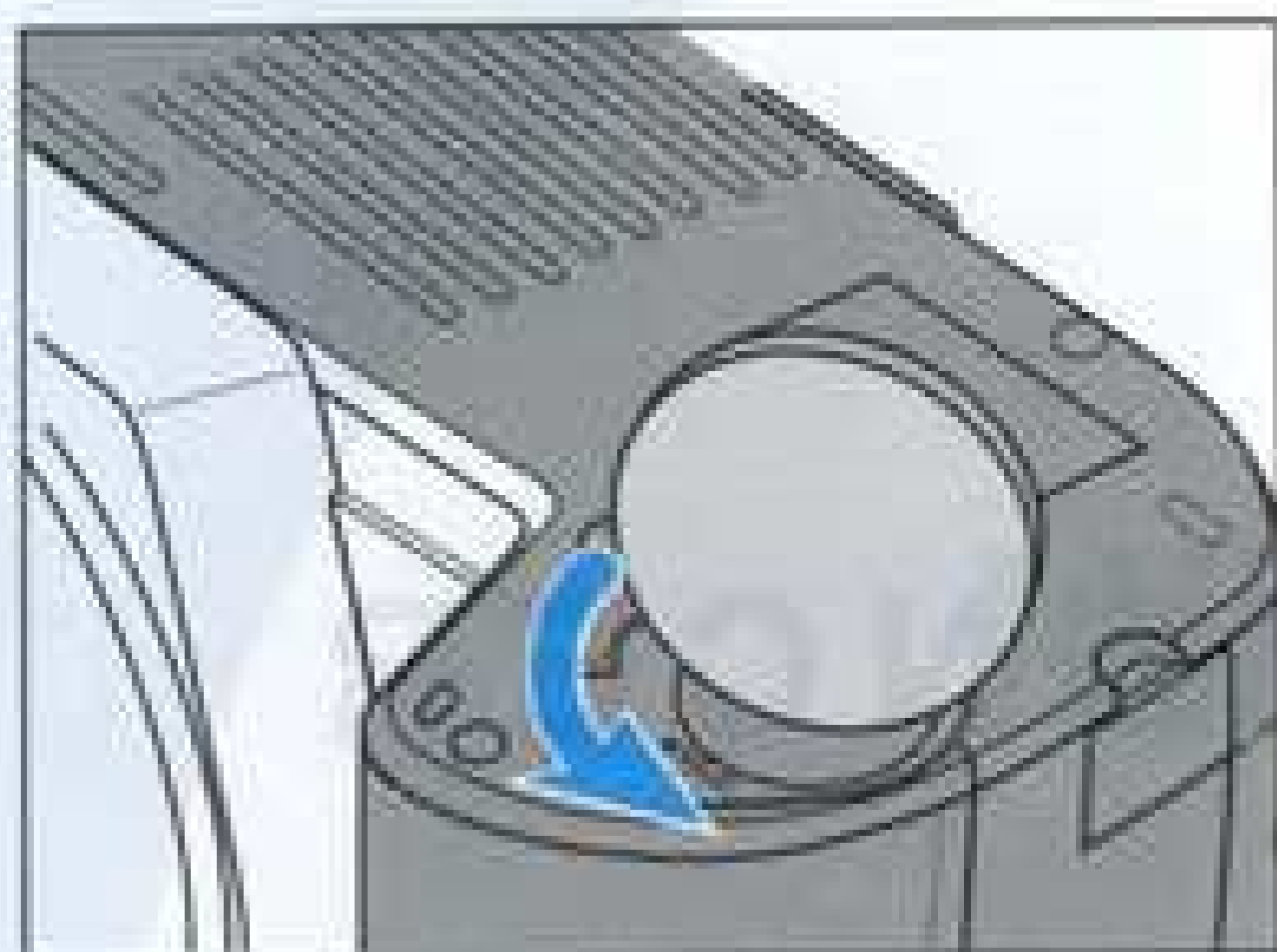
POUR COMMENCER

Fixation de la courroie

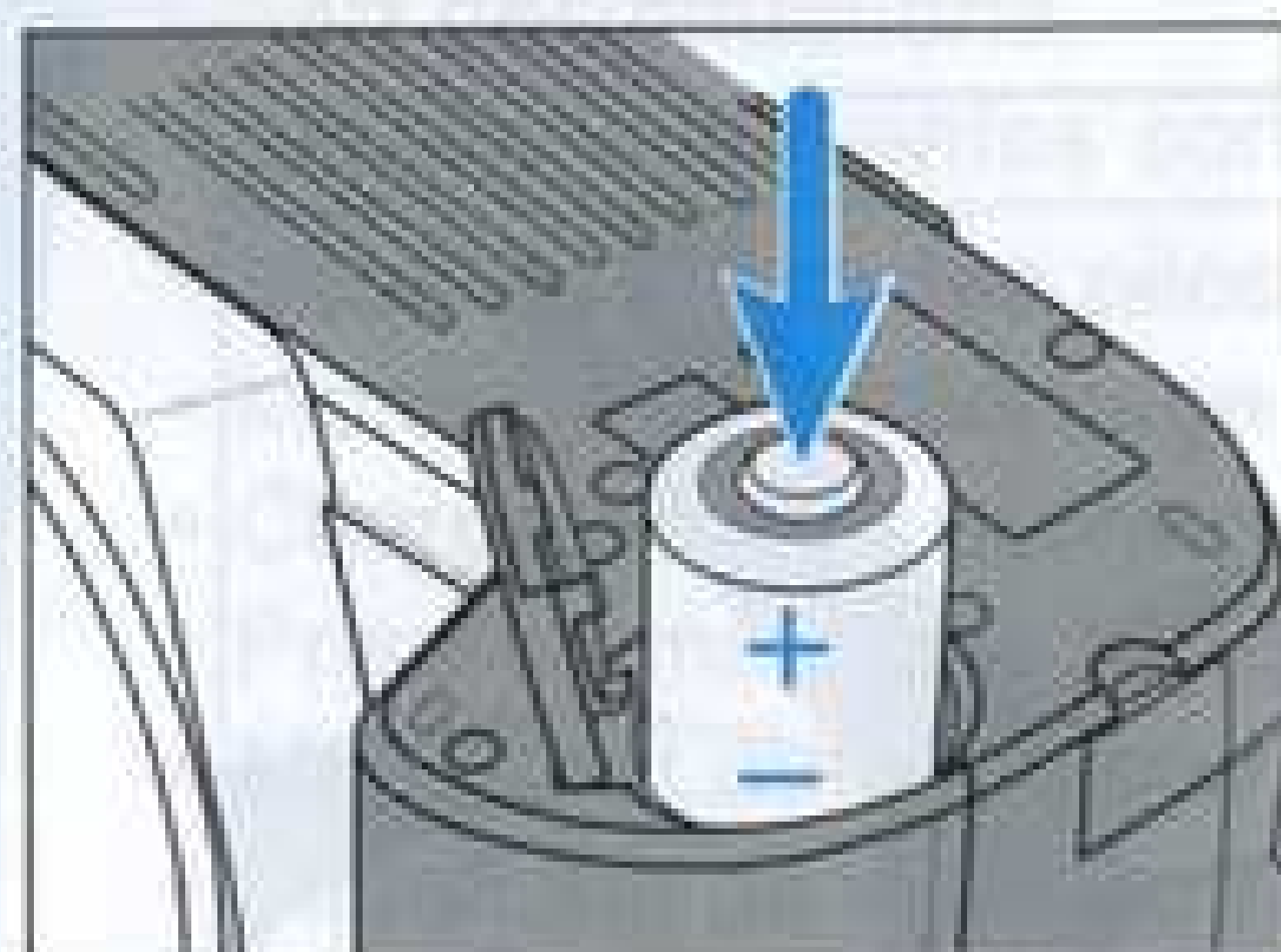


Mise en place des piles

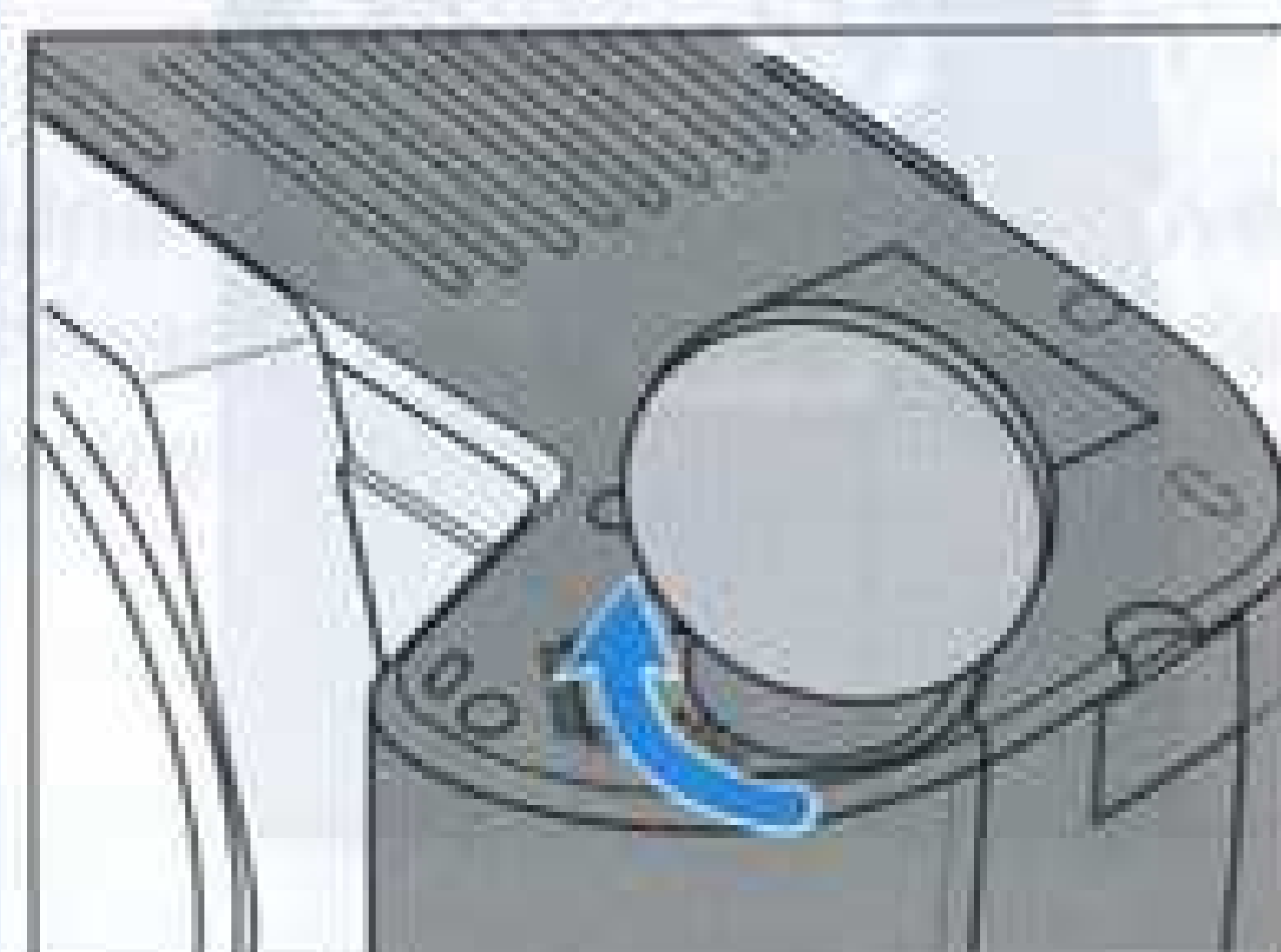
Cet appareil utilise deux piles lithium 3V type CR2 qui alimentent toutes ses fonctions.



1. À l'aide d'une pièce de monnaie, amener le couvercle du logement piles en position "OPEN" pour l'ouvrir.



2. Placer les piles dans le logement en respectant la polarité indiquée.



3. Refermer le logement piles et ramener le couvercle en position "CLOSE".
 - Ne pas poser l'appareil lorsque le couvercle du logement piles est ouvert.

Vérification de l'état des piles

Chaque fois que l'interrupteur principal est placé en position "on", l'indicateur de l'état de la pile s'affiche à l'écran et indique l'état de charge des piles.



L'indicateur de piles apparaît

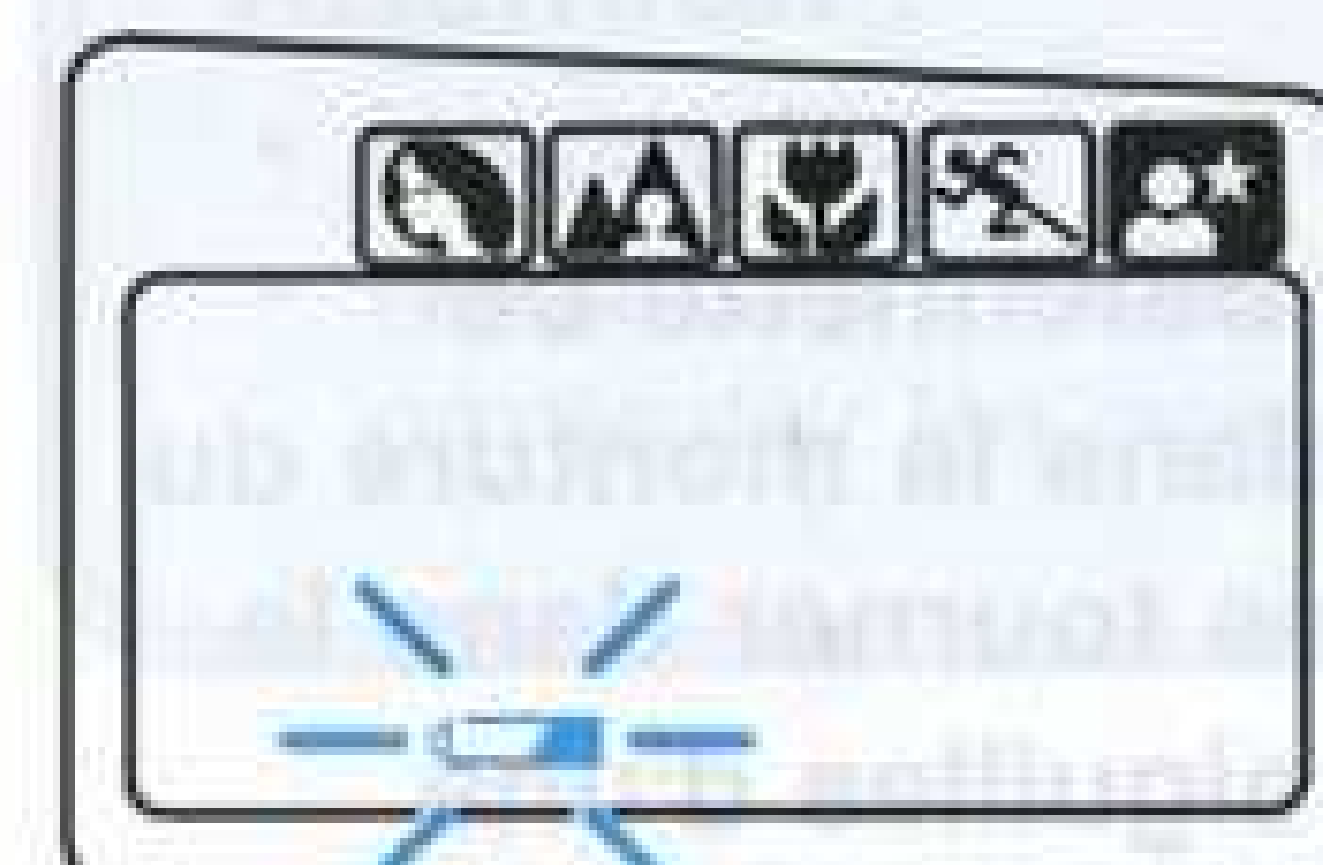
L'énergie est suffisante

- apparaît à l'écran durant 5 secondes.



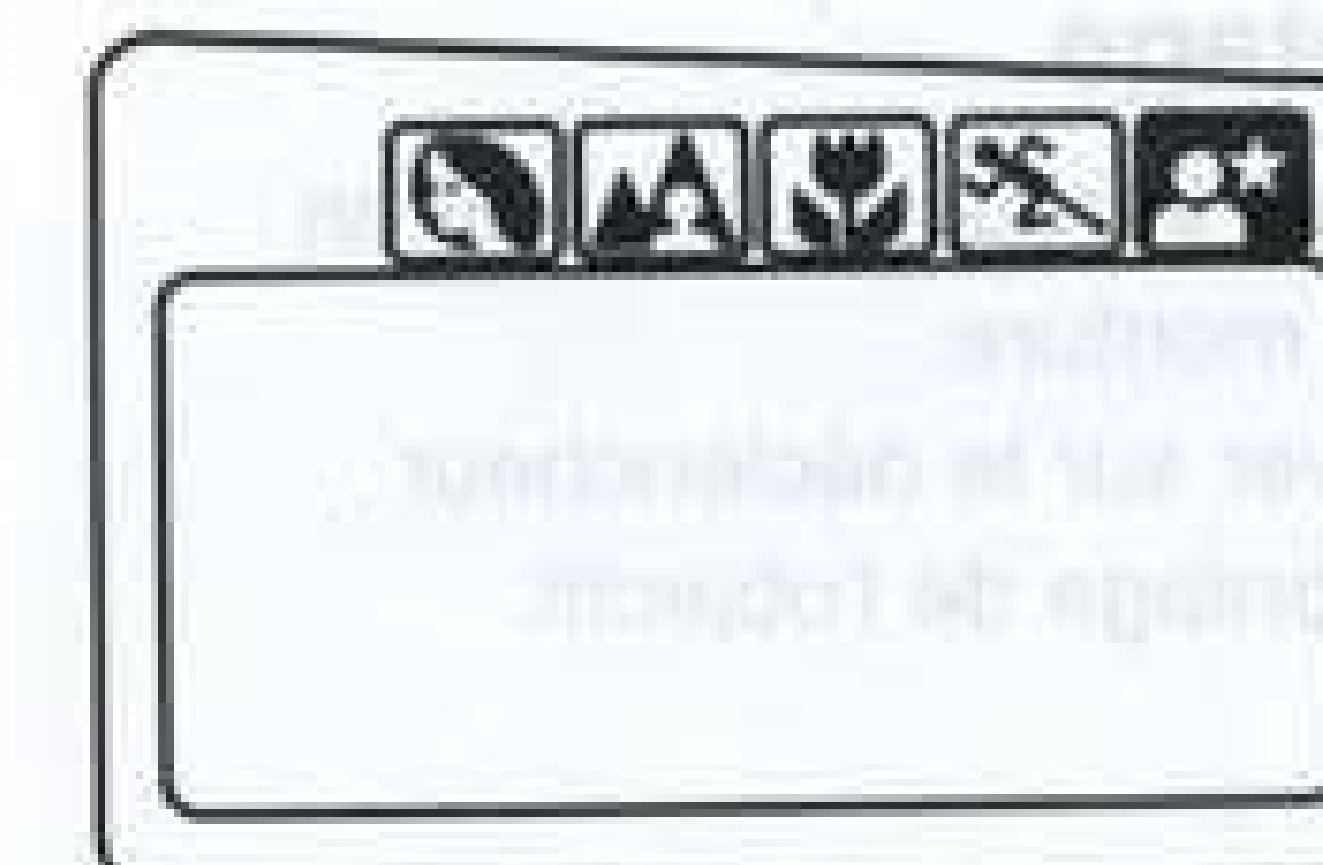
L'indicateur de piles clignote

L'énergie est très faible. Toutes les fonctions sont opérationnelles, mais les piles doivent être remplacées rapidement. La durée de recyclage du flash risque d'être longue.



L'indicateur de piles clignote et apparaît seul à l'écran, le déclencheur est verrouillé.

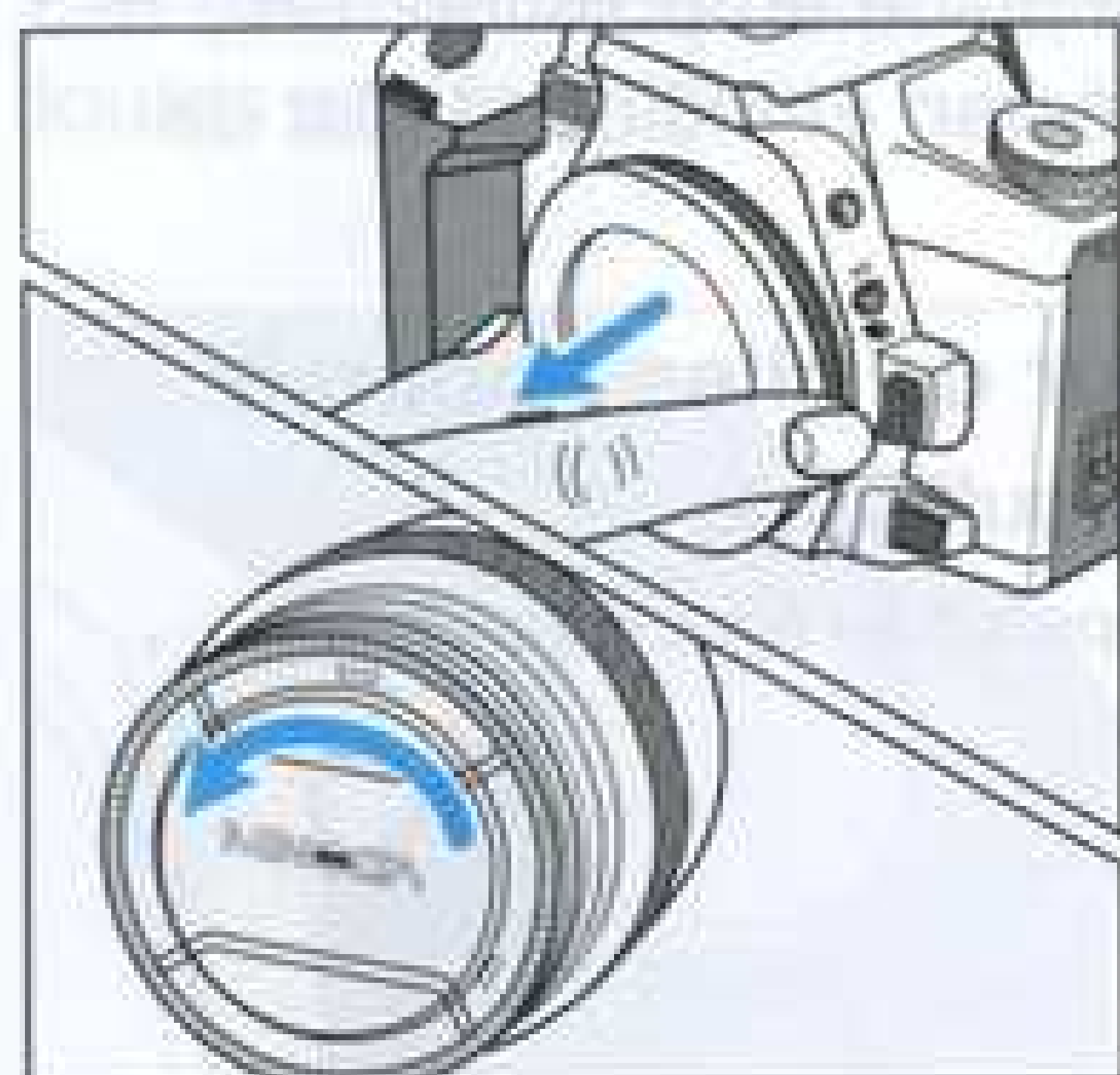
L'énergie est insuffisante : remplacer les piles.



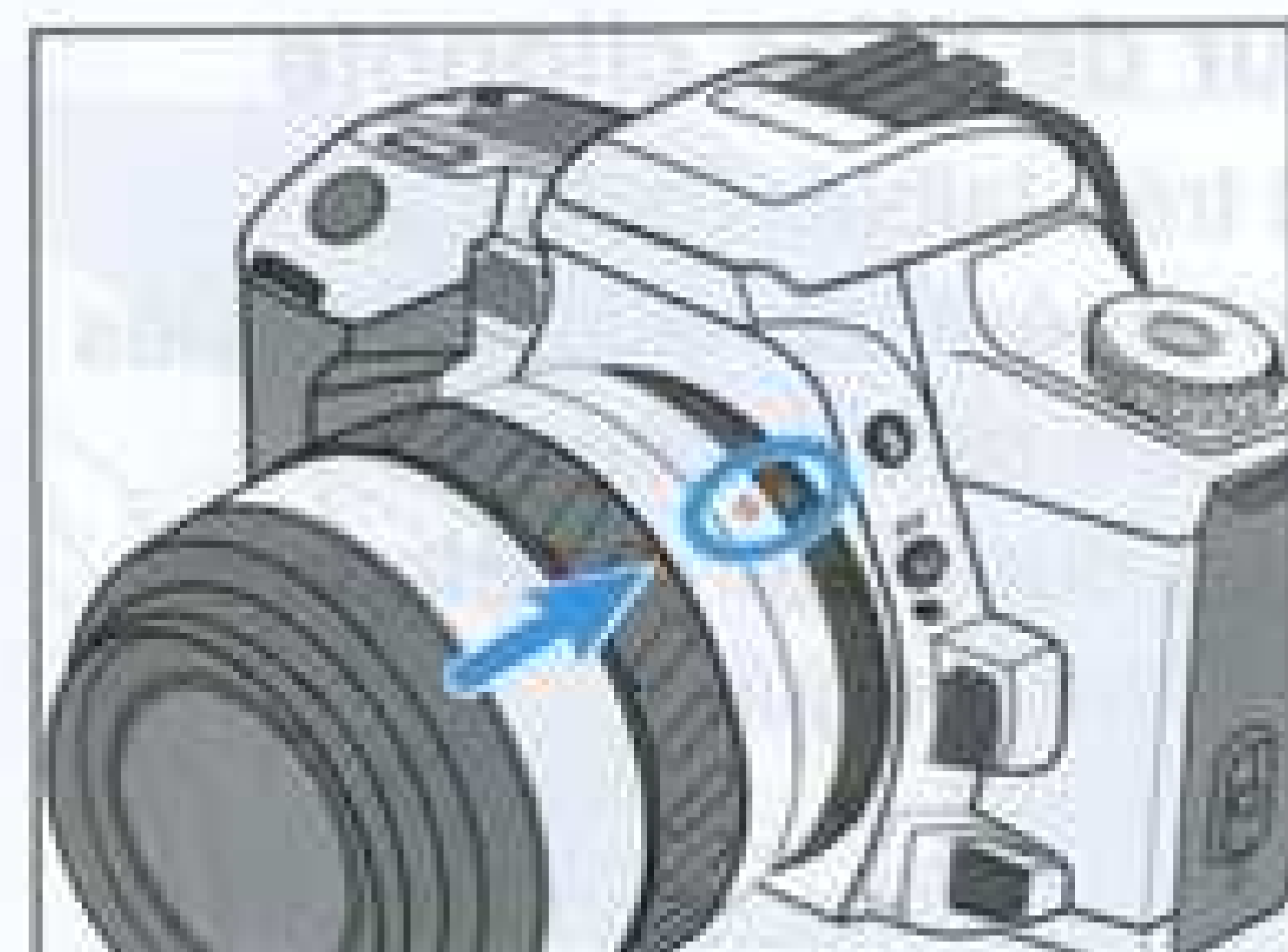
Aucun affichage n'apparaît à l'écran.

L'énergie est insuffisante pour que l'appareil puisse fonctionner. Remplacer les piles ou vérifier qu'elles sont mises en place correctement.

Mise en place de l'objectif



1. Ôter les bouchons du boîtier et de l'objectif.



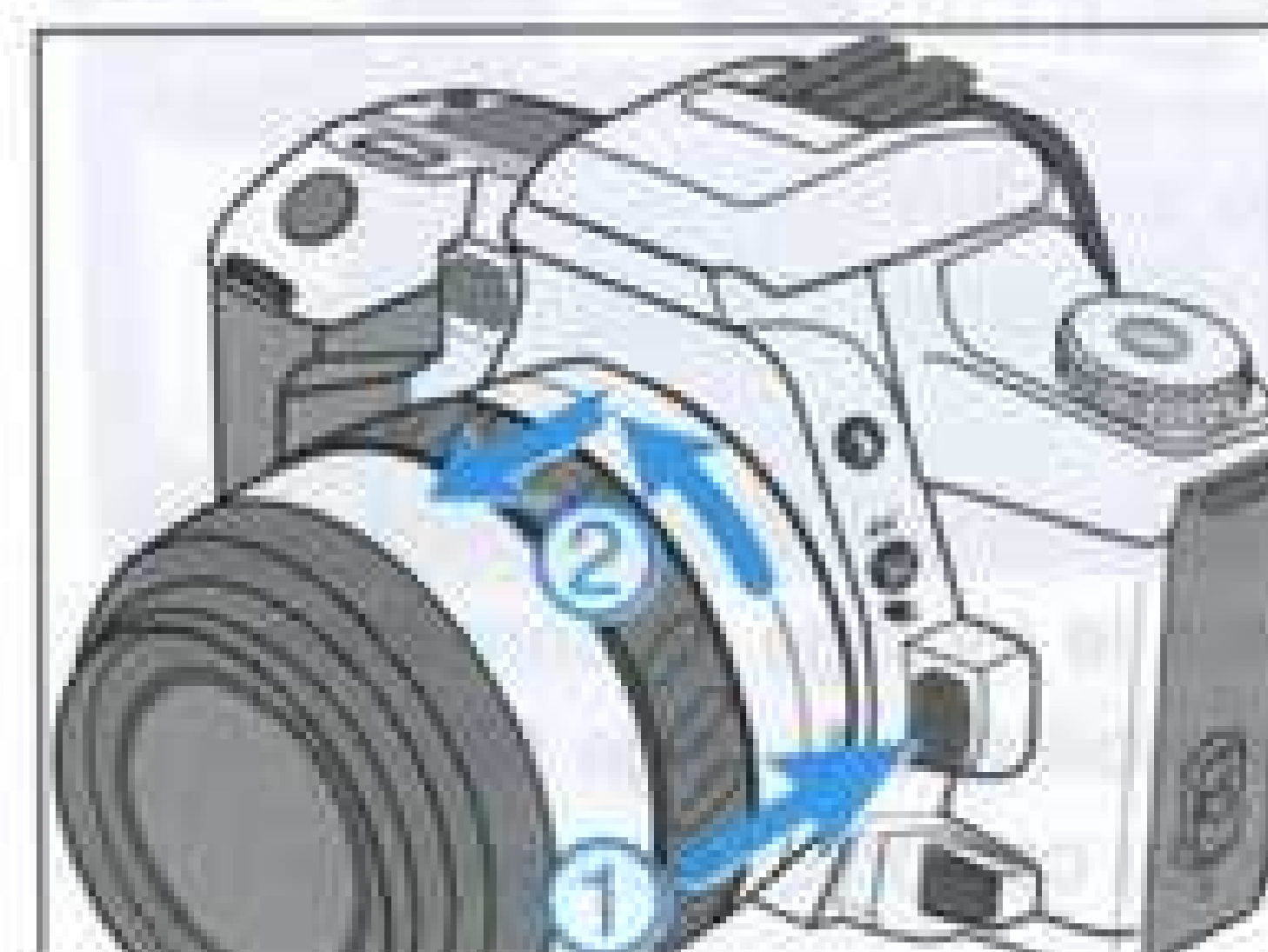
2. Faire correspondre l'index rouge situé sur le fût de l'objectif avec le repère rouge de la monture du boîtier.



3. Insérer la baïonnette de l'objectif dans la monture du boîtier puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'encliquetage.

- Veiller à ne pas introduire l'objectif en biais dans sa monture.
- Ne pas appuyer sur le déclencheur pendant le montage de l'objectif.

Retrait de l'objectif



1. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
2. Le retirer de la monture et remettre en place les bouchons. Remettre le bouchon de boîtier ou un autre objectif.

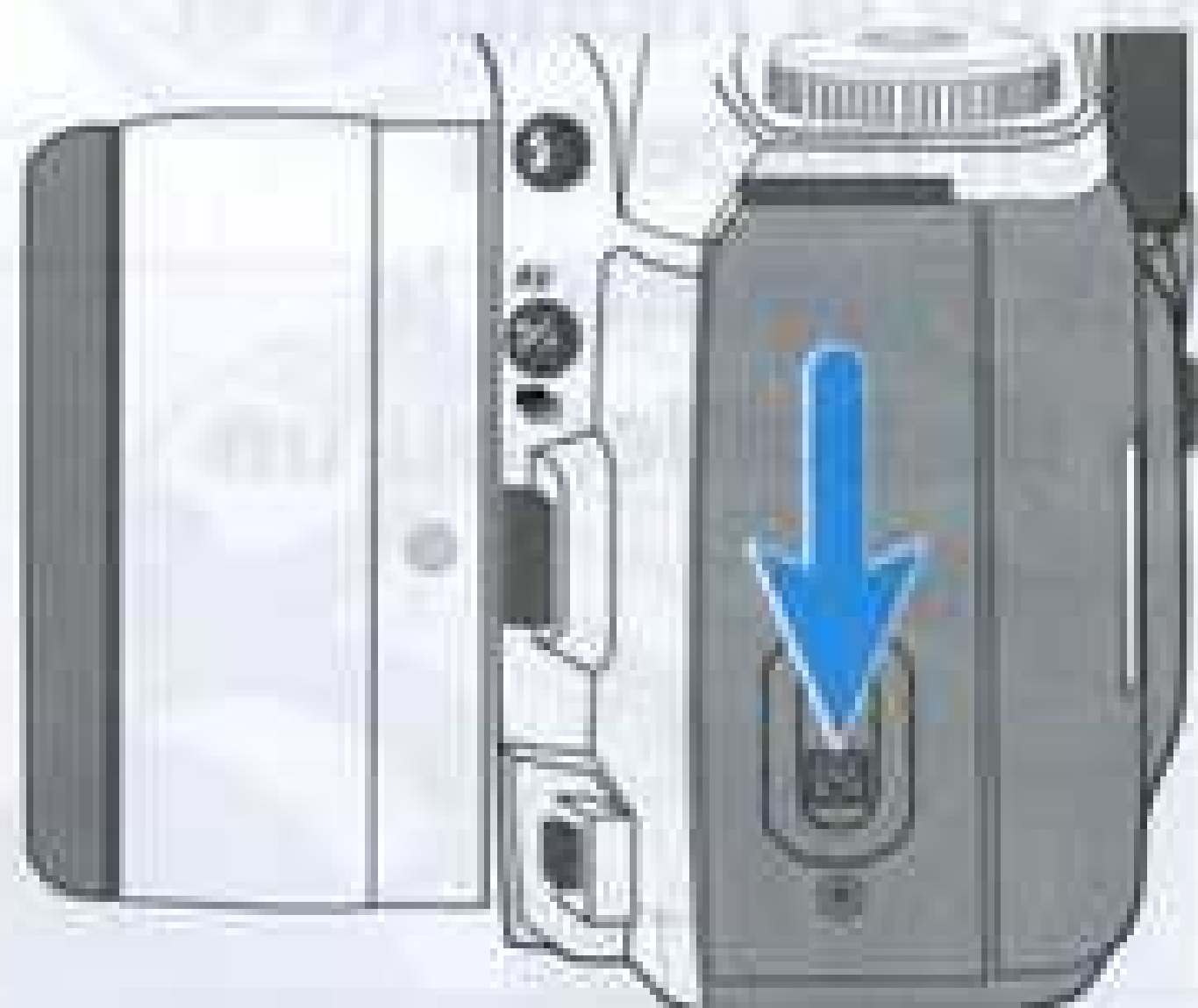
Attention :

- Ne pas forcer lors du montage de l'objectif sur le boîtier.
- Ne jamais toucher les éléments internes de l'appareil, en particulier les contacts et le miroir.

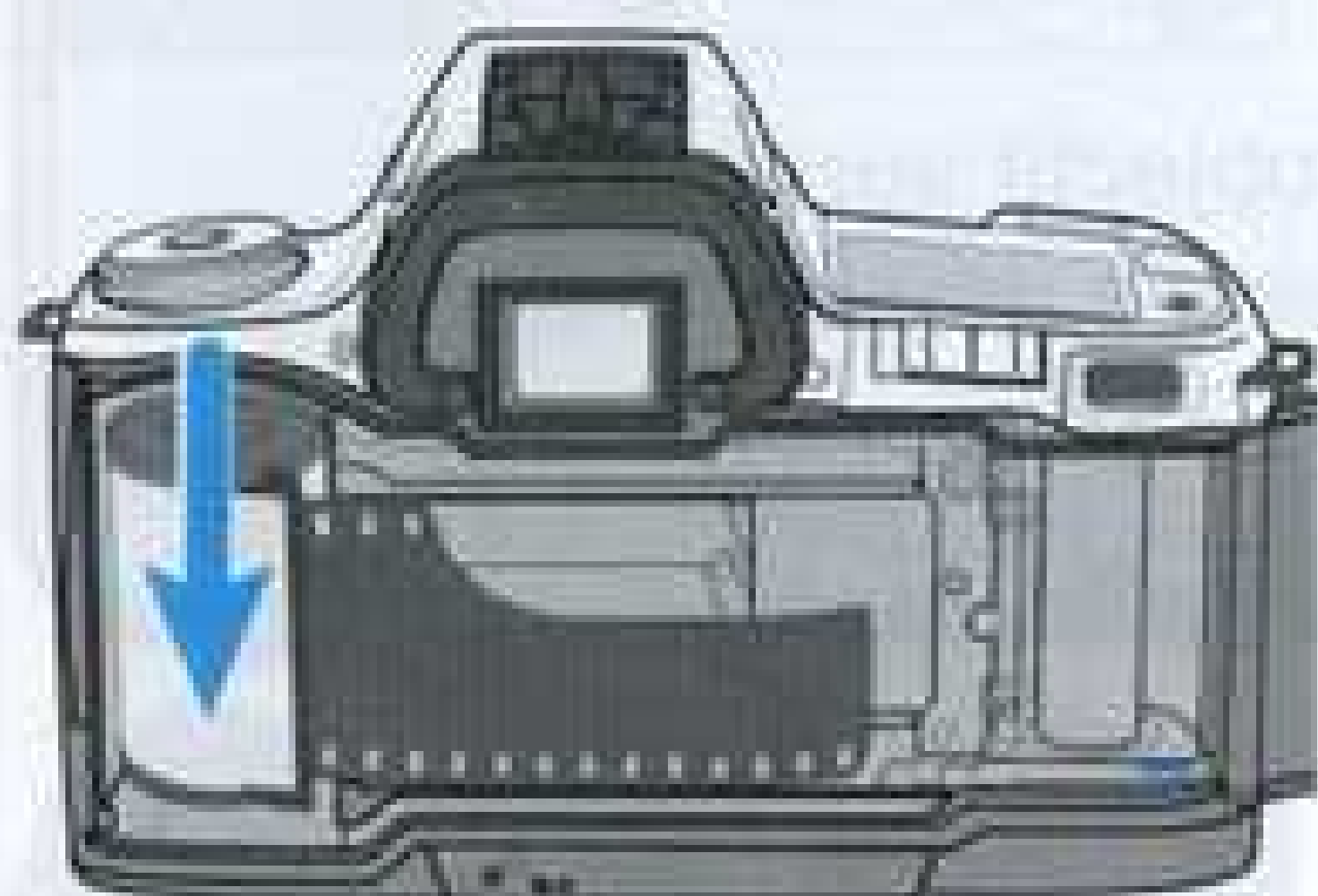
CHARGEMENT DU FILM

Vérifier par la fenêtre d'identification du film la présence d'un film dans l'appareil. Si un film est chargé, ne pas ouvrir le dos. Voir page 28 comment le rembobiner.

- Charger le film à l'ombre pour éviter son voilage accidentel.
- Ne pas utiliser de film Polaroid instantané. Des problèmes d'entraînement pourraient survenir.
- Avec les films codés DX, l'appareil règle automatiquement la sensibilité (ISO).
- Si un film non DX est utilisé, l'appareil conservera le réglage de sensibilité du film précédent. Pour le réglage manuel de la sensibilité, voir page 58.
- Ne pas utiliser les films infrarouge. Le détecteur du compteur de vues entraînerait un voilage du film.

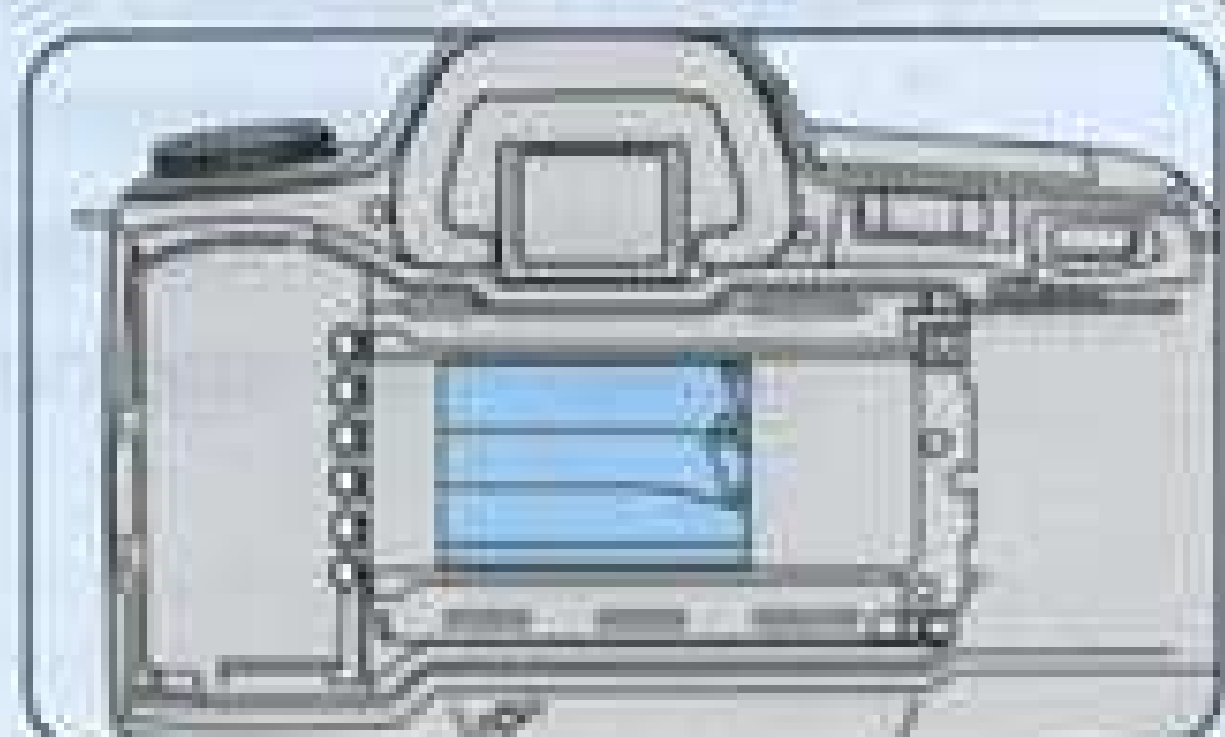


1. Appuyer sur le verrou du dos pour l'ouvrir

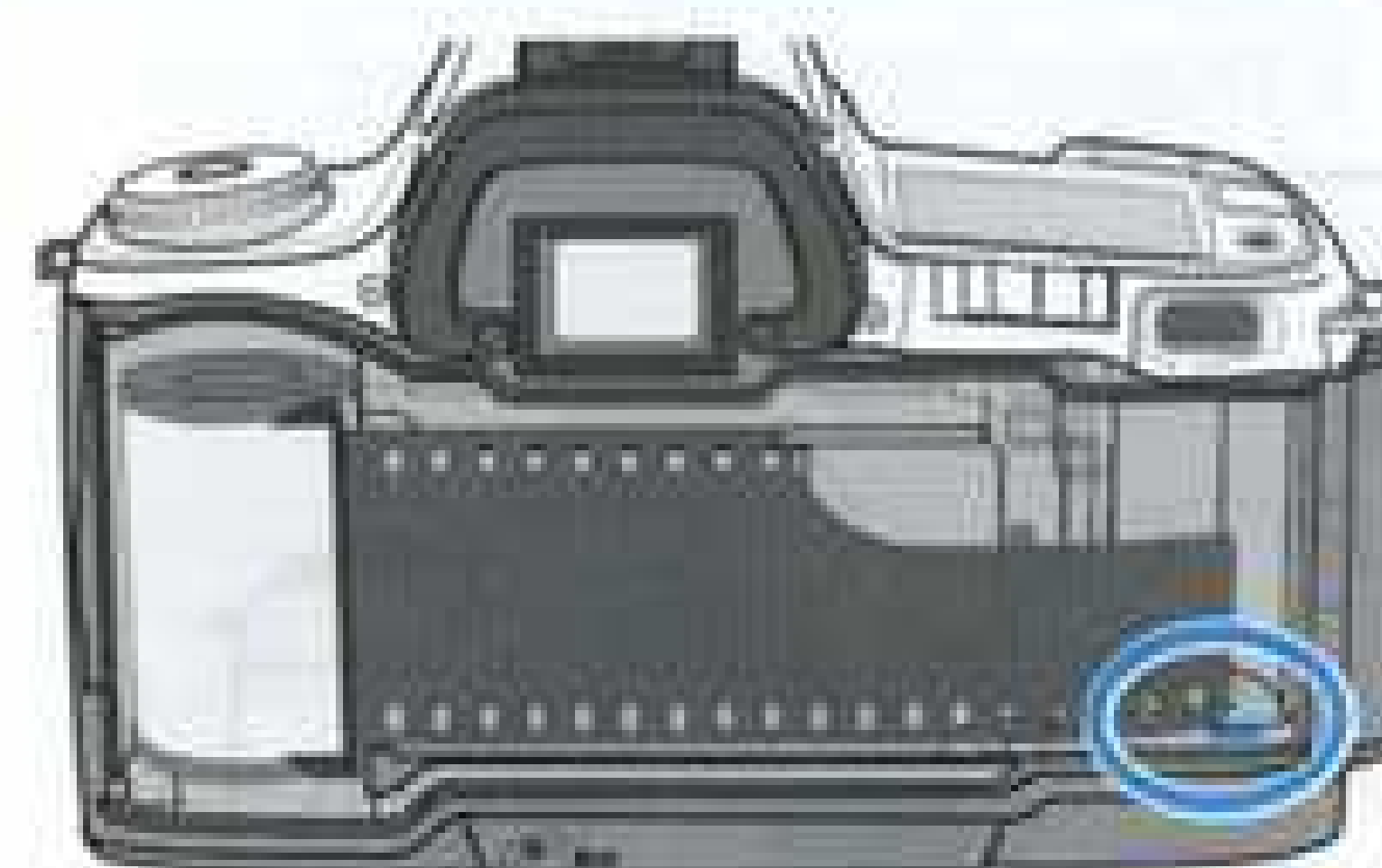


2. Insérer une cartouche.

Les rideaux de lamelles de l'obturateur sont très sensibles à la pression : ne jamais les toucher.

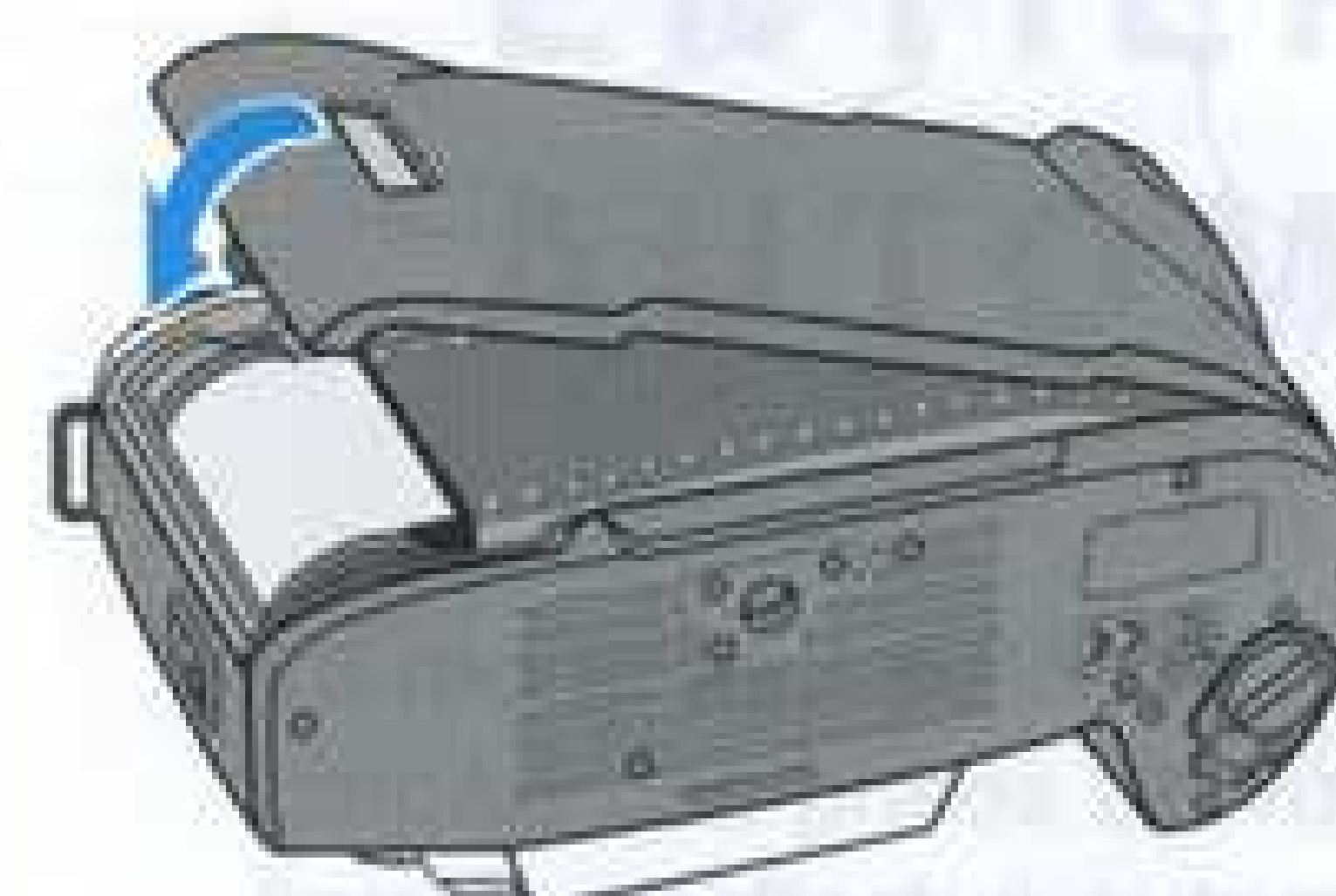
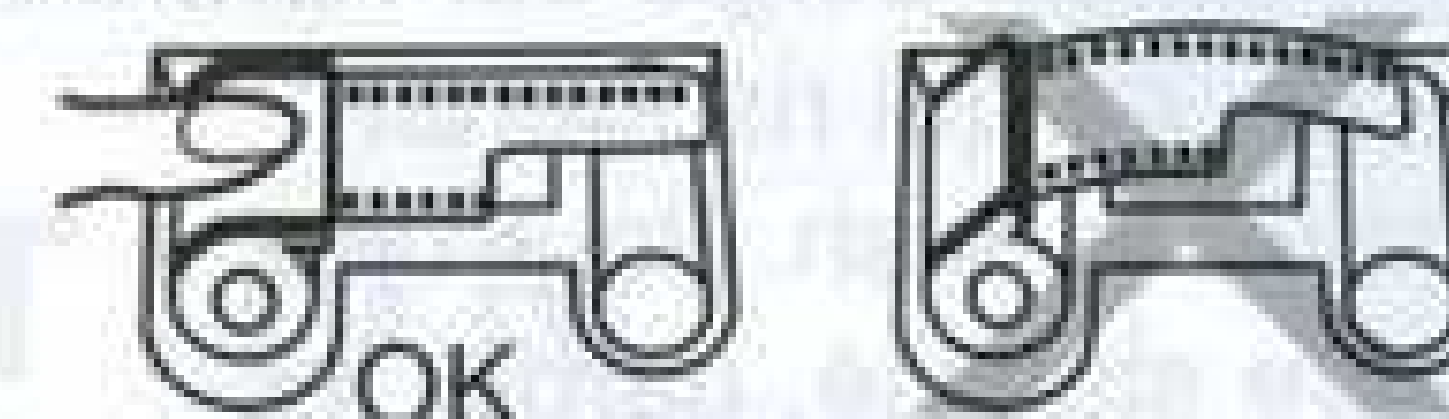


CHARGEMENT DU FILM



3. Tirer l'amorce du film jusqu'à la marque rouge.


- Si l'amorce du film dépasse la marque rouge, faire rentrer l'excédent de film dans la cartouche.




4. Refermer le dos.

- L'appareil fait avancer automatiquement le film à la première vue. Le chiffre 1 apparaît sur le compteur de vues à l'écran.
- Après le chargement, la sensibilité s'affiche à l'écran pendant 5 secondes.



-  clignote sur le compteur de vues et le déclencheur est bloqué si le film est mal chargé. Ouvrir le dos et recommencer les étapes 2 à 4.

Si un film est chargé alors que l'appareil n'est pas sous tension : La sensibilité et  s'affichent à l'écran durant environ 5 secondes pour signaler le bon chargement puis l'alimentation de l'appareil est de nouveau coupée.

- Si le film n'est pas correctement chargé,  clignote à l'écran avant que l'alimentation de l'appareil soit coupée. Reprendre le chargement.

Maintien de l'appareil

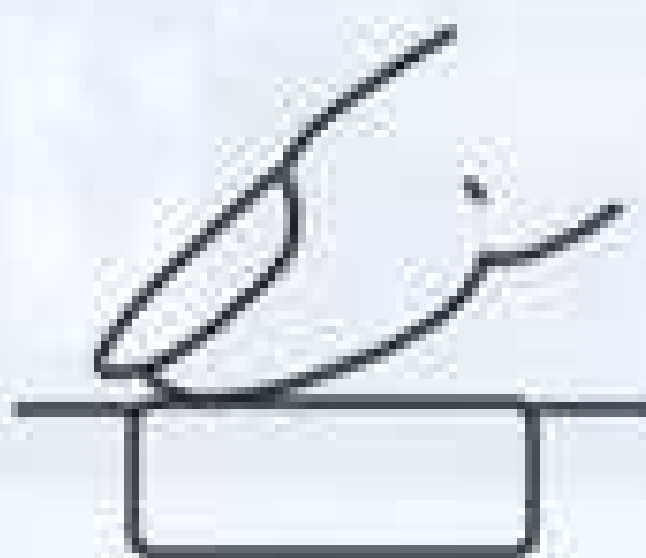
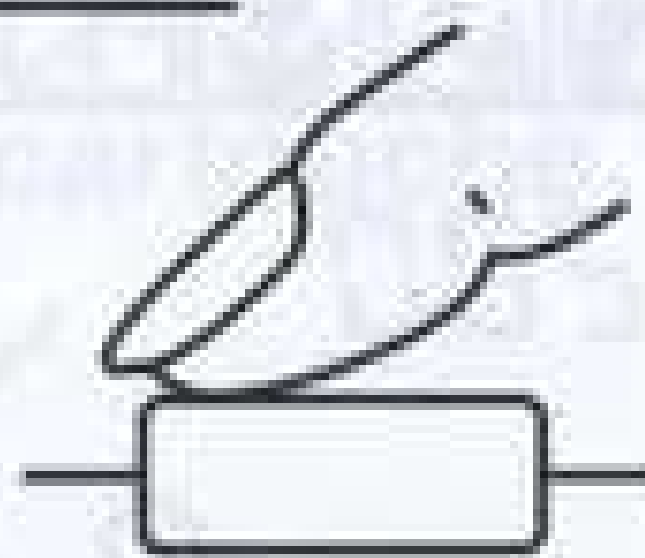
La main droite tient fermement la poignée, tandis que la main gauche supporte l'ensemble. Veiller à ne pas mettre les doigts sur l'avant de l'appareil, ce qui risquerait d'obstruer le flash. Pour une meilleure stabilité, garder les coudes calés contre la poitrine. Toujours garder la courroie autour du cou pour éviter toute chute accidentelle de l'appareil.



- Faire attention à ne pas toucher la bague de mise au point au moment de la prise de vue.
- Utiliser un trépied pour photographier avec un téléobjectif ou en pose longue.

Déclenchement

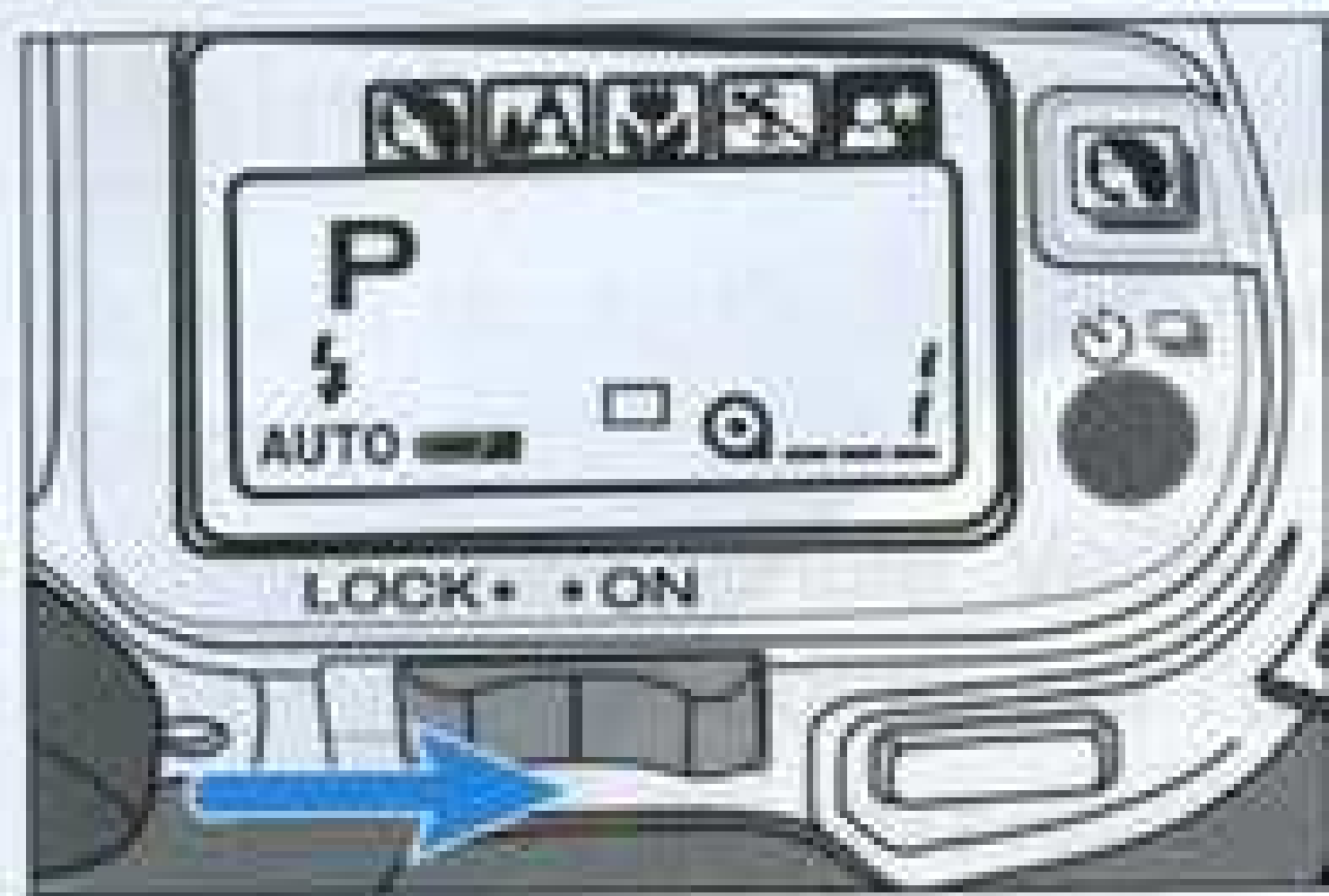
Pour mettre en fonction les automatismes de mise au point et d'exposition, appuyer sur le déclencheur à mi-course.



Pour prendre la photo, appuyer à fond (en évitant tout à-coup).

UTILISATION ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE

Le mode tout automatique est le mode standard adapté à la plupart des prises de vues. Dans ce mode tout auto, l'appareil effectue automatiquement la mise au point, détermine l'exposition et met le flash en service si nécessaire. Ce mode est conseillé si vous êtes débutant ou si vous souhaitez photographier rapidement sans avoir à régler la mise au point et l'exposition en permanence.

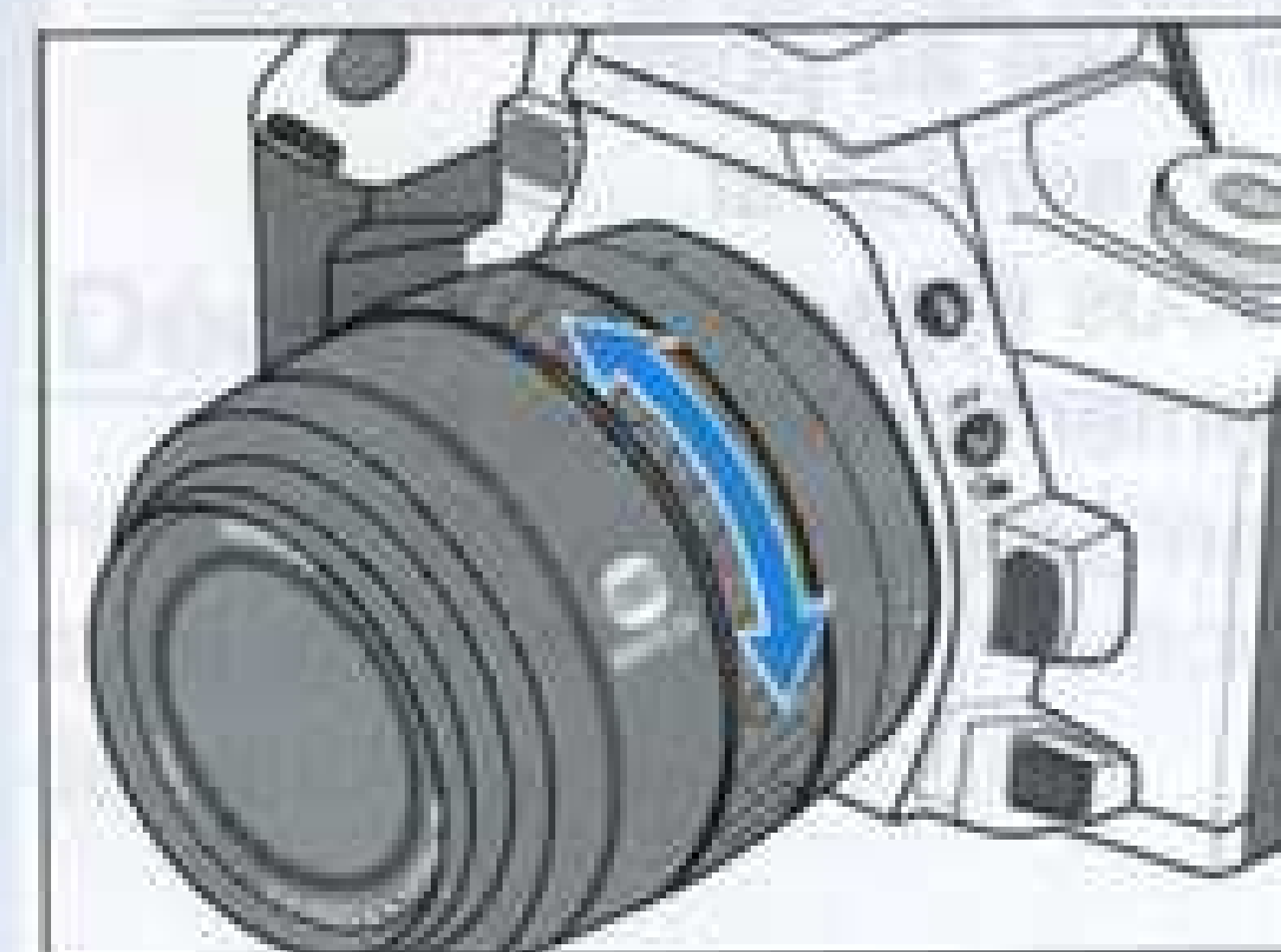


1. Placer l'interrupteur principal en position "on".



2. Appuyer sur la touche de rappel du mode P pour ramener l'appareil en mode tout auto.

- L'appareil revient dans sa configuration initiale (voir page 71).

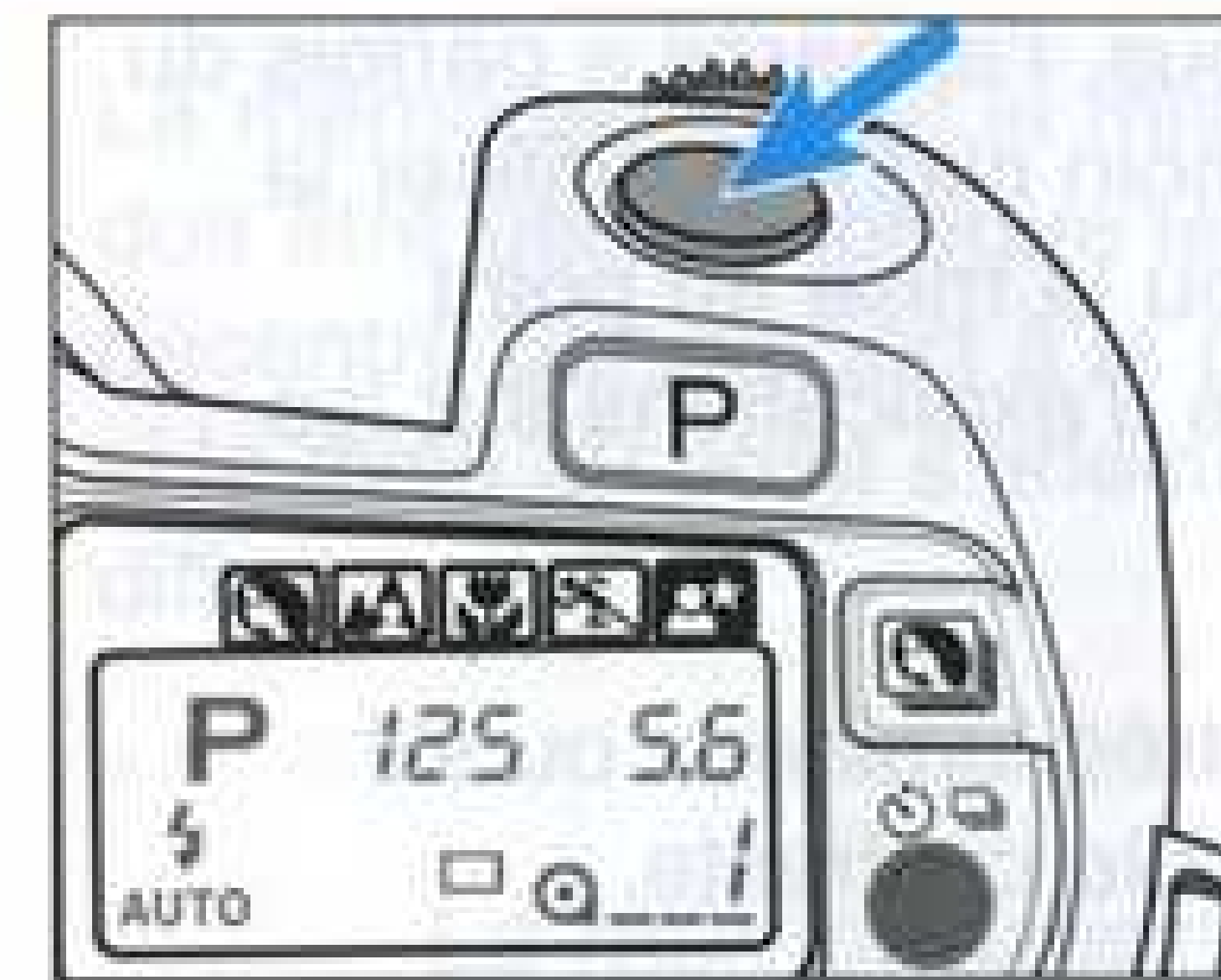


3. Avec un zoom, actionner la bague de zooming pour cadrer.



4. Cadrer de façon à superposer la plage de mise au point sur le sujet et enfoncer le déclencheur à mi-course pour lancer la mise au point.

- ● ou (●) s'affiche dans le viseur lorsque la mise au point est effectuée.
- Le flash intégré se met en service automatiquement si nécessaire.



5. Enfoncer le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- En faible lumière, l'illuminateur d'assistance AF (flash) se met en service.
- Utiliser la mémorisation de mise au point (page 23) si le sujet est décentré.

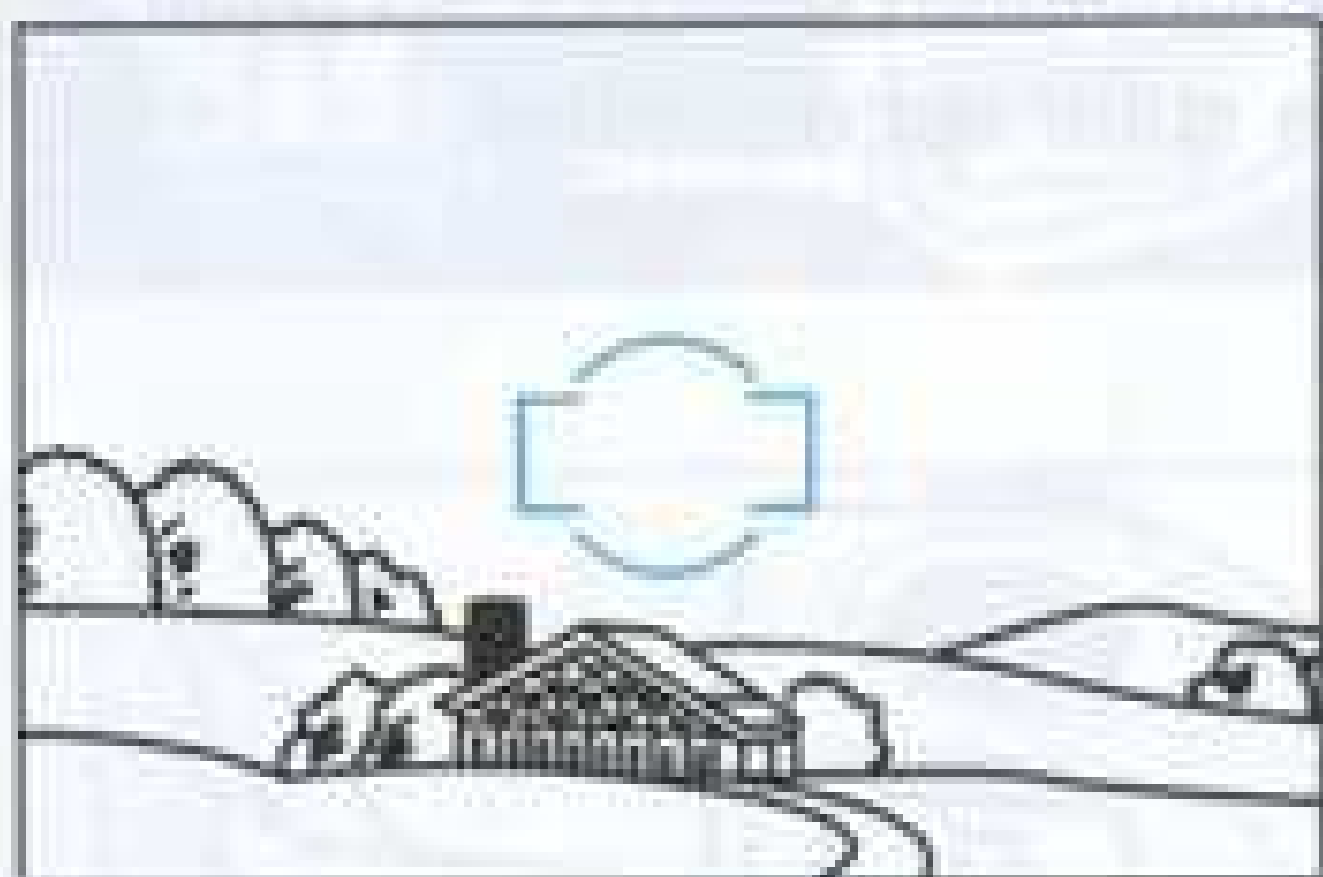
Témoins de mise au point

Les témoins de mise au point suivants apparaissent lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.



●	La mise au point est effectuée.
(●)	Mise au point en continu – Mise au point effectuée.
()	Mise au point en continu.– Mise au point en cours (déclencheur bloqué).
☀	Mise au point impossible – Le déclencheur est bloqué. Le sujet est trop proche ou correspond à une des situations particulières décrites en page 22.

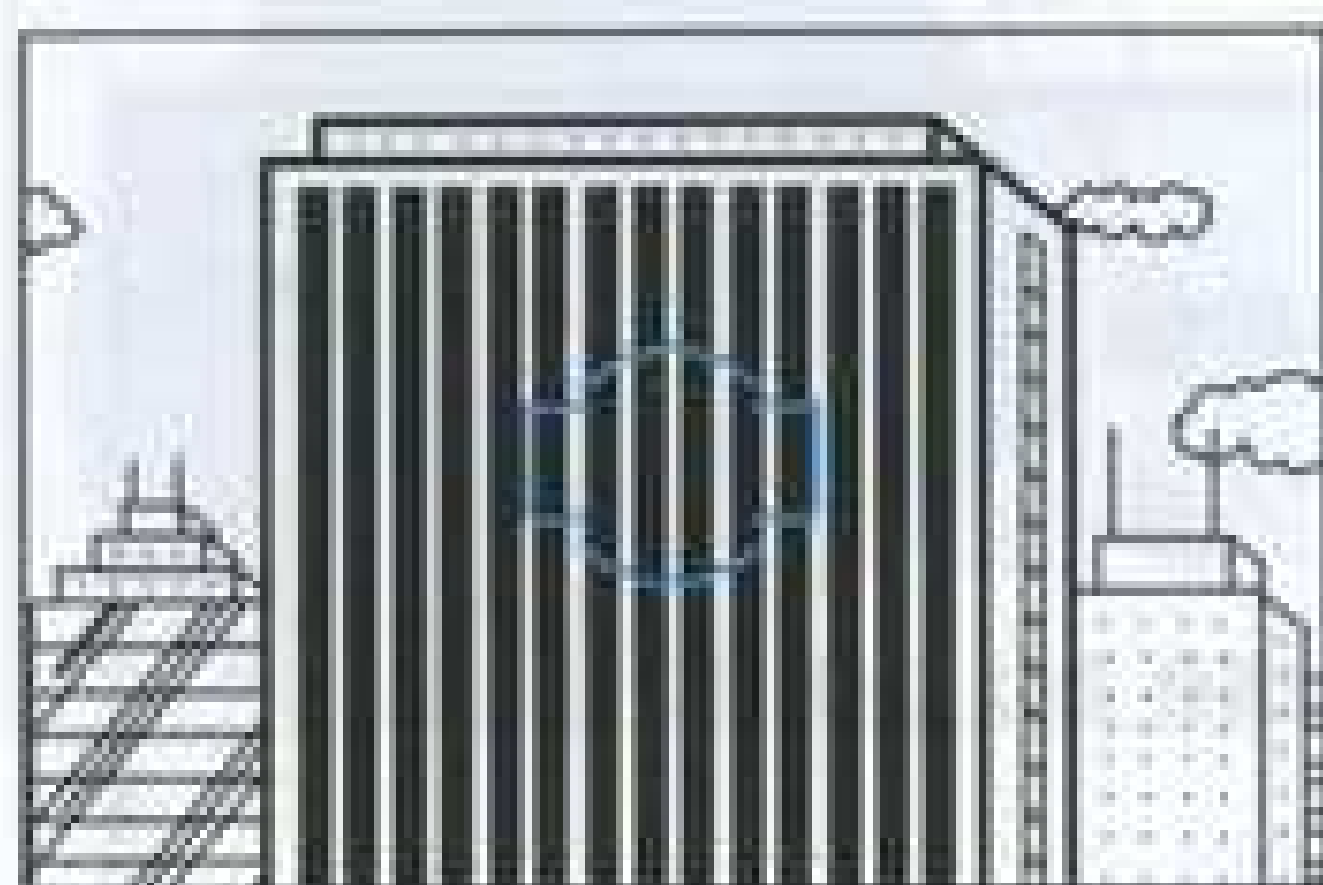
Dans certaines situations décrites ci-dessous, l'appareil a parfois du mal à faire la mise au point. Lorsque le témoin clignote, utiliser la mémorisation de mise au point (page 23) ou la mise au point manuelle (Page 51). Voir page 21 pour plus d'explications sur les témoins de mise au point du viseur.



Si le sujet est très lumineux ou s'il présente un faible contraste.



Si deux sujets situés à des distances différentes sont tous les deux dans la plage de mise au point.



Si un sujet composé d'une série de lignes alternativement claires et sombres remplit complètement la plage de mise au point.



Si le sujet est proche d'une zone très lumineuse.


La mémorisation de la mise au point doit être utilisée lorsque le sujet est décentré par rapport à la plage AF ou si la mise au point s'effectue difficilement.



La mémorisation de la mise au point ne peut pas être utilisée pour des sujets en mouvement.



1. Centrer le sujet dans la plage AF, puis enfoncer le déclencheur à mi-course.

-  s'affiche dans le viseur lorsque la mise au point est effectuée.
- La mémorisation de la mise au point s'accompagne de celle de l'exposition.



2. Tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course, recadrer l'image avant de déclencher.

3. Enfoncer le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- La mémorisation est annulée si l'on relâche le déclencheur.

En mode tout automatique, le flash intégré se met en service (il sort de son logement) automatiquement lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course. Une fois le flash en service, l'éclair est émis si nécessaire.

- Le déclencheur est bloqué jusqu'à la charge complète du flash.
- Pour empêcher l'émission de l'éclair, sélectionner le mode flash annulé (ⓧ).
- La touche de rappel du Mode Programme (P) ré-initialise le flash en mode tout auto.

Ne pas utiliser le flash intégré avec des objectifs de focales inférieures à 28 mm. Le champ ne serait pas intégralement couvert.

Flash intégré et ombre portée de l'objectif



Une ombre portée peut apparaître lorsque le flash intégré est utilisé avec des objectifs à large monture frontale ou équipés d'un pare-soleil. Le phénomène se traduit par l'apparition d'une ombre dans le bas de l'image (cadrage horizontal) ou sur un côté (cadrage vertical).

- Ne pas utiliser de parasoleil lorsque l'on photographie avec le flash intégré
- Une ombre portée peut également apparaître lors de l'utilisation du flash intégré avec les zooms suivants à leurs focales la plus courte :

AF 28-70 mm f/2,8 G
 AF 17-35 mm f/3,5 G
 AF 20-35 mm f/3,5-4,5
 AF 28-135 mm f/4-4,5
 AF 28-85 mm f/3,5-4,5
 AF 35-80 mm f/4-5,6

- Le flash intégré ne peut pas être utilisé avec les objectifs suivants :
 AF 300 mm f/2,8 Apo
 AF 400 mm f/4,5 Apo

Témoins de flash

	Flash chargé
	L'exposition est correcte

Portée du flash

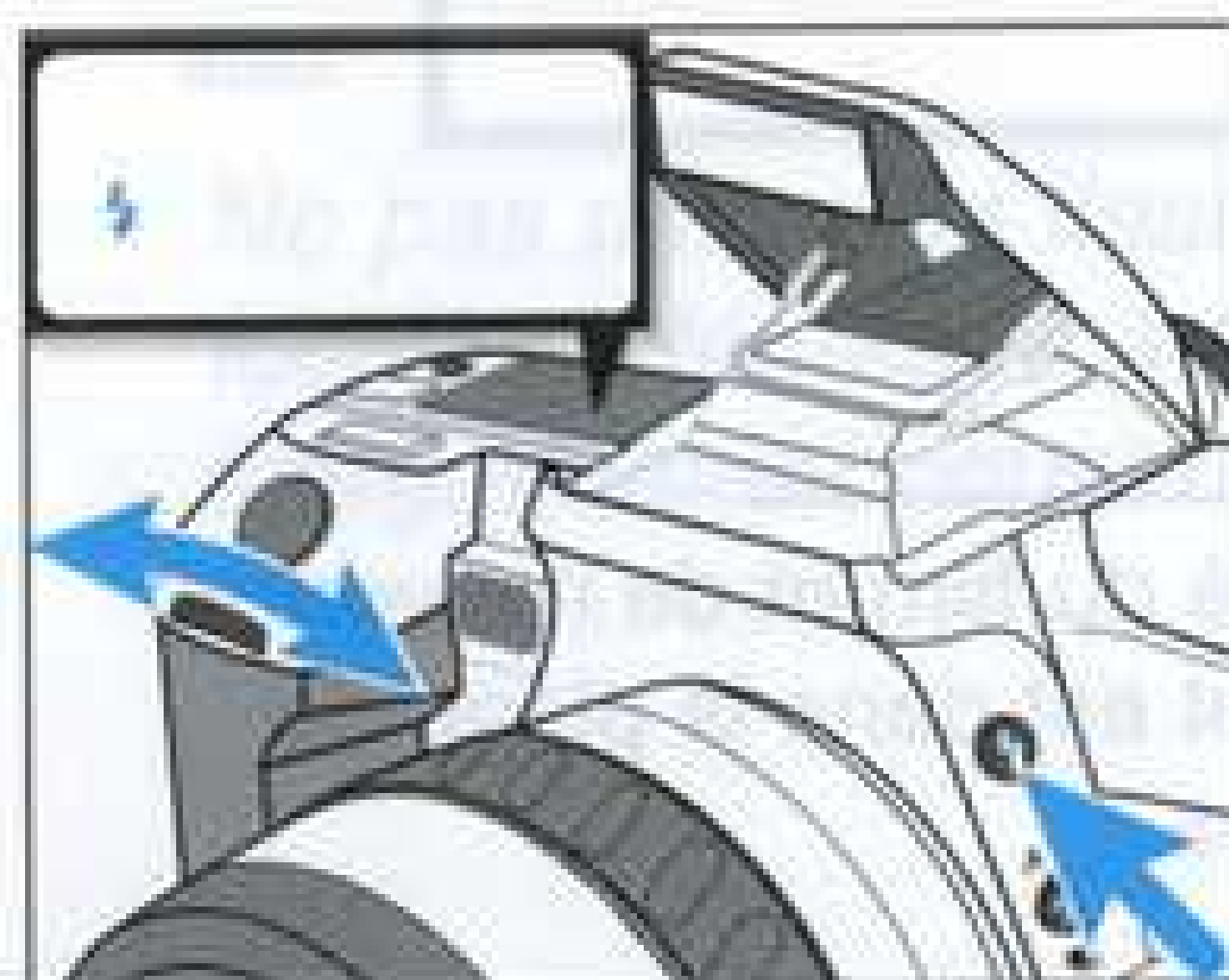
La portée du flash dépend de la sensibilité du film et de l'ouverture sélectionnée. Assurez-vous que votre sujet est dans la plage de portée indiquée dans le tableau ci-dessous.

Vérifier que votre sujet est au moins à un mètre.

Ouverture	ISO 100	ISO 200	ISO 400
f/2.8	1.0 ~ 4.3m	1.0 ~ 6.1m	1.0 ~ 8.6m
f/3.5	1.0 ~ 3.4m	1.0 ~ 4.8m	1.0 ~ 6.8m
f/4.0	1.0 ~ 3.0m	1.0 ~ 4.2m	1.0 ~ 6.0m
f/5.6	1.0 ~ 2.1m	1.0 ~ 3.0m	1.0 ~ 4.3m

Flash en fill-in

Pour réaliser des portraits en extérieur en lumière du jour, l'utilisation du flash réduit les ombres sur le visage des personnages. Le fill-in (débouchage des ombres) peut également être utilisé pour éclairer les sujets en contre-jour. L'éclair est émis à chaque photo. Le système de mesure TTL assure l'exposition correcte.

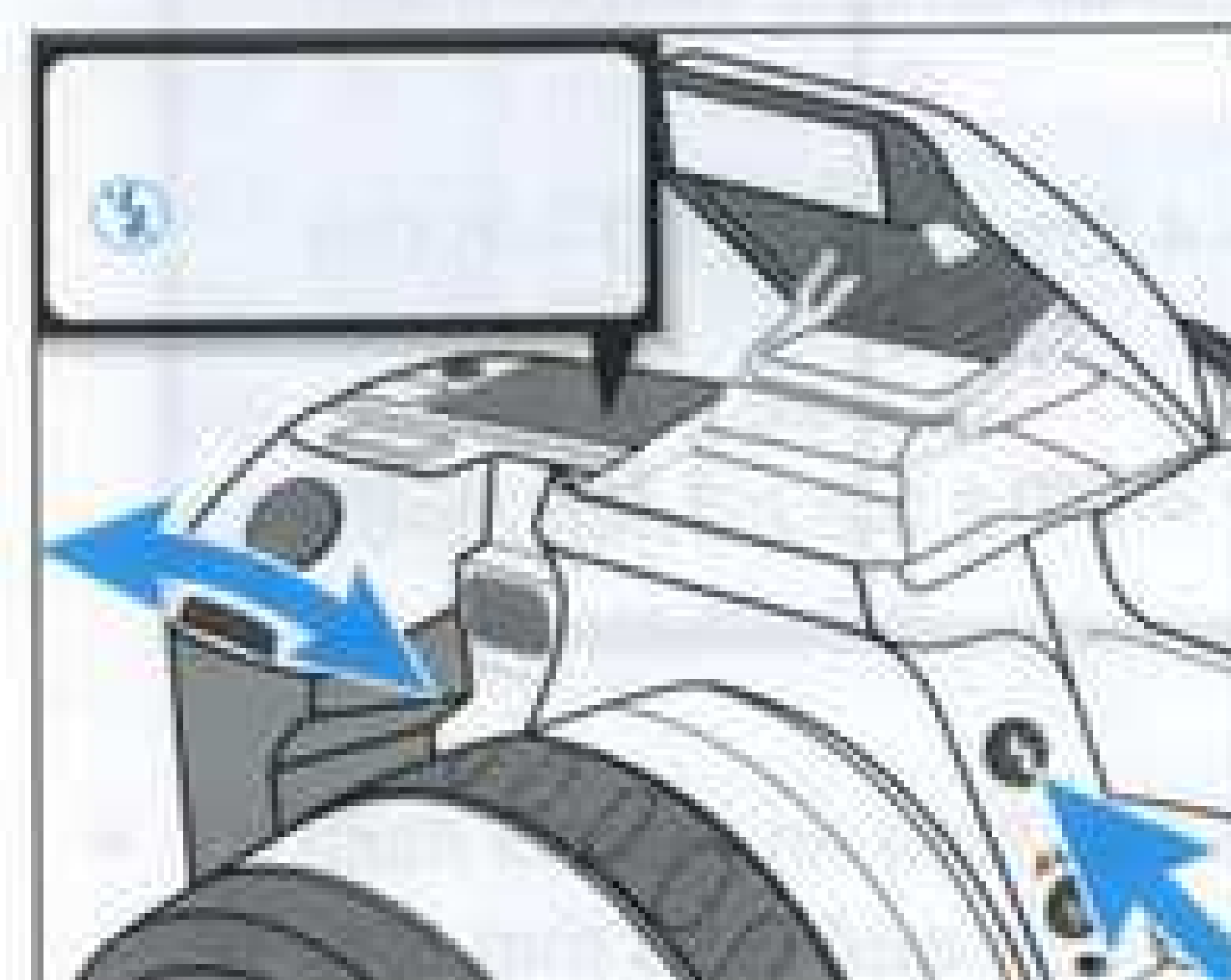


Appuyer sur la touche mode flash et tourner la molette de sélection jusqu'à ce que le symbole ⚡ s'affiche à l'écran.

- Vérifier que le sujet est dans la plage de portée indiquée page 25.
- Pour revenir en mode flash auto, appuyer sur la touche flash et tourner la molette jusqu'à ce que le symbole ⚡ AUTO s'affiche à l'écran.
- Pour réaliser un fill-in instantané, déclencher en maintenant la touche flash enfoncée.

Annulation du flash

Le mode flash annulé est utilisé pour photographier en préservant une ambiance lumineuse particulière, au crépuscule par exemple.



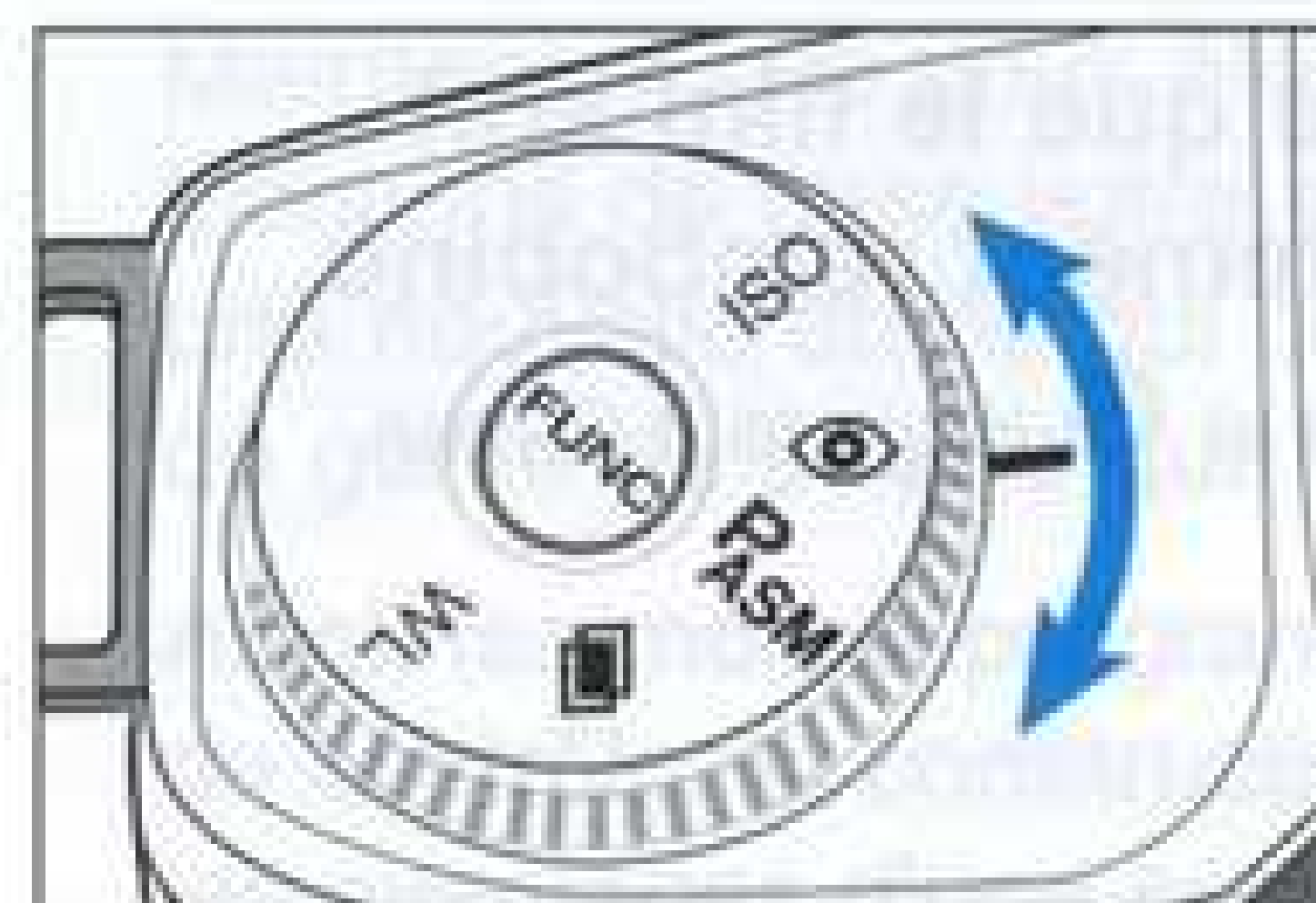
Appuyer sur la touche flash et tourner la molette de sélection jusqu'à ce que le symbole ⚡/ s'affiche à l'écran.

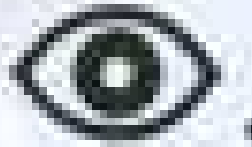
- Pour revenir en mode flash auto, appuyer sur la touche flash et tourner la molette jusqu'à ce que le symbole ⚡ AUTO s'affiche à l'écran.

*L'obturation peut s'effectuer en vitesse lente.
L'usage d'un trépied est donc recommandé.*

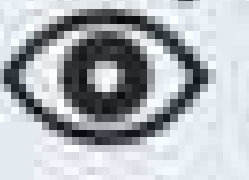
Système réducteur d'yeux rouges

Le phénomène des "yeux-rouges" est causé par la réflexion de l'éclair au fond de l'œil. Le système réducteur d'yeux rouges intégré à l'appareil émet un pré-éclair qui provoque la contraction de la pupille afin de réduire ce phénomène.



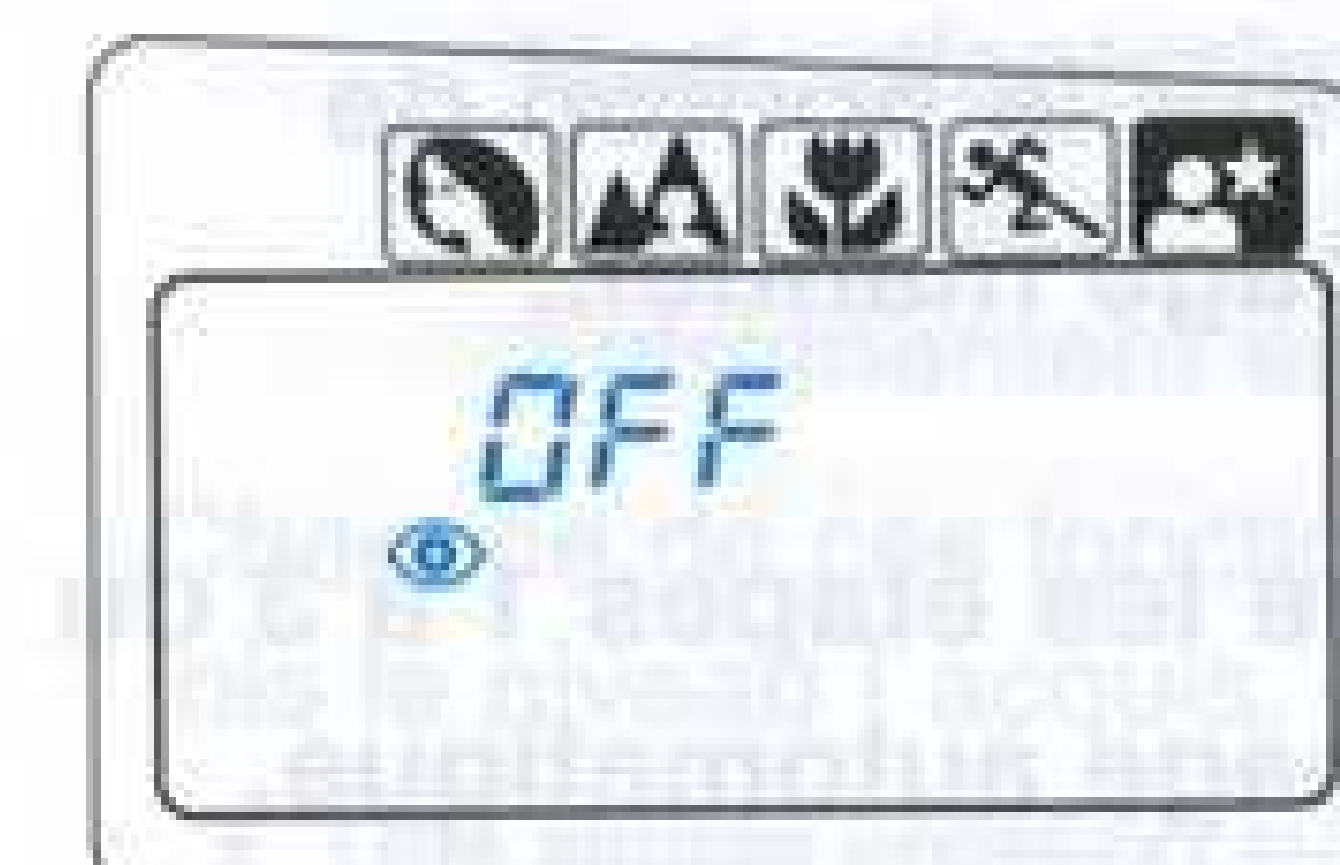
1. Amener le barillet sélecteur de fonction en position .


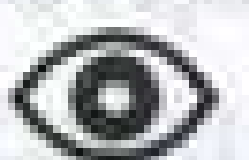


2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette de sélection pour afficher le symbole  et "ON" à l'écran.


- Prévenir votre modèle qu'un pré-éclair va être émis avant que la photo soit réellement prise.

Annulation du mode réducteur d'yeux rouges



Amener le barillet sélecteur en position , puis appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette pour afficher le symbole  et "OFF" à l'écran.

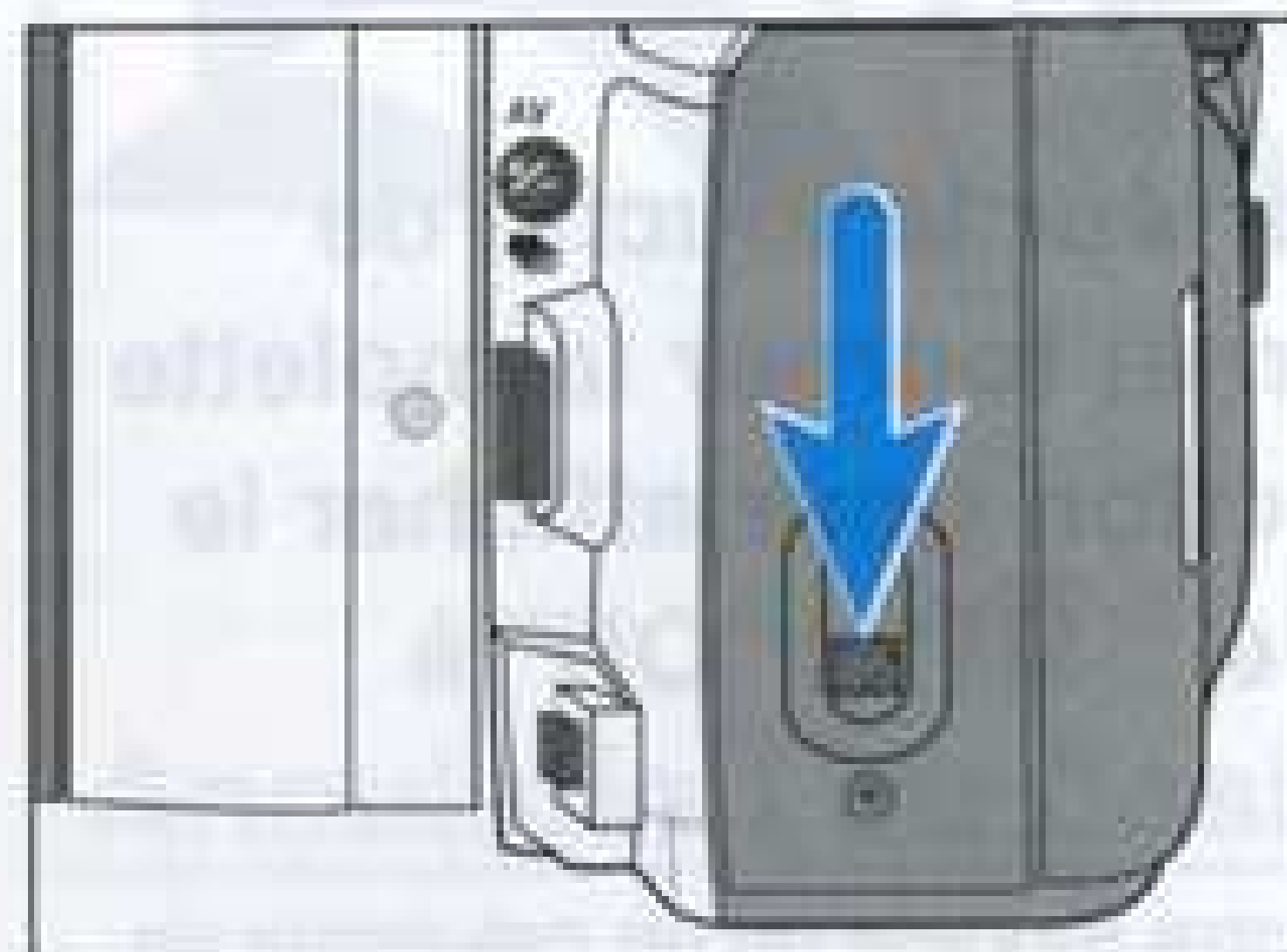
Rembobinage automatique

Une fois la dernière vue exposée, l'appareil procède au rebobinage automatique du film. Une fois le film rebobiné, le moteur s'arrête et le symbole  clignote sur l'écran, indiquant qu'il est possible d'ouvrir le dos en toute sécurité.



1. Attendre que le film soit complètement rebobiné.

-  s'affiche et  clignote à l'écran.



2. Faire coulisser le dispositif d'ouverture du dos pour l'ouvrir.

3. Enlever le film puis refermer le dos.

Rembobinage manuel

Utiliser le rebobinage manuel pour rebobiner un film avant qu'il ne soit terminé.



1. Appuyer sur le bouton de rebobinage manuel..

2. Reprendre les étapes 1 à 3 du rebobinage automatique.

NIVEAU II

Maintenant que vous êtes familiarisé avec les fonctions de base votre appareil, vous pouvez passer à une nouvelle étape qui consiste à le configurer en fonction du genre de photos que vous souhaitez réaliser.

Ainsi, les modes programmes-résultats vont vous permettre de contrôler la construction de vos photos tout en conservant les avantages d'une exposition totalement automatique. Pour chaque programme-résultat, l'appareil détermine l'ouverture et la vitesse d'exposition les mieux adaptées au type d'image que vous souhaitez obtenir.

Ce chapitre vous indique également comment utiliser le mode d'entraînement du film en continu et le retardateur.

Programme-résultat	Page
Mode Portrait	30
Mode Paysage	31
Mode Gros-plan	32
Mode Action	33
Mode Portrait de nuit	34
Mode Photo de nuit	35

Mode d'entraînement du film	Page
Retardateur	36
Entraînement en continu	37

Chacune de ces fonctions peut être essayée indépendamment une fois le niveau I acquis.

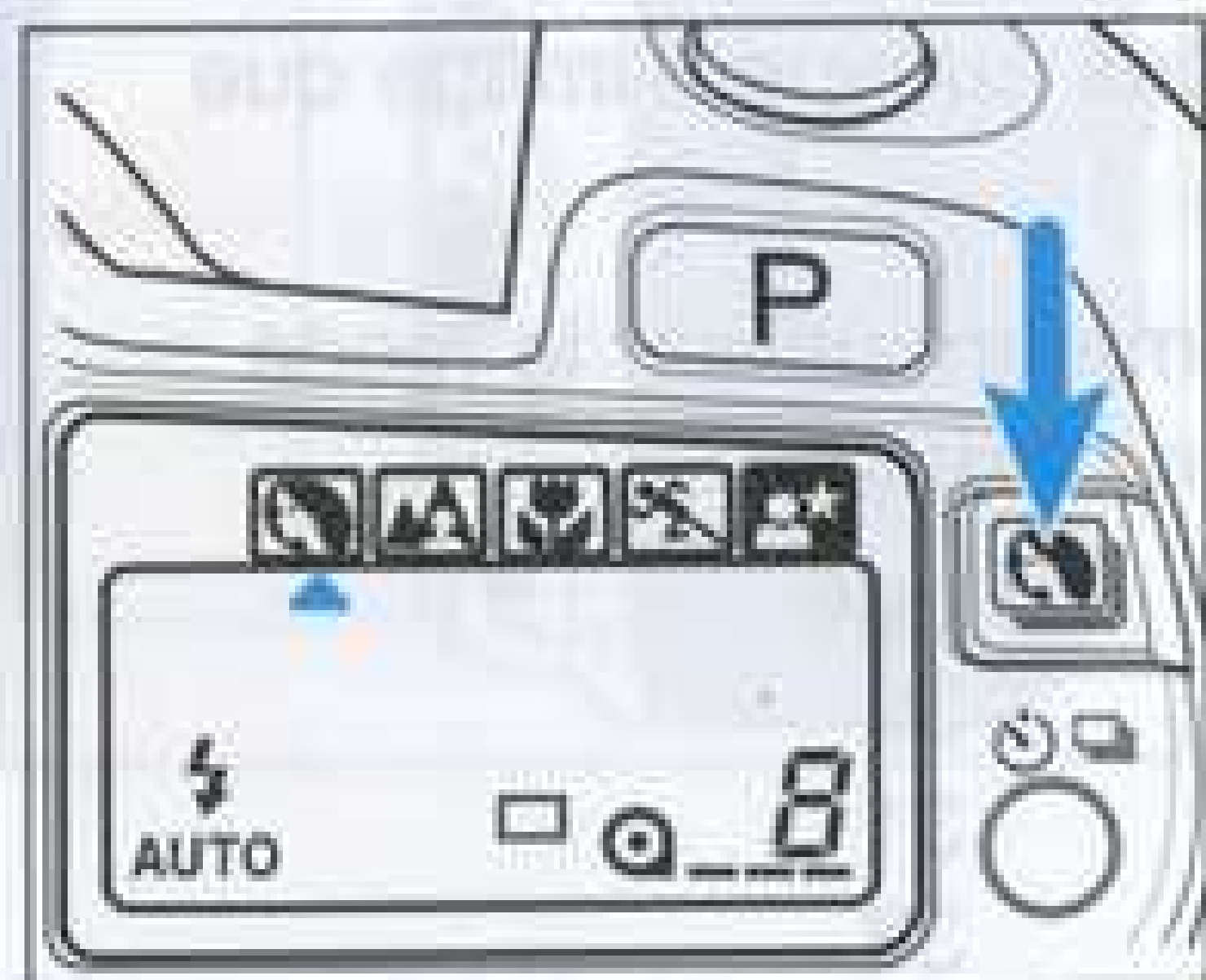
- Une simple pression sur la touche de rappel du Mode Programme ramène l'appareil en mode tout automatique.


Mode Portrait

Les meilleurs portraits sont ceux qui valorisent le personnage en réduisant la profondeur de champ*. Ainsi, le sujet principal (net) se détache mieux du fond (flou). En mode Portrait, l'appareil sélectionne automatiquement une grande ouverture de diaphragme afin de limiter la profondeur de champ.



* La profondeur de champ est la zone de netteté qui s'étend en avant et en arrière du sujet mis au point (p.41).



Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme .


Conseils :

- On utilisera de préférence un moyen téléobjectif à grande ouverture.
- A l'extérieur, utiliser le flash si le personnage est en contre-jour ou s'il présente des ombres marquées sur le visage (p.26).
- Mémoriser la mise au point sur les yeux du personnage et attendre la meilleure expression avant de déclencher.

Mode Paysage

La photo de paysage nécessite d'étendre la profondeur de champ au maximum, de manière à obtenir la netteté depuis les premiers-plans jusqu'à l'infini. En programme-résultat Paysage, l'appareil sélectionne automatiquement une ouverture de diaphragme réduite tout en maintenant une vitesse suffisante pour éviter le risque de flou de



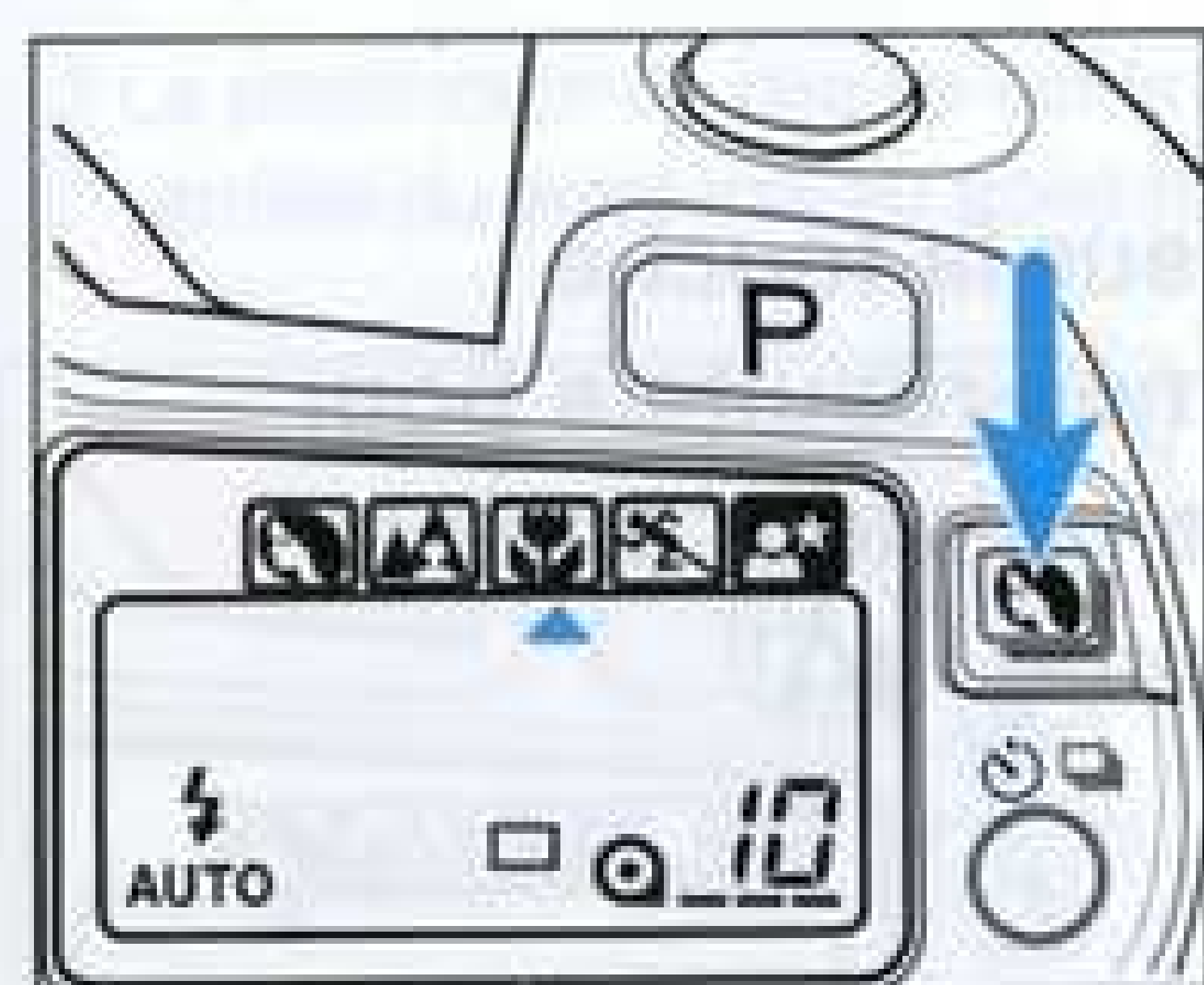
Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme .

Conseils :

- Pour de meilleurs résultats, utiliser un objectif grand-angulaire en incluant un personnage en premier plan. Ceci favorise l'impression de profondeur de champ.
- Le flash ne sera pas utilisé, sauf éventuellement pour déboucher les ombres d'un sujet situé au premier plan (personnage en contre-jour par exemple).
- Si possible, utiliser un trépied pour une netteté optimale.

Mode Gros-plan

Le mode Gros-plan est destiné à la photographie à courte distance de petits objets, de végétaux, d'animaux ou d'insectes. Dans ce mode, l'appareil sélectionne la meilleure ouverture possible pour restituer la profondeur de champ la mieux adaptée aux prises de vues rapprochées.



Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme

Conseils :

- Utiliser de préférence un objectif Macro ou un zoom avec position macro.
- En cas d'utilisation du flash, vérifier que le sujet est distant d'au moins 1 m, afin d'éviter que l'image ne comporte une zone sombre dans le bas.
- L'utilisation d'un trépied évitera tout flou de bougé.

Mode Action

Les scènes d'action ou de sport nécessitent généralement une vitesse d'obturation élevée pour figer le mouvement. Le mode Action sélectionne automatiquement la vitesse d'obturation la plus rapide et commute l'appareil en mise au point continue.



Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme

Conseils :

- Le flash peut être utilisé lorsque le sujet est dans la plage de portée.
- Utiliser de préférence un film haute-sensibilité et conserver la plage de mise au point sur le sujet.
- L'usage d'un trépied est recommandé.

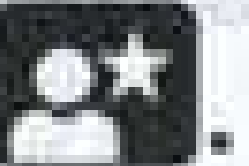
Conseils :

- Utiliser un film de haute sensibilité et un trépied.
- Si la faible luminosité rend la mise au point difficile, utiliser la sélection de la mise au point (page 23) ou la mise au point manuelle (page 51).

Mode Portrait de nuit

En extérieur, à la tombée de la nuit, ou encore lorsque l'arrière-plan comporte des éclairages nocturnes, le mode Portrait de nuit permet d'éclairer des personnages au flash, tout en faisant apparaître l'arrière-plan. L'appareil se charge automatiquement de sélectionner la vitesse d'obturation qui pourra restituer au mieux l'ambiance de l'arrière-plan.



Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme .

Conseils :




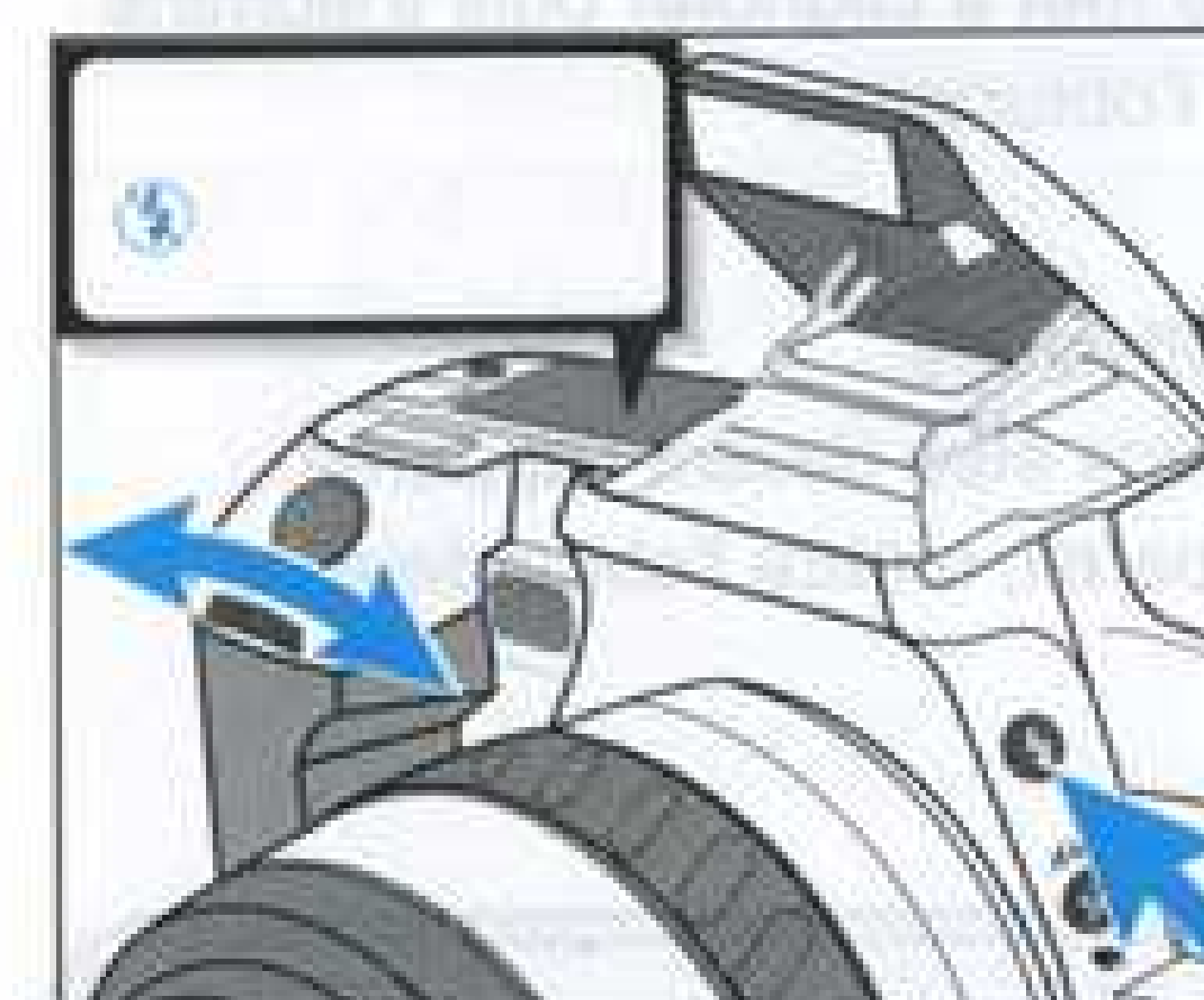
- Régler le flash sur  ou  (voir pages 26 et 27).
- Choisir un film de haute sensibilité. Utiliser un trépied.
- Faire la mise au point sur le sujet principal.
- Le sujet principal ne doit pas bouger.


Photo de nuit

Le mode Portrait de nuit peut également être utilisé pour des scènes nocturnes. Il faut annuler le flash. L'appareil sélectionne alors une vitesse d'obturation lente permettant de restituer l'ambiance d'une scène très faiblement éclairée.



1. Appuyer sur la touche Programmes-résultats pour afficher le pointeur sous le pictogramme .




2. Appuyer sur la touche Flash et tourner le barillet sélecteur de fonction pour afficher le symbole  à l'écran.

Conseils :

- Utiliser un film de haute sensibilité et un trépied.
- Si la faible luminosité rend la mise au point difficile, utiliser la mémorisation de la mise au point (page 23) ou la mise au point manuelle (page 51).

Le retardateur commande l'obturation environ 10 s après avoir appuyé sur le déclencheur.



1. Fixer l'appareil sur un trépied puis appuyer sur la touche du retardateur pour que le symbole  apparaisse à l'écran.



2. Centrer le sujet dans la plage de mise au point.

3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour lancer le retardateur.

- Le témoin de retardateur à l'avant de l'appareil se met à clignoter puis s'illumine juste avant l'obturation.


- Le retardateur est annulé une fois l'obturation effectuée.
- Ne pas appuyer sur le déclencheur alors que vous êtes devant l'appareil.
- En cas de forte lumière venant de derrière l'appareil, mettre l'obturateur d'oculaire sur l'oculaire (voir page 49).

Appuyer sur la touche du retardateur ou repousser l'interrupteur principal en position LOCK pour annuler le retardateur avant que l'obturation n'ait lieu.


Dans ce mode d'entraînement du film, l'appareil avance le film et effectue des déclenchements en continu tant que le déclencheur est maintenu enfoncé.

- Dans ce mode d'entraînement du film, l'appareil avance le film et effectue des déclenchements en continu tant que le déclencheur est maintenu enfoncé.



1. Appuyer sur la touche de mode d'entraînement pour afficher le symbole  à l'écran.

2. Appuyer sur le déclencheur et le maintenir enfoncé à fond jusqu'à l'obtention du nombre de vues souhaité.

- Pour des prises de vues au flash, l'obturation n'a lieu qu'une fois le flash rechargé.
- Lorsque le sujet se déplace, l'obturation s'effectue seulement une fois que l'appareil a refait la mise au point sur le sujet.
- Pour revenir en mode entraînement vue par vue, appuyer sur la touche de mode d'entraînement pour afficher le symbole  à l'écran.

NIVEAU III

Dans ce chapitre, vous allez totalement maîtriser votre appareil. Selon, le mode d'exposition que vous aurez choisi, vous pourrez composer vos images en contrôlant vous-même l'ouverture, la vitesse d'obturation, ou même les deux à la fois.

Dans les chapitres précédents, seul le programme d'exposition automatique (P) ou les programmes-résultats ont été utilisés. Maintenant vous allez faire connaissance avec les modes d'exposition appelés priorité à l'ouverture (A), priorité à la vitesse (S), et manuel (M). Le mode A permet de contrôler la profondeur de champ. Le mode S permet le contrôle de la vitesse d'obturation et donc du rendu de l'image sur des sujets en mouvement (sujets figés ou flou de bougé et effet de filé). En mode M, vous pourrez régler les deux paramètres ouverture et vitesse en toute liberté.

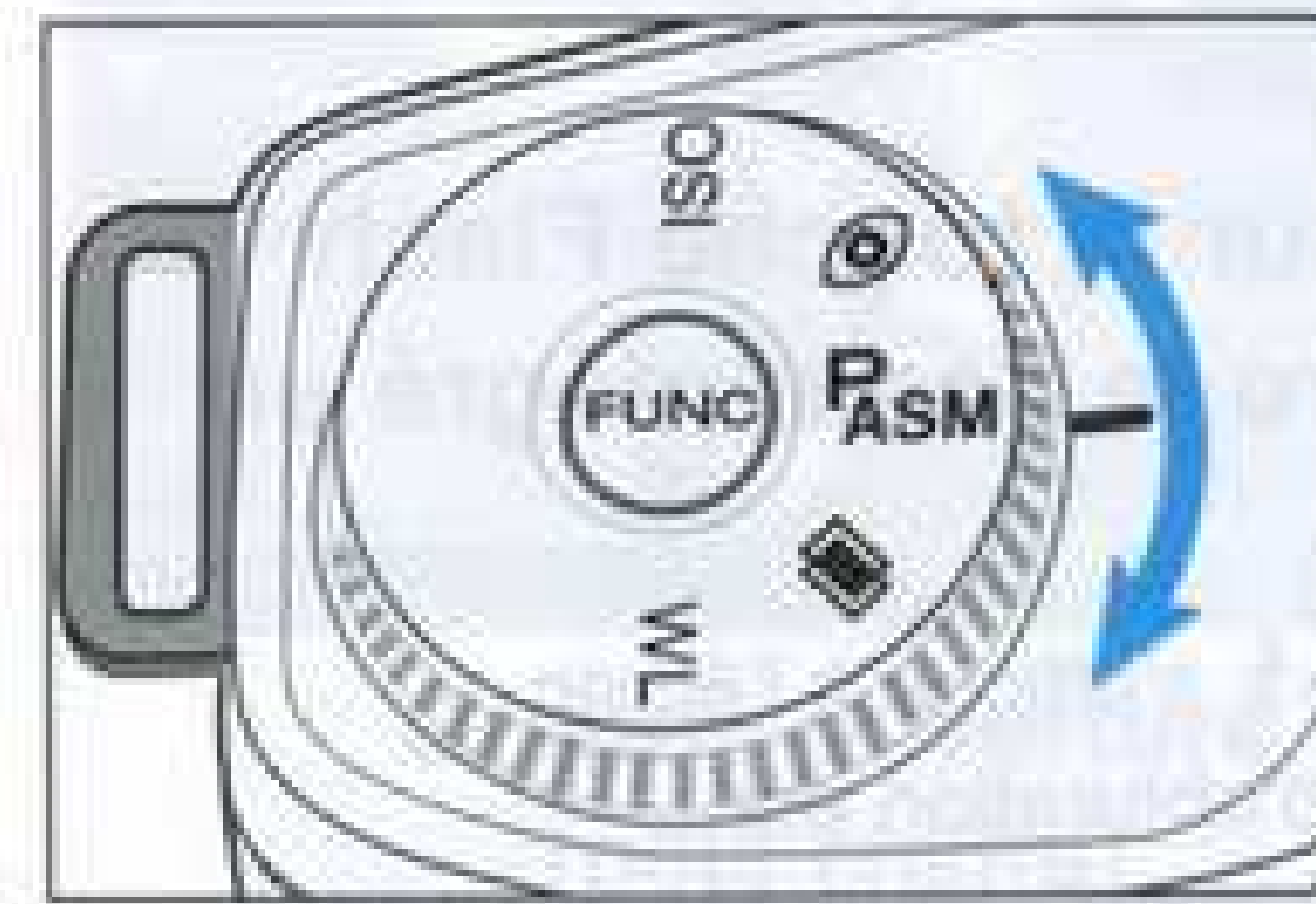
Exposure Mode

Exposure Mode	Page
Mode A : sélection manuelle de l'ouverture	39
Mode S : sélection manuelle de la vitesse	42
Mode M : sélection manuelle de la vitesse et de l'ouverture	45

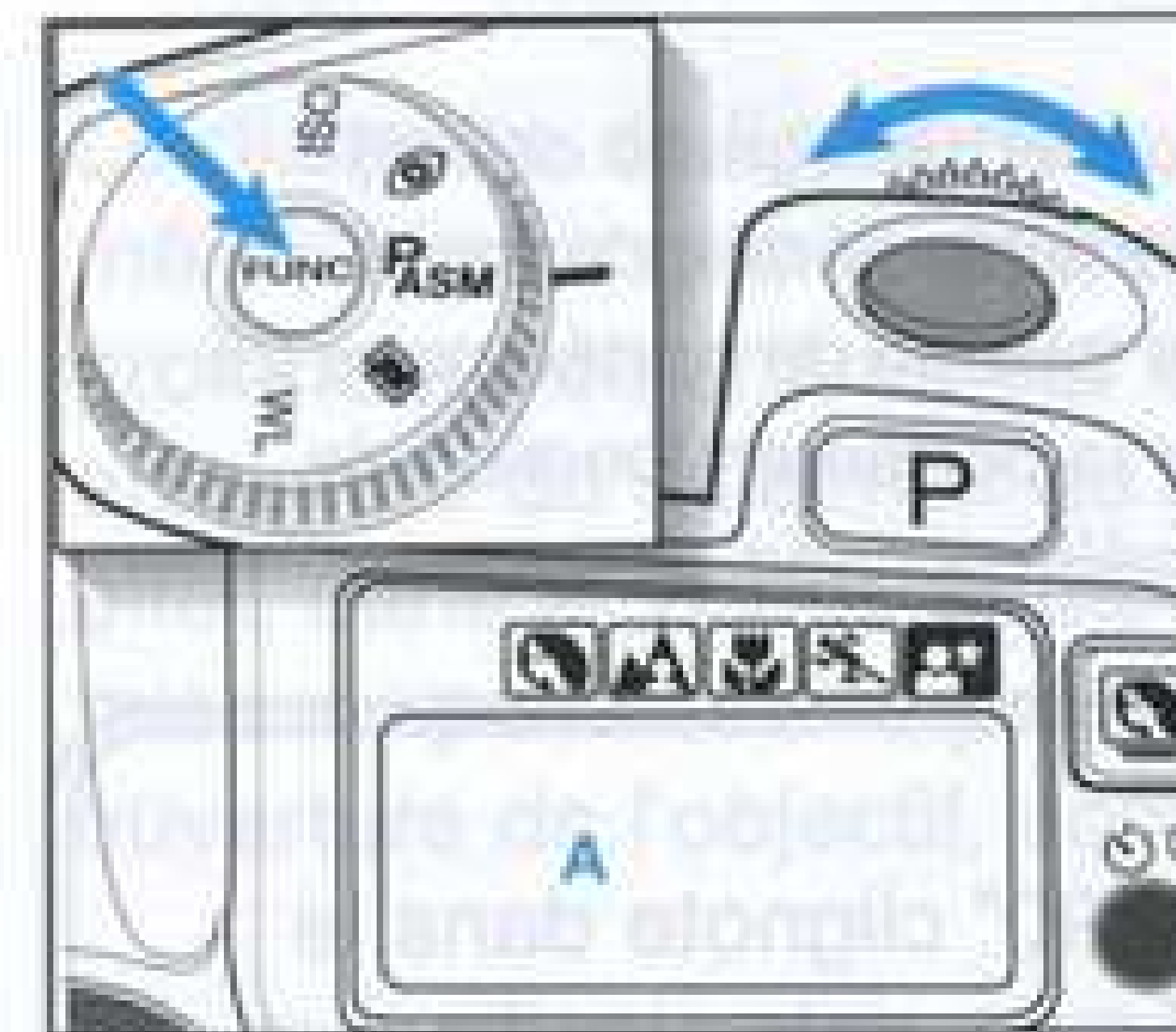
- Ces trois modes peuvent être découverts séparément.

MODE A - PRIORITÉ À L'OUVERTURE

En mode A, vous sélectionnez l'ouverture et l'appareil détermine automatiquement la vitesse correspondante pour une bonne exposition. Ce mode vous permettra de contrôler la répartition de la netteté (profondeur de champ) de l'image. Voir page 41.



1. Placer le barillet sélecteur de fonction sur la position P_{ASM}.



2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette jusqu'à ce que l'indication "A" s'affiche à l'écran.

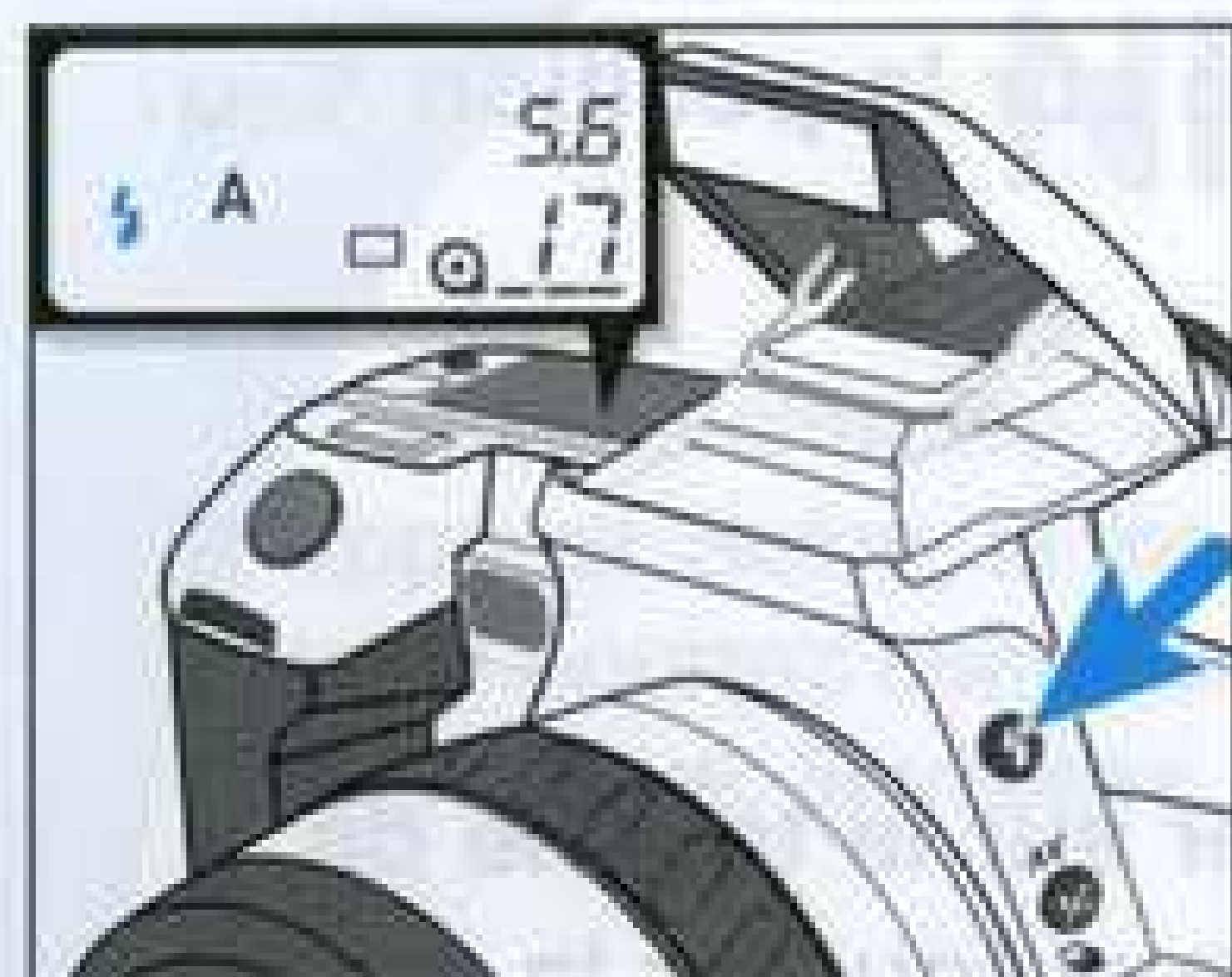


3. Tourner la molette pour sélectionner l'ouverture souhaitée.


Le clignotement des indications "2000" ou "30" à l'écran, indique que le couplage est dépassé et que l'appareil ne peut pas sélectionner une vitesse correspondant à l'ouverture choisie.

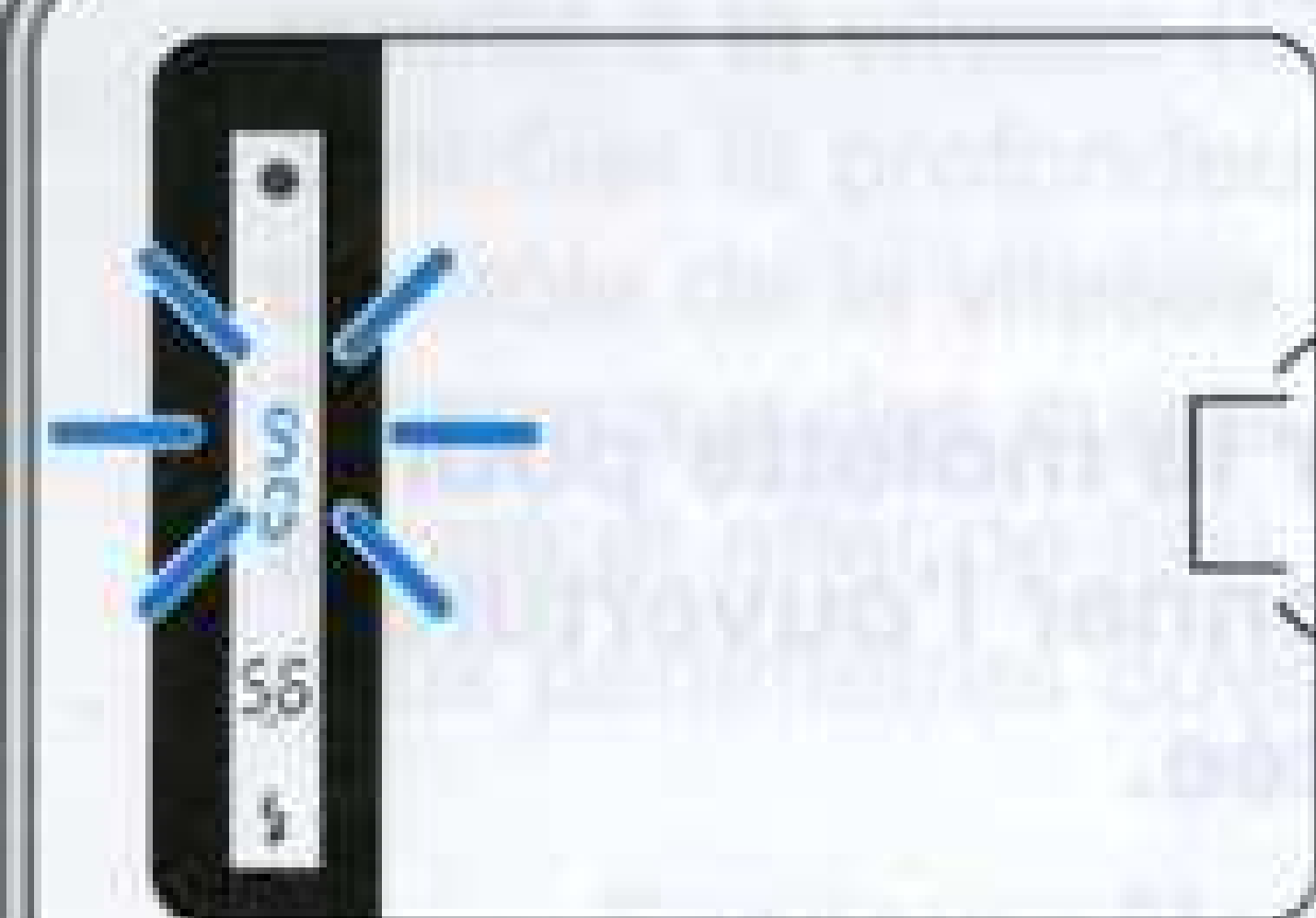
Flash en mode A

Lorsque le flash intégré est mis en service ou si un flash est monté sur la griffe porte-accessoires, l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système d'exposition TTL au flash assure la bonne exposition.



Appuyer sur la touche Flash pour mettre le flash intégré en service.

- Le symbole  s'affiche à l'écran.
- La vitesse d'obturation est automatiquement commutée sur 1/90 s maximum.
- Une petite ouverture (grand chiffre) entraîne une faible portée du flash. Consulter le tableau de portée page 25 pour vérifier la portée en fonction de l'ouverture sélectionnée.



Si l'indication "90" clignote dans le viseur et à l'écran, cela signifie que la luminosité est trop forte pour l'ouverture sélectionnée. Sélectionner une ouverture plus petite ou annuler le flash.

Annulation du flash

Rabattre le flash intégré dans son logement ou couper l'alimentation du flash-accessoire

- Le symbole  s'affiche à l'écran.

Contrôle de l'ouverture



Grande ouverture
(petit chiffre)



Petite ouverture
(grand chiffre)

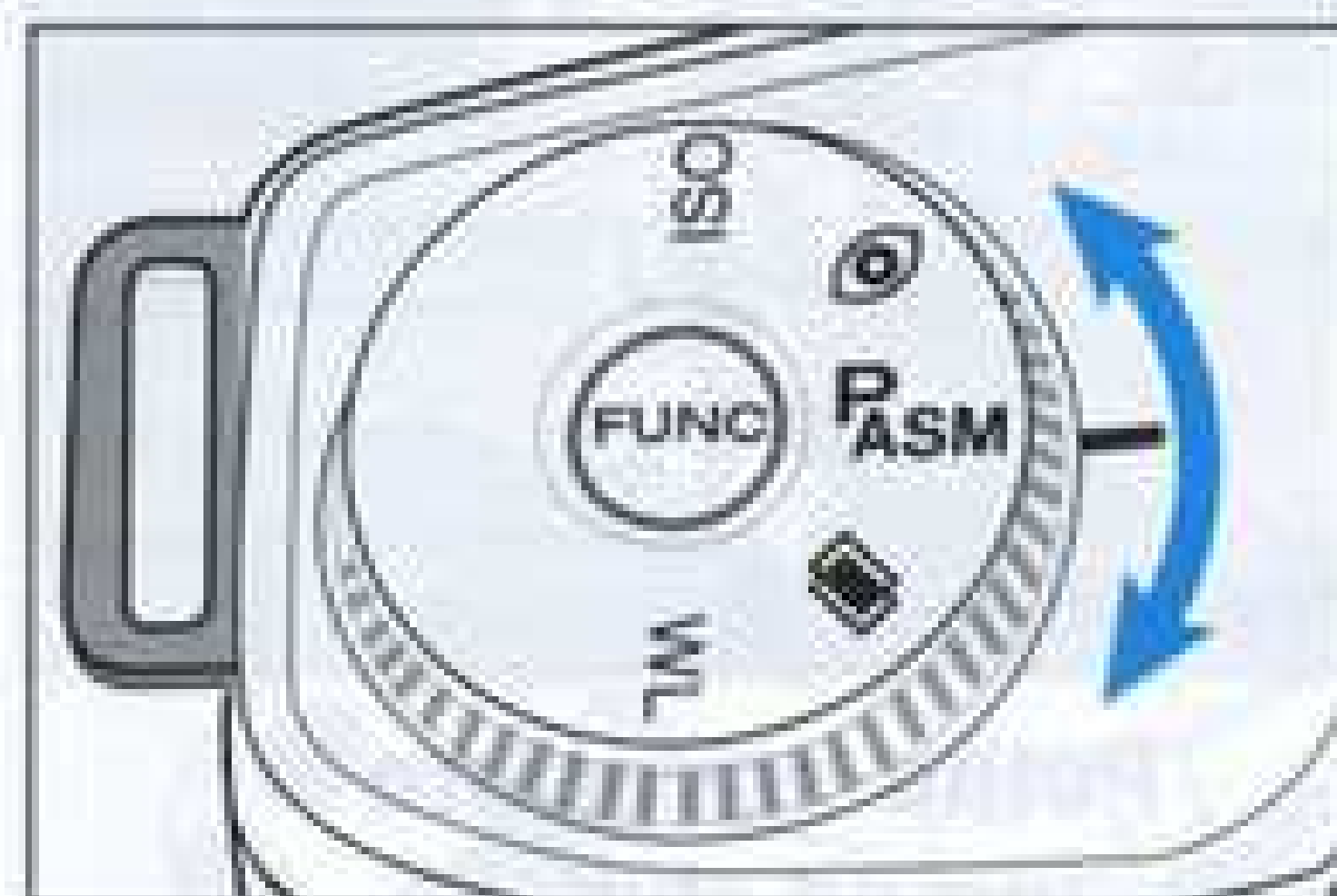
Le diamètre de l'ouverture conditionne la profondeur de champ en même temps que la quantité de lumière qui parvient au film. La profondeur de champ est la zone de netteté qui s'étend en avant et en arrière du sujet mis au point et qui sera visible sur la photo. En effet, dans le viseur, seule la netteté correspondant à la zone de mise au point et à la profondeur de champ pour la plus grande ouverture de l'objectif, sont visibles.

Les grandes ouvertures (petits chiffres) limitent la profondeur de champ à une petite zone en avant et en arrière du sujet mis au point. Elles sont utilisées en portrait pour détacher le personnage du fond.

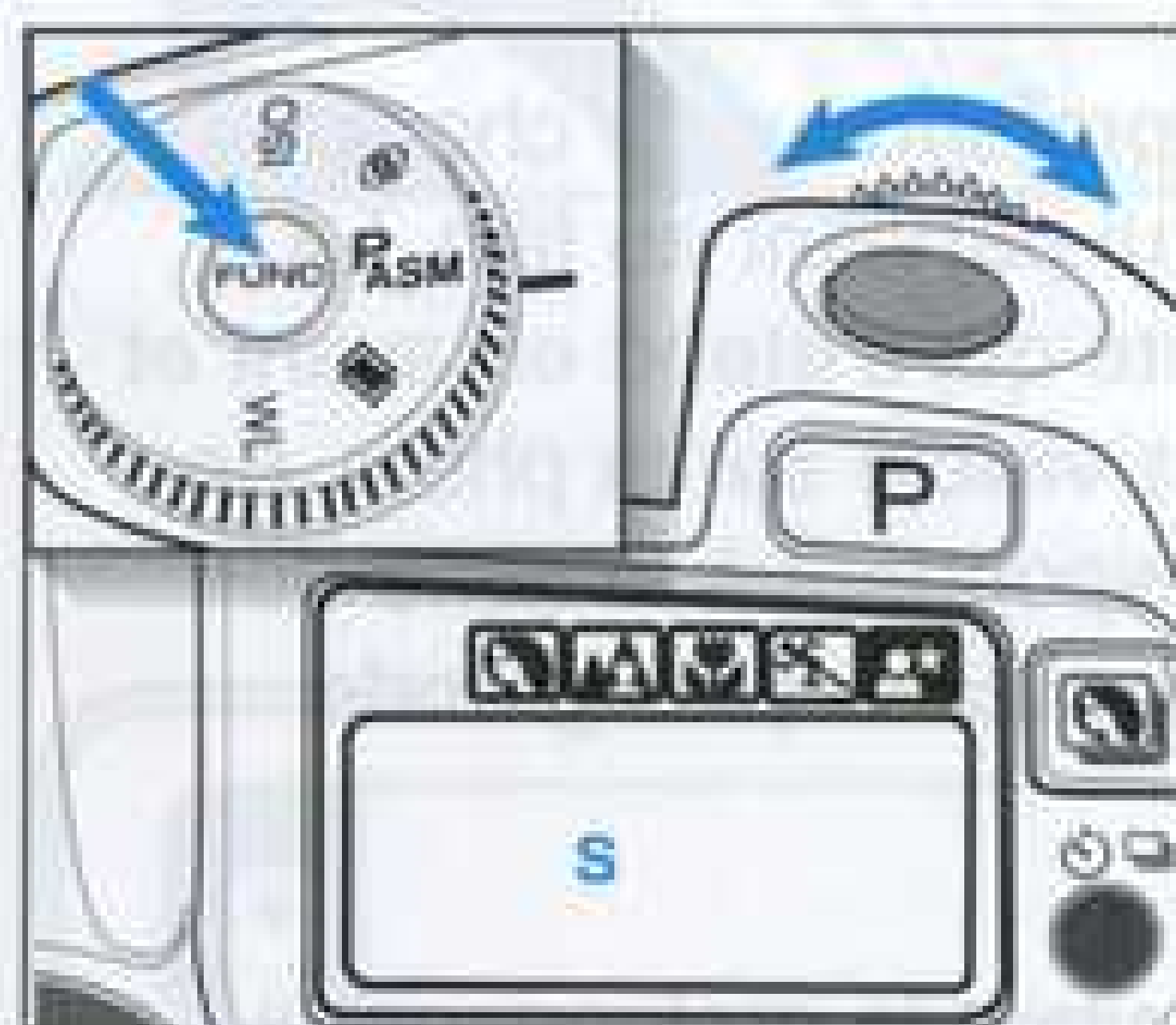
Les petites ouvertures (grands chiffres) donnent une profondeur de champ importante. Elles sont utilisées en photo de paysage et pour obtenir des scènes nettes depuis le premier plan jusqu'à l'infini.

- La gamme d'ouvertures disponibles dépend de l'objectif utilisé.

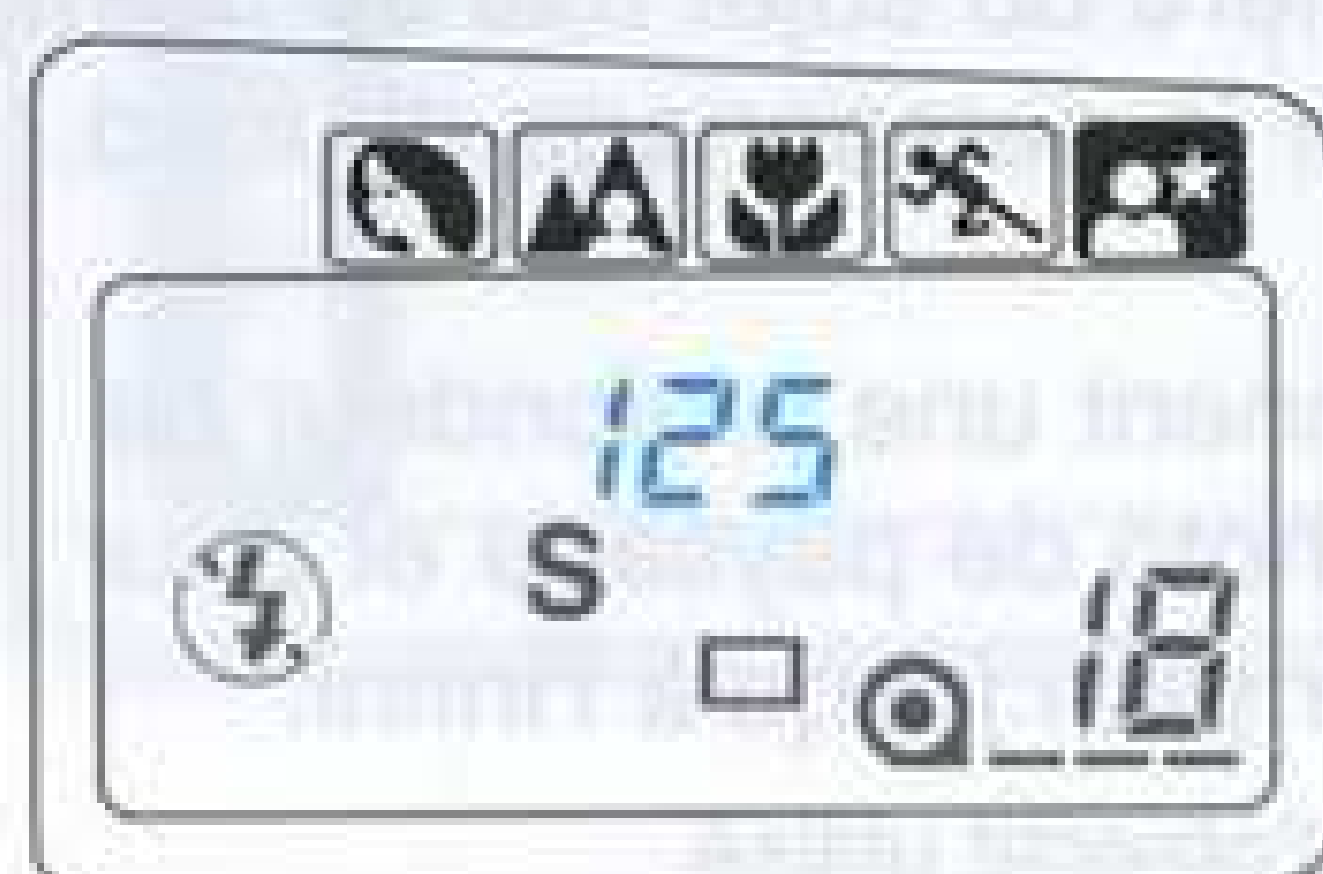
En mode priorité à la vitesse, vous choisissez la vitesse d'obturation et l'appareil règle automatiquement l'ouverture de diaphragme. Ce mode permet de contrôler les effets de flou de bougé causés par des sujets en mouvement.



1. Placer le barillet sélecteur de fonction sur la position P_{ASM}.



2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette jusqu'à ce que l'indication "S" s'affiche à l'écran.



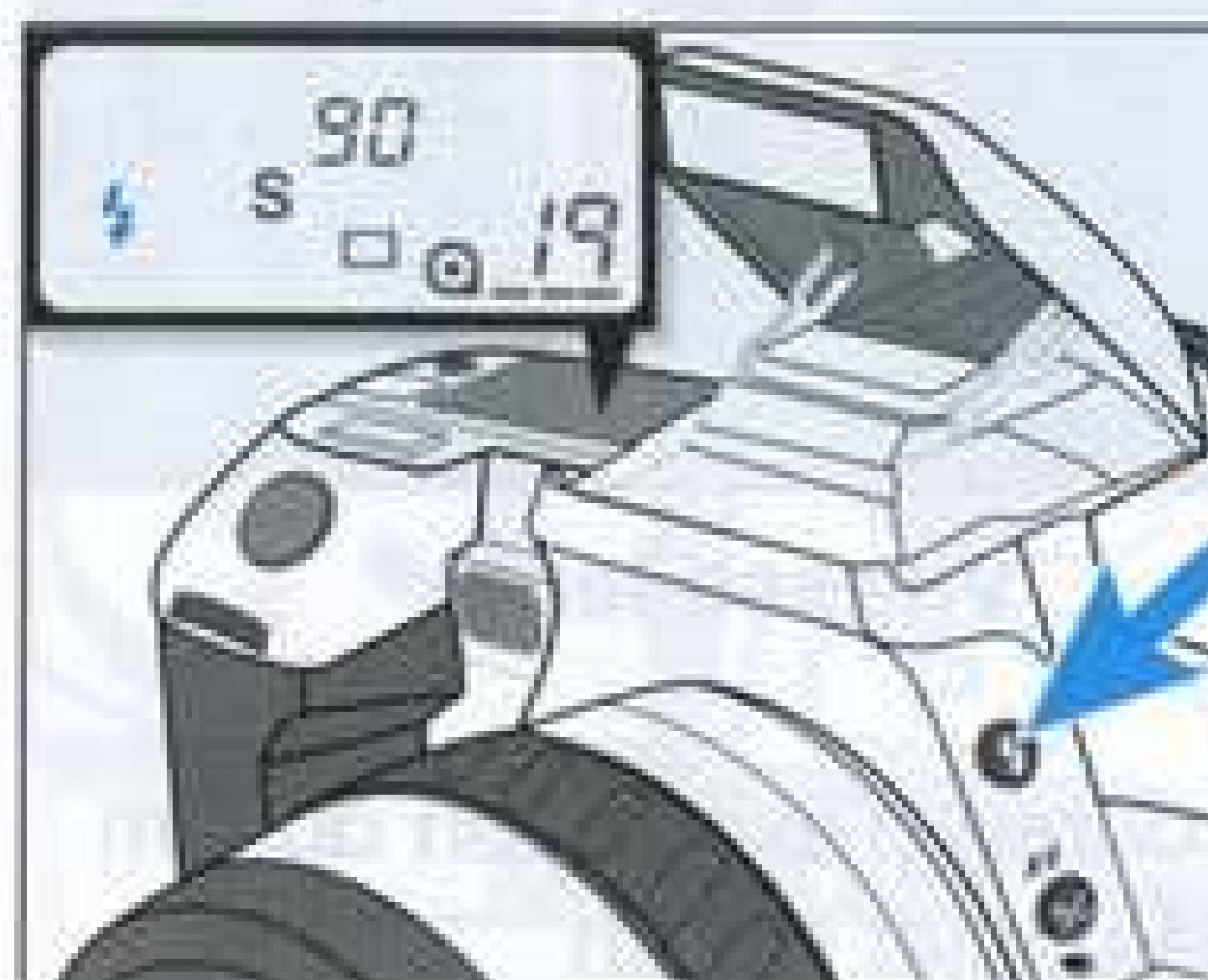
3. Tourner la molette pour sélectionner la vitesse souhaitée.

- Les indications telles 60 ou 125 affichées à l'écran correspondent à 1/60 s ou 1/125 s.
- Pour les vitesses égales ou plus lentes que la seconde, l'indicateur seconde apparaît dans le viseur et l'écran d'affichage.

Le clignotement de l'affichage de l'ouverture à l'écran indique que le couplage est dépassé et que l'appareil ne peut pas sélectionner une ouverture correspondant à la vitesse choisie.

Flash en mode S

Lorsque le flash est en service (flash intégré ou flash-accessoire), l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système d'exposition TTL au flash assure la bonne exposition.



1. Appuyer sur la touche Flash pour mettre le flash intégré en service.

- Le symbole s'affiche à l'écran.

2. Tourner la molette de sélection pour sélectionner une vitesse de 1/90s, ou toute autre vitesse plus lente.

- L'appareil règle automatiquement l'ouverture correspondant à la vitesse sélectionnée.

Annulation du flash

Rabattre le flash intégré dans son logement ou couper l'alimentation du flash-accessoire

- Le symbole s'affiche à l'écran.



4. Appuyer sur la touche de correction d'exposition et tourner la molette pour sélectionner l'ouverture souhaitée.

Contrôle de la vitesse



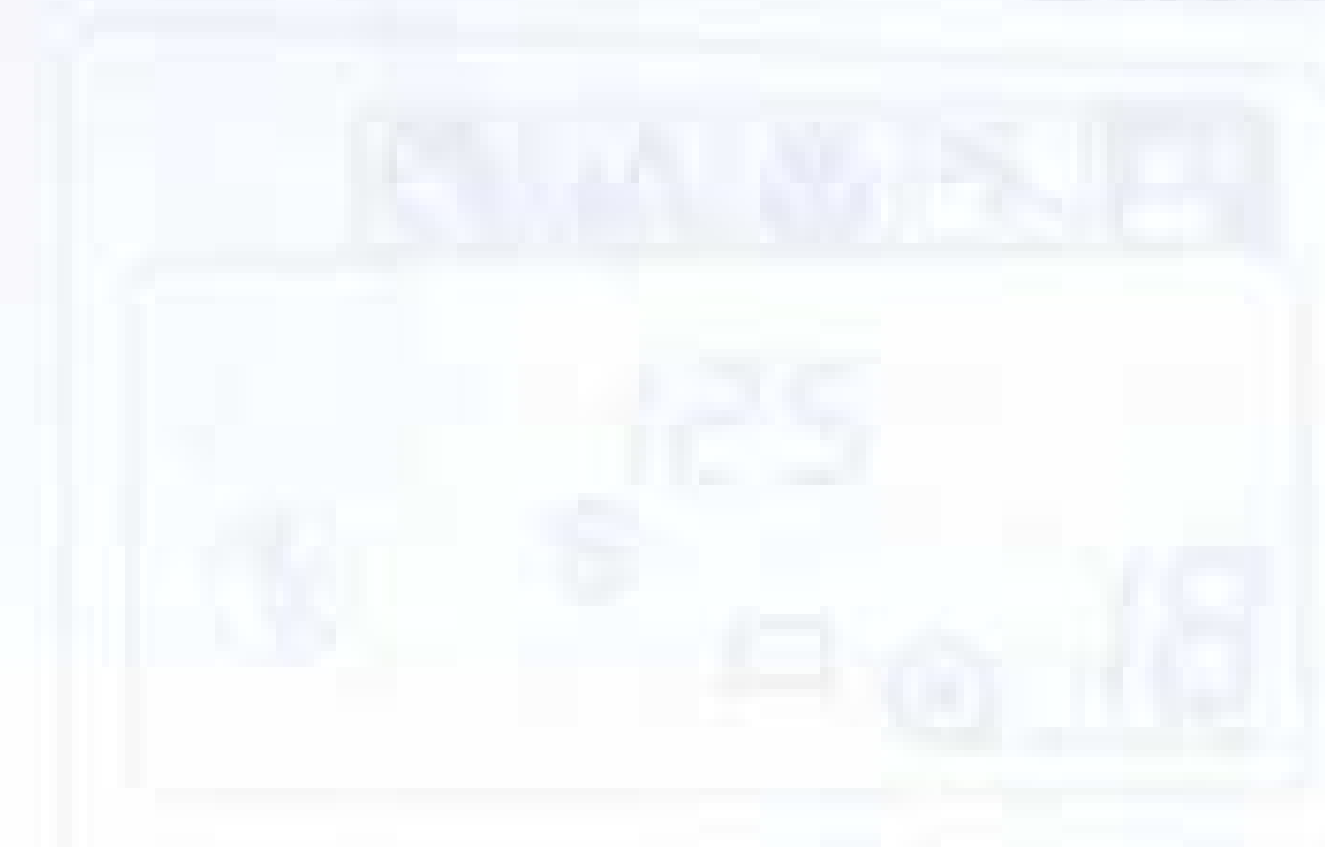
Vitesse rapide



Vitesse lente

La vitesse d'obturation agit à la fois sur la durée d'exposition du film et sur le rendu du sujet à l'image. Lorsque le sujet est en mouvement, une vitesse lente se traduit par un rendu flou de ce sujet alors qu'une vitesse rapide le fige d'une façon parfaitement nette. Une vitesse rapide est également le moyen d'éviter le flou de bougé (qui se traduit parfois par un simple manque de netteté) du ou bougé involontaire de l'appareil pendant l'obturation.

- Utilisez une vitesse rapide pour figer le mouvement de votre sujet.
- Utilisez une vitesse lente pour avoir un effet de filé (flou du sujet donnant l'impression de mouvement).



Le réglage de la vitesse d'obturation se fait à l'aide de la molette de sélection de la vitesse. Lorsque vous tournez la molette, l'indication de la vitesse choisie s'affiche à l'écran.

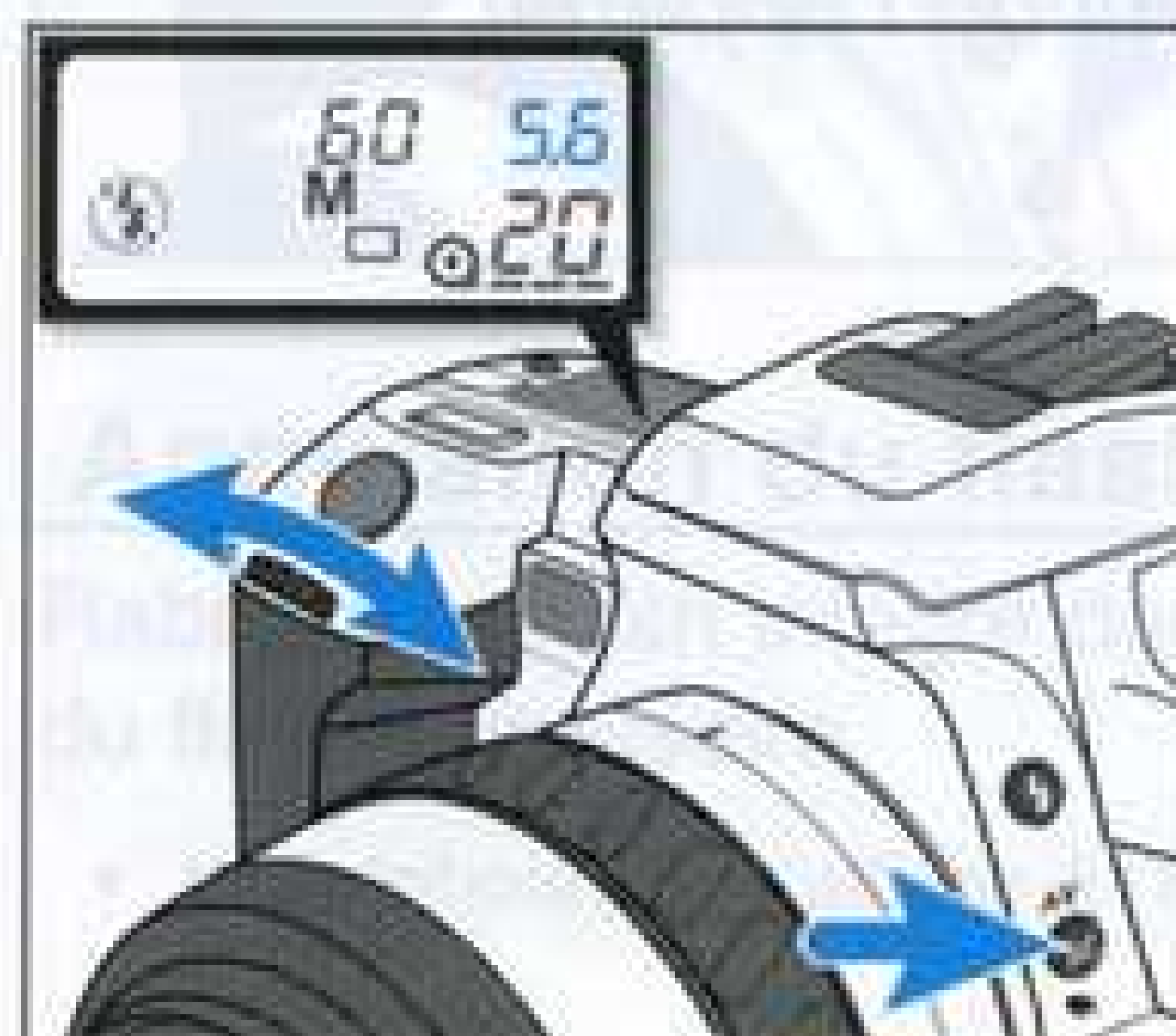
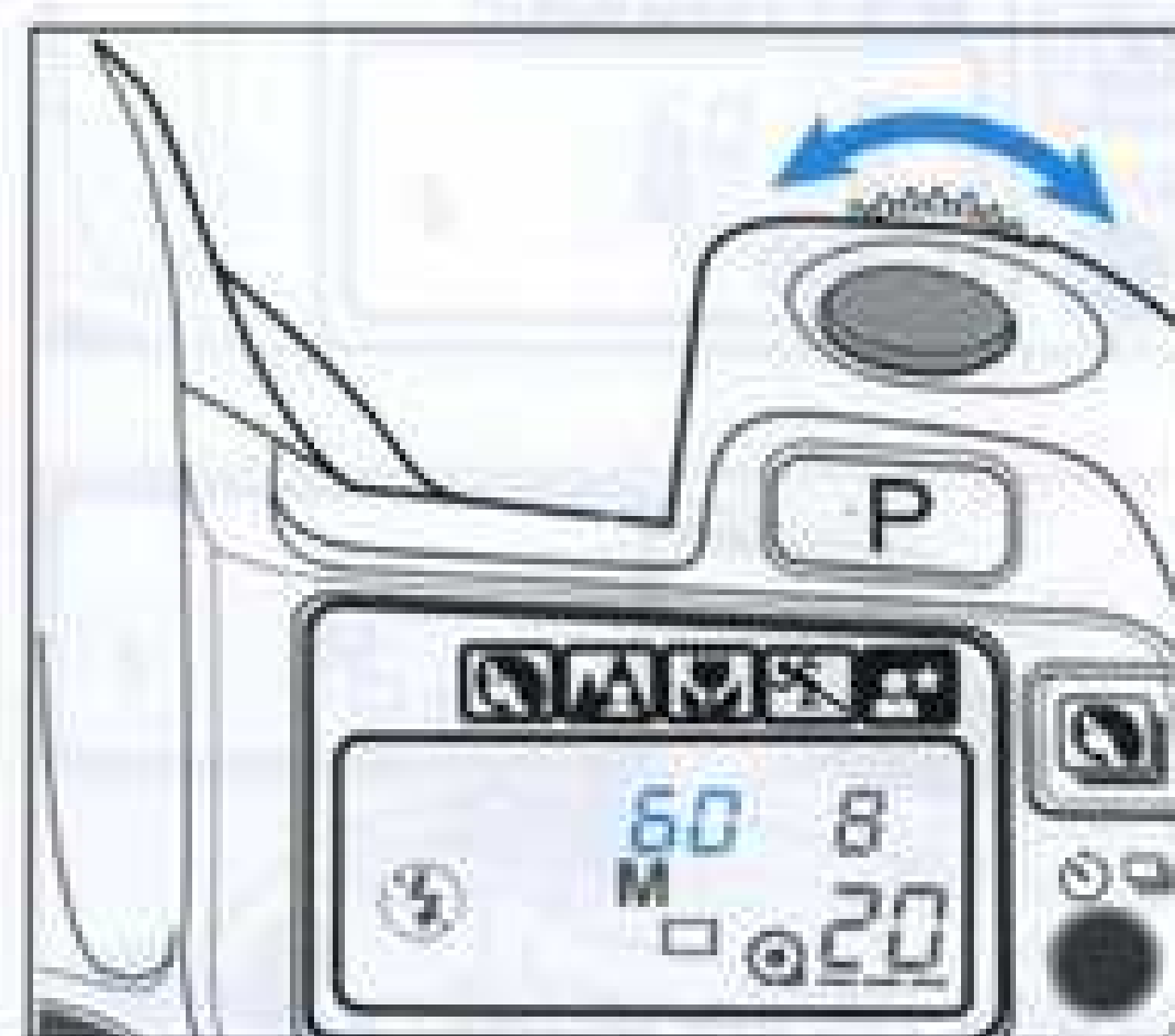
La mode M permet le contrôle total de l'exposition. L'échelle d'exposition et son index affichés dans le viseur renseignent sur l'écart d'exposition entre vos réglages et ceux conseillés par le

1. Placer le barillet sélecteur de fonction sur la position P_{ASM} .

2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette jusqu'à ce que l'indication "M" s'affiche à l'écran.

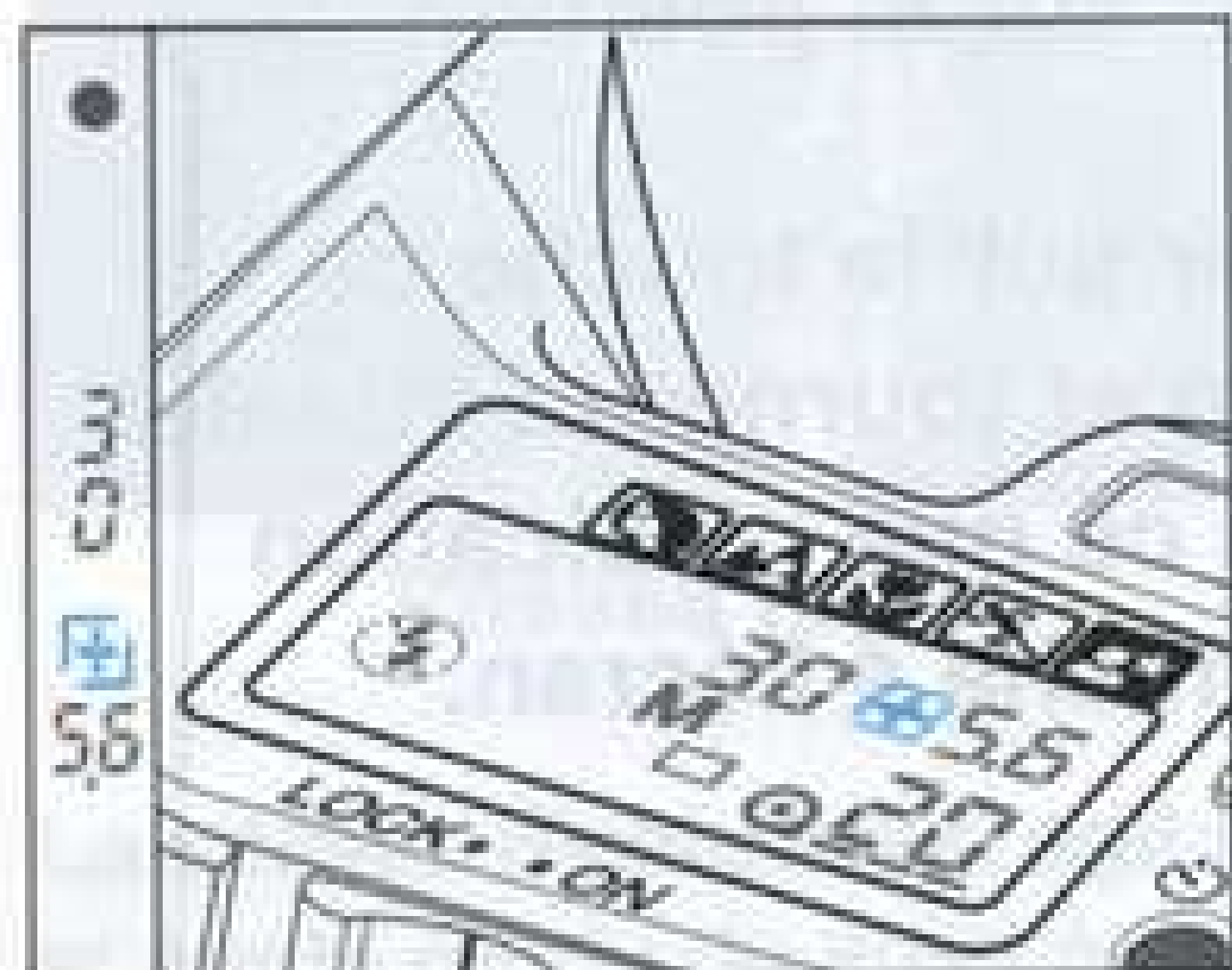
3. Tourner la molette pour sélectionner la vitesse d'obturation.

4. Appuyer sur la touche de correction d'exposition et tourner la molette pour sélectionner l'ouverture souhaitée.

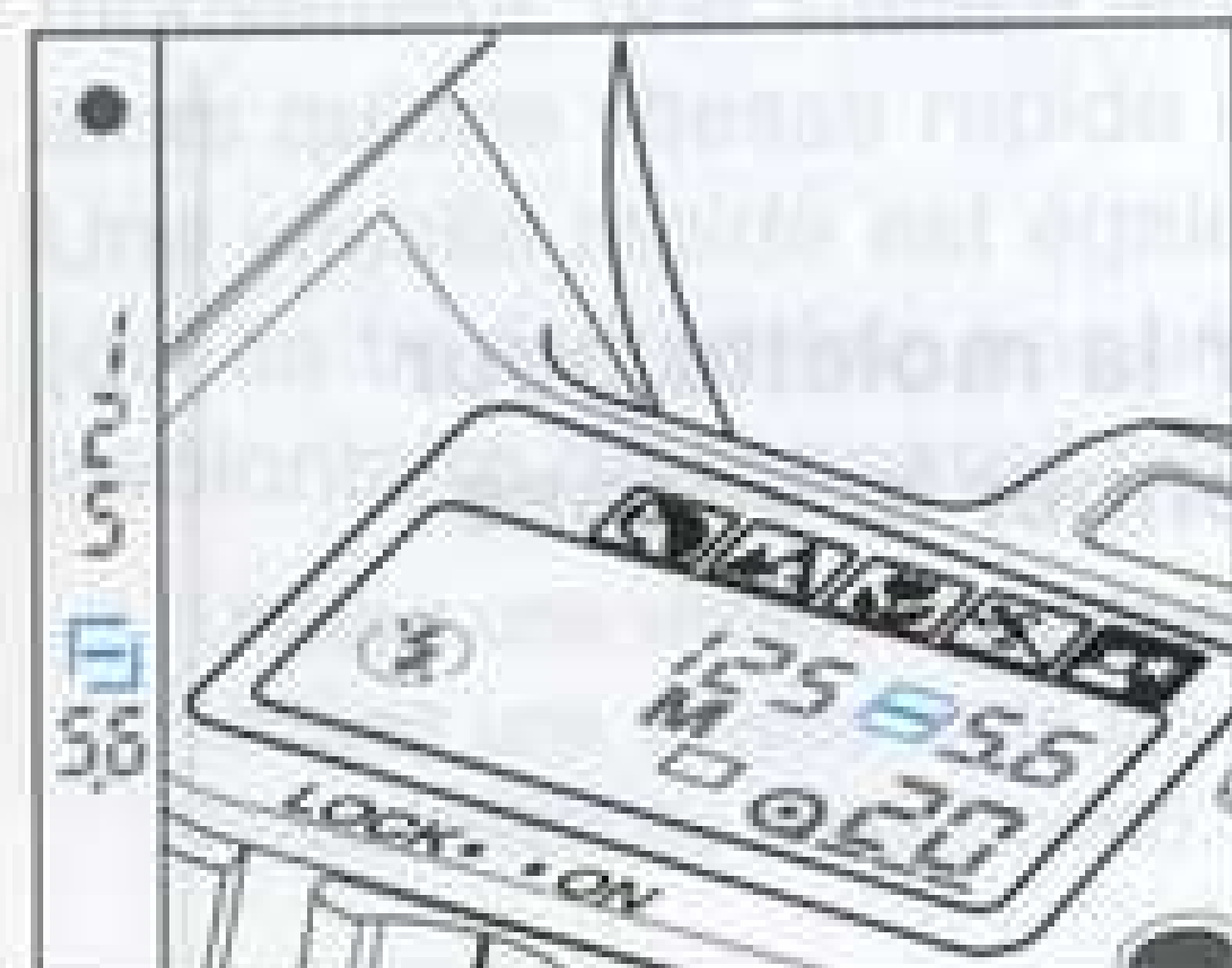


Mesure en mode manuel

En mode manuel, l'index d'exposition du viseur et de l'écran, indique l'écart d'exposition entre vos réglages et ceux conseillés par l'appareil.



 – Le sujet sera surexposé.



 – Le sujet sera sous-exposé.

Si aucun symbole ne s'affiche, votre réglage d'exposition est équivalent à celui de l'appareil.

Flash en mode M

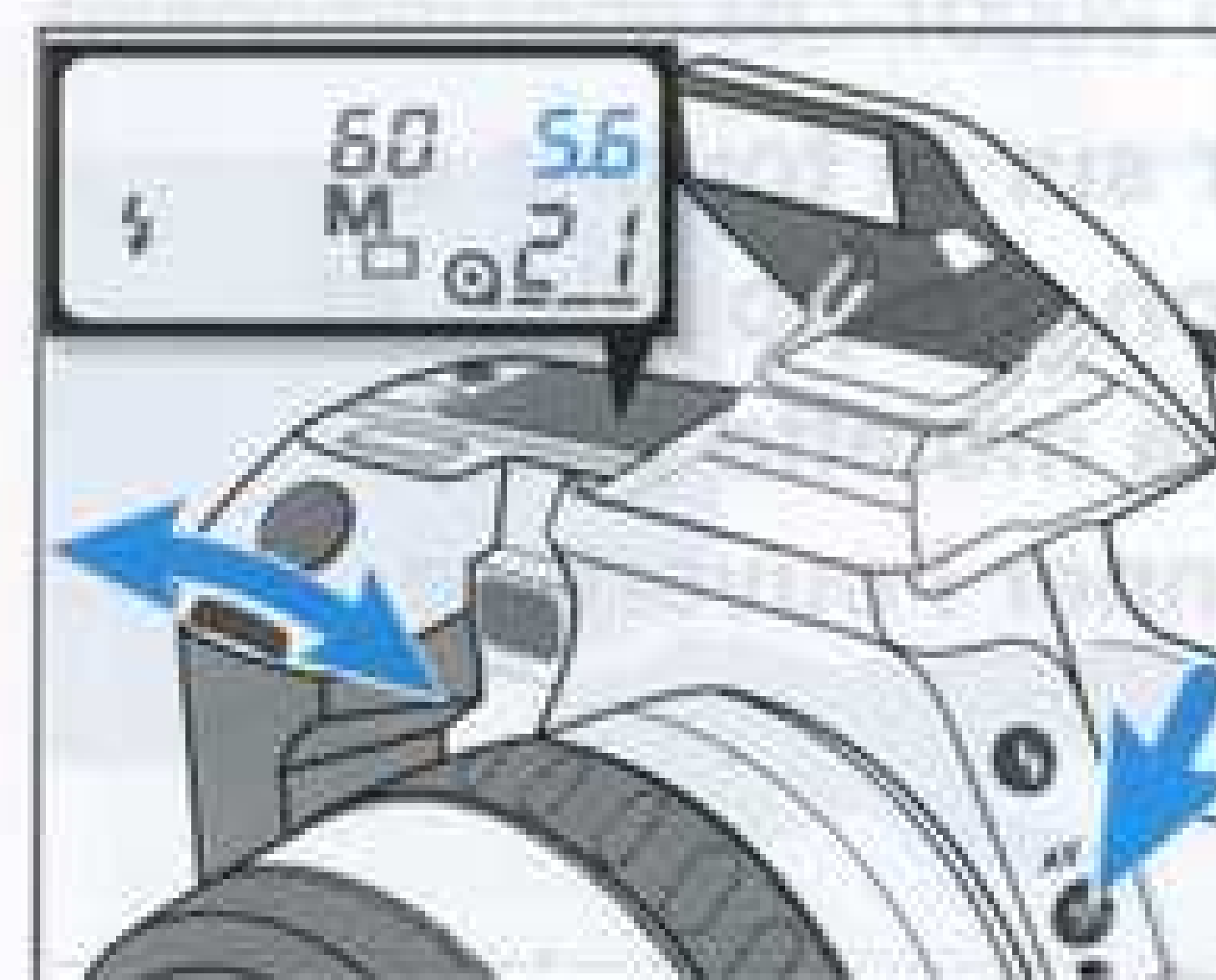
Lorsque le flash est en service (flash intégré ou flash-accessoire), l'éclair est émis à chaque déclenchement. Le système d'exposition TTL au flash assure la bonne exposition.

1. Appuyer sur la touche Flash pour mettre le flash intégré en service.

- Le symbole  s'affiche à l'écran.



2. Tourner la molette de sélection pour sélectionner la vitesse de 1/90s, ou toute autre vitesse plus lente.



3. Appuyer sur la touche de correction d'exposition et tourner la molette pour sélectionner l'ouverture souhaitée.

- Consulter le tableau de portée page 25 pour vérifier la portée en fonction de l'ouverture sélectionnée.

Annulation du flash

Rabattre le flash intégré dans son logement ou couper l'alimentation du flash-accessoire

- Le symbole  s'affiche à l'écran.

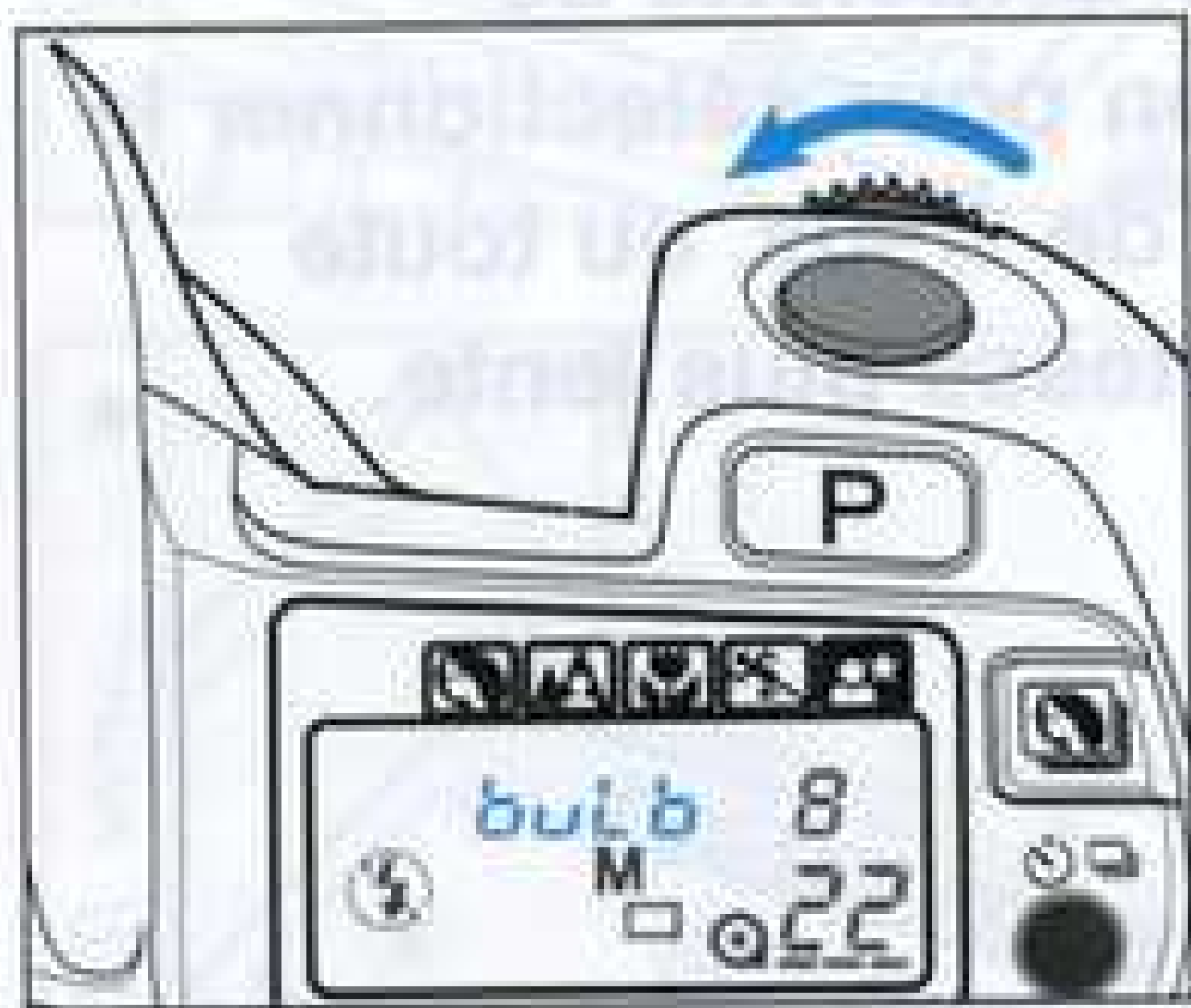
POSES LONGUES (bulb)

La position "bulb" permet d'effectuer des poses longues supérieures à 30 s. Dans cette position, l'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu enfoncé.

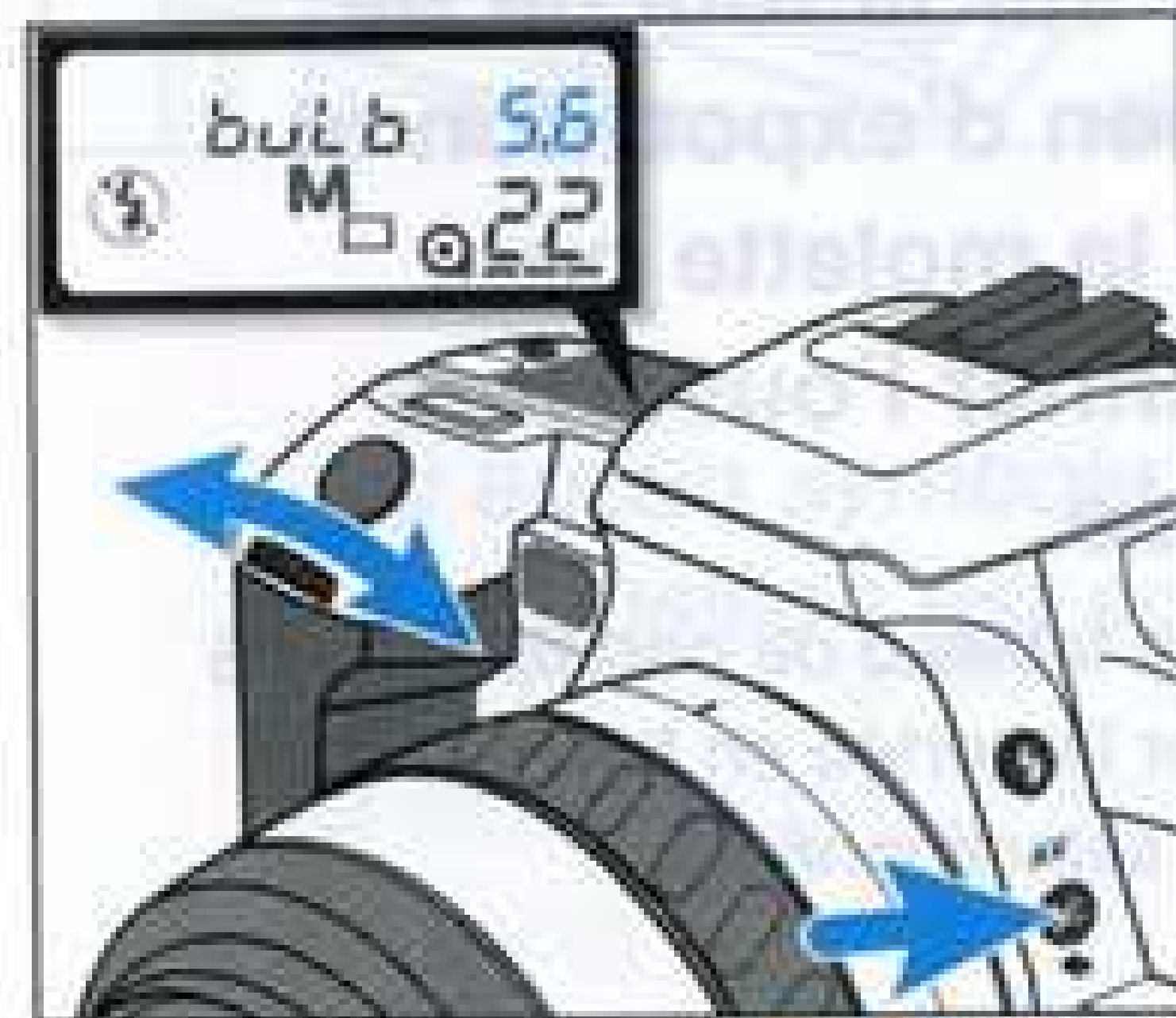


1. Monter l'appareil sur trépied.

2. Régler l'appareil en mode M puis tourner le barillet de sélection jusqu'à l'affichage de l'indication **bulb** à l'écran.



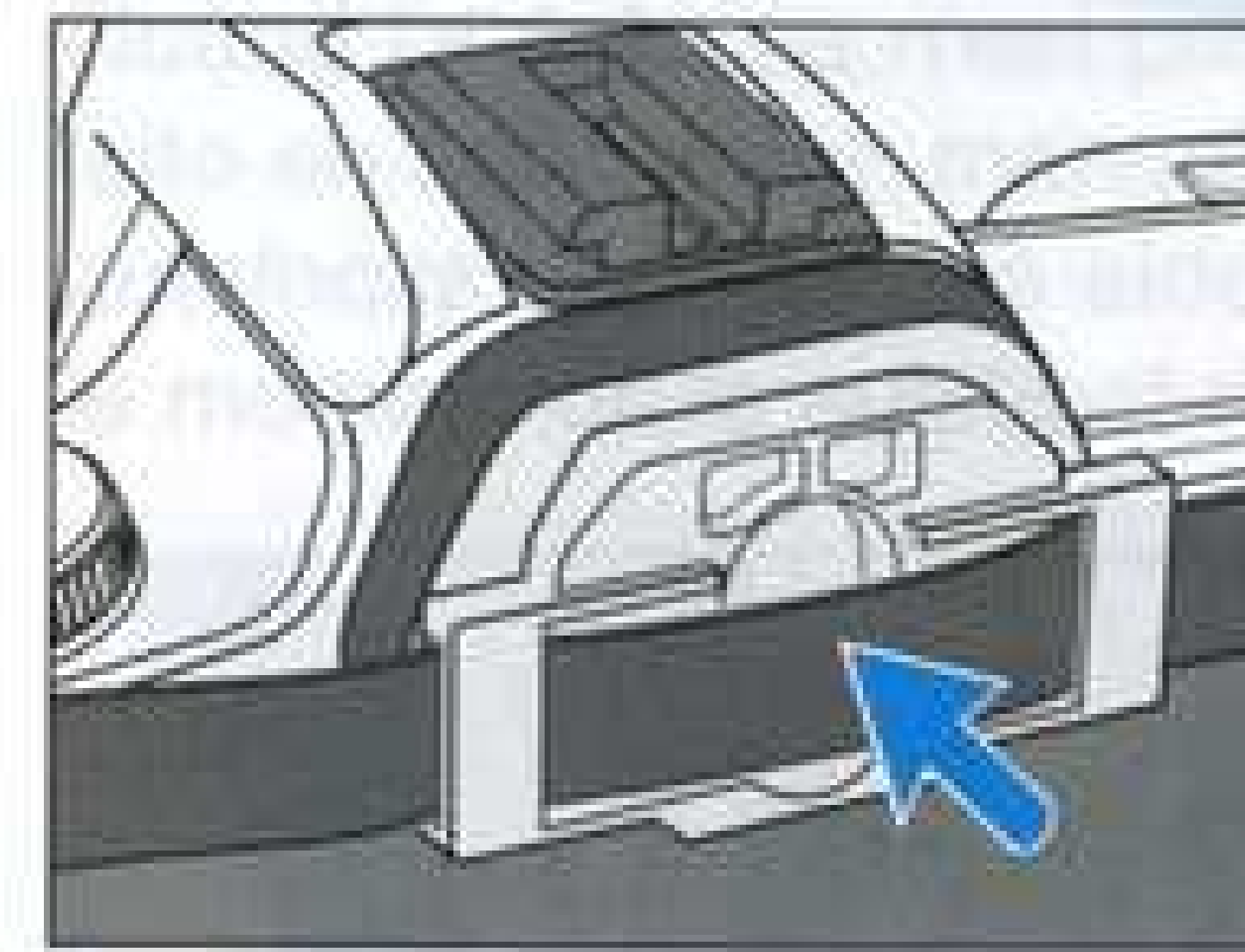
3. Appuyer sur la touche de correction d'exposition et tourner la molette pour sélectionner l'ouverture.



4. Composer l'image et faire la mise au point sur le sujet.

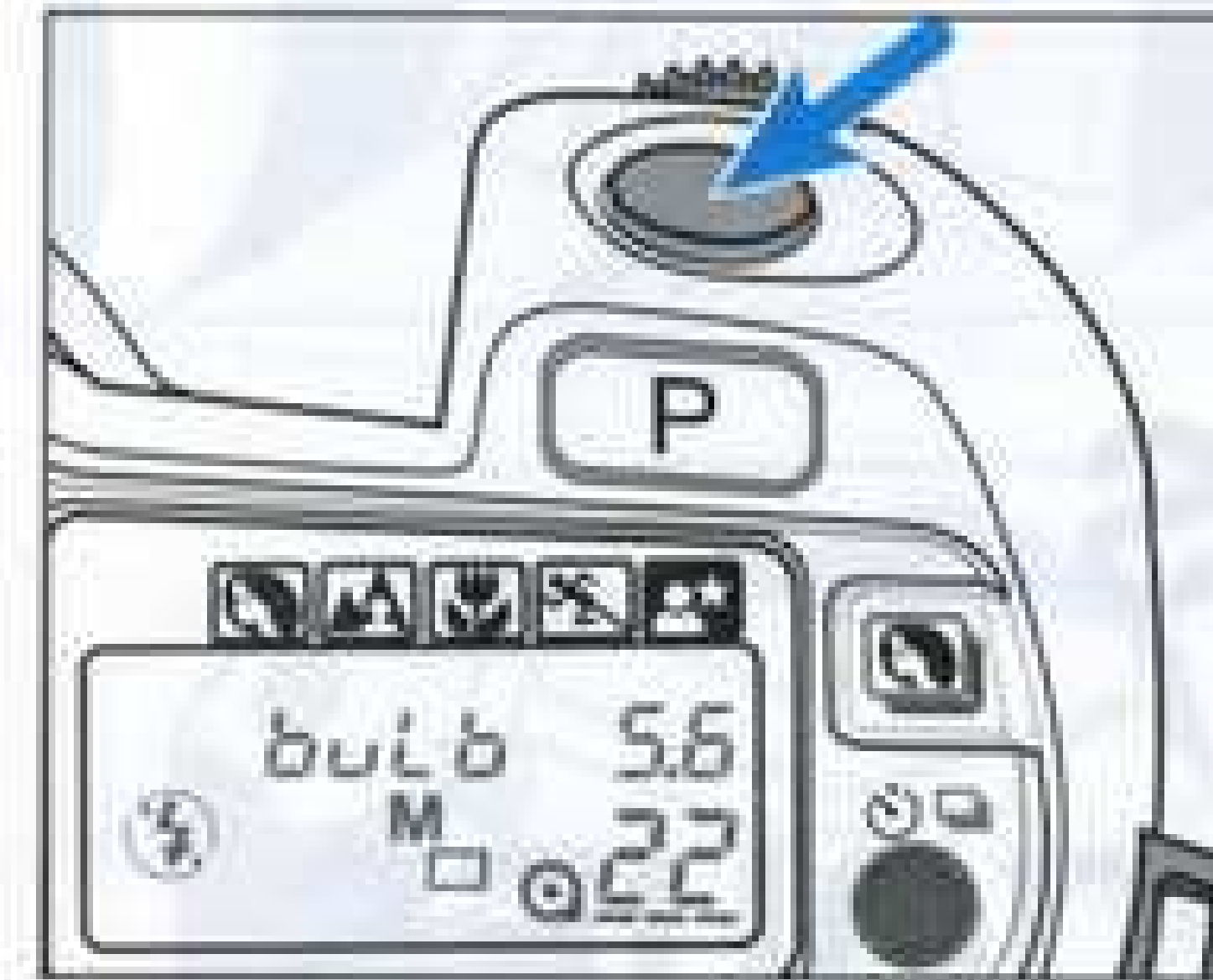
- Si la scène cadrée est trop sombre pour que l'autofocus fonctionne, passer en mise au point manuelle (page 51).

POSES LONGUES (bulb)



5. Fixer l'obturateur d'oculaire sur l'oculaire.

- L'obturateur d'oculaire évite que de la lumière entre dans l'oculaire et vienne affecter la mesure d'exposition.

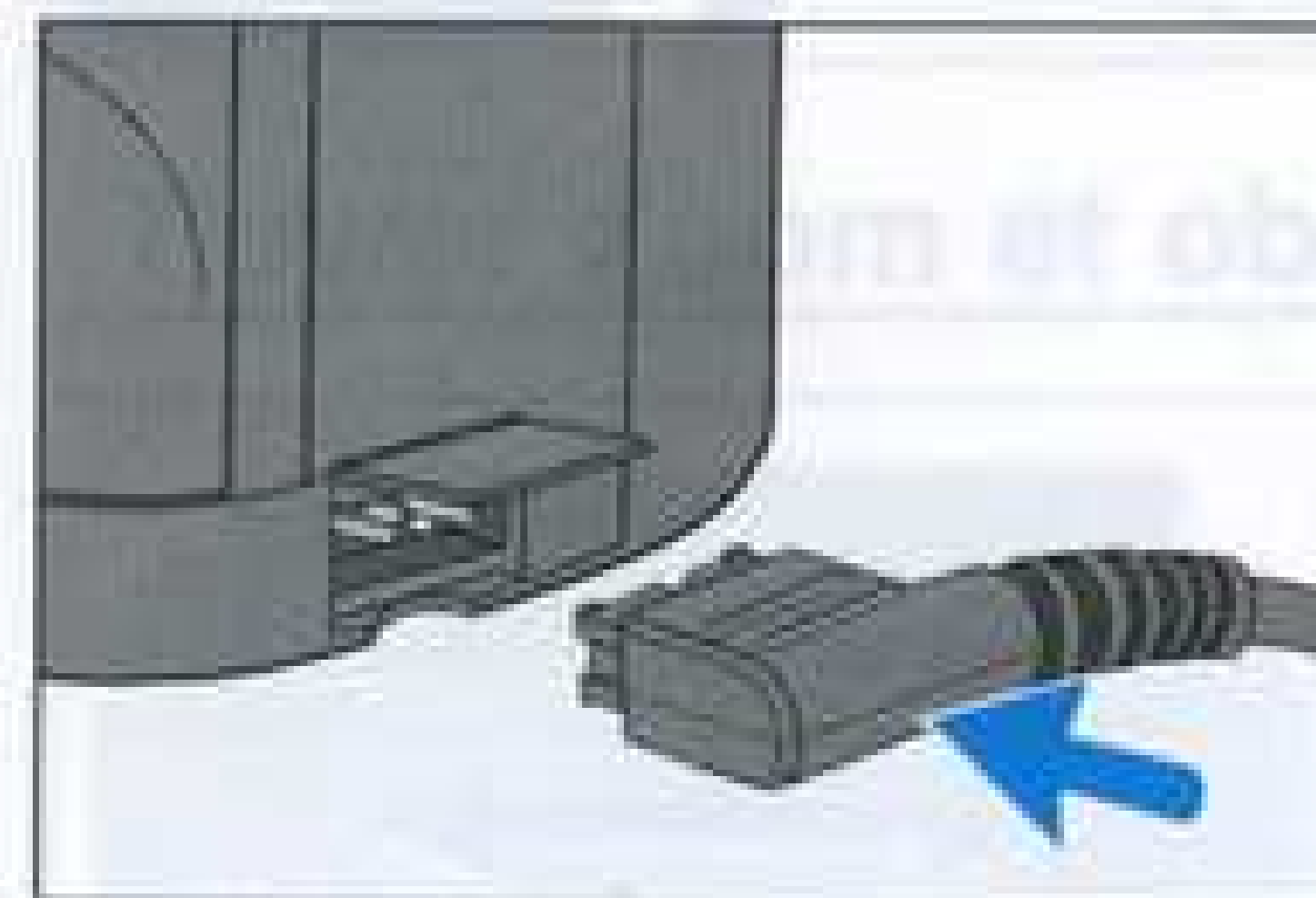


6. Appuyer sur le déclencheur et le maintenir enfoncé pendant la pose.

- L'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu enfoncé.

Mise en place de la télécommande filaire

Afin de réduire les flous de bouger, il est conseillé d'utiliser la télécommande RC-1000S ou RC-1000L (accessoires optionnels)



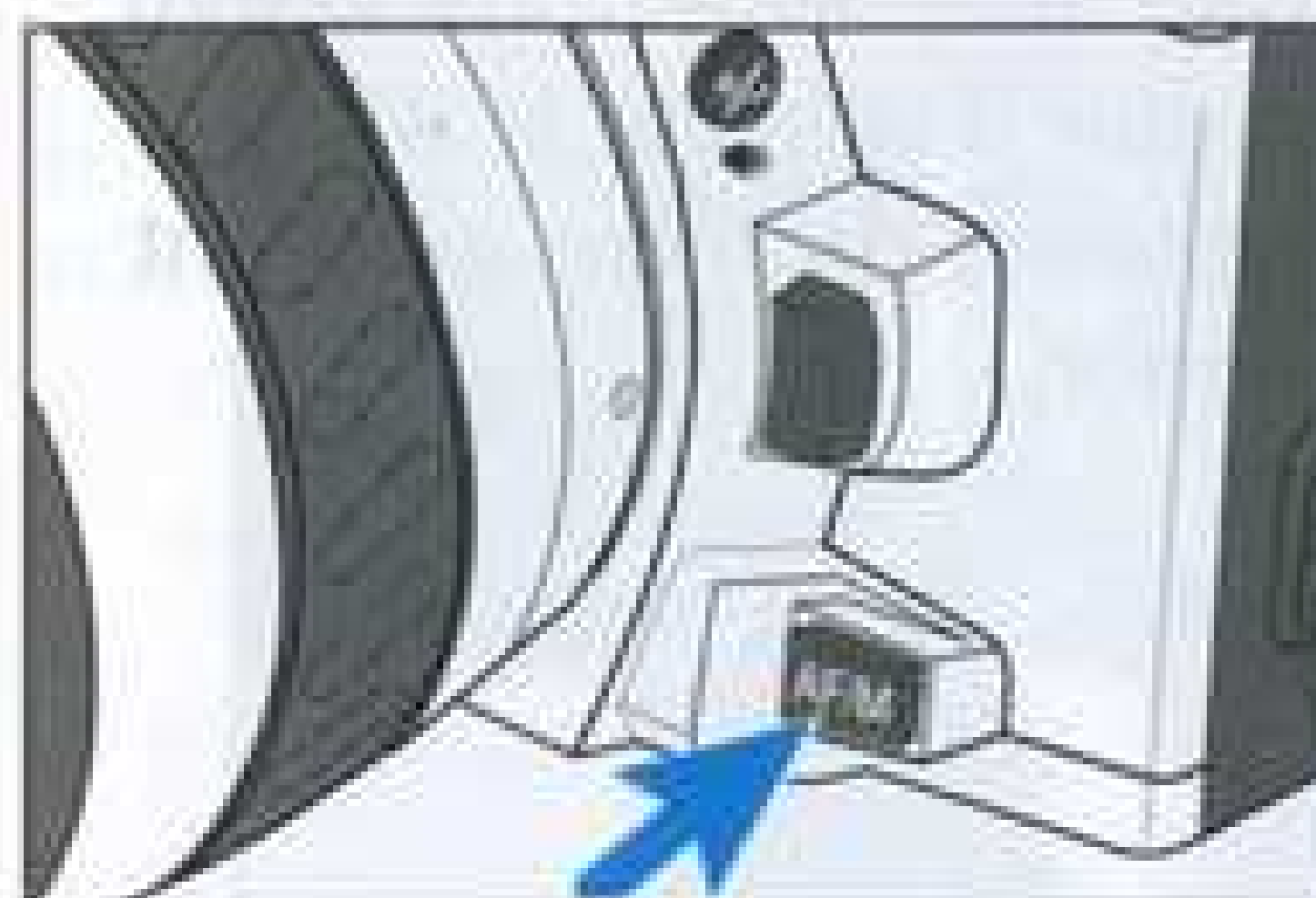
1. Relever le volet de protection de la prise pour télécommande
2. Enfoncer la fiche dans la prise

Ne pas utiliser la télécommande infrarouge IR-1N avec cet appareil. Elle endommagerait gravement l'appareil.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

MISE AU POINT – Mise au point manuelle

Quand l'autofocus n'est pas opérationnel, la mise au point doit être faite en actionnant manuellement la bague de l'objectif. Le système autofocus apporte une aide à la mise au point manuelle en indiquant le moment où le sujet est net.

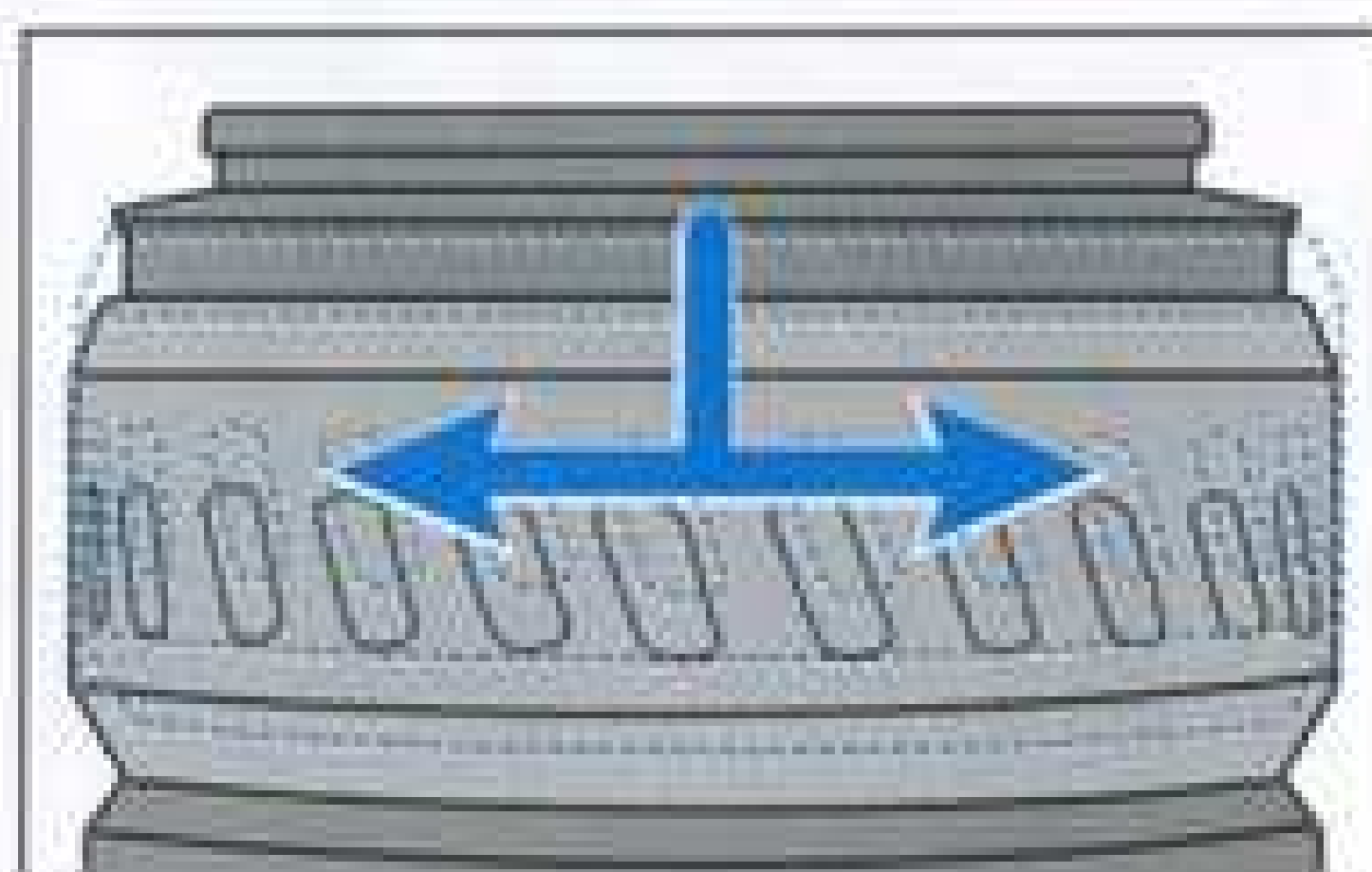


1. Appuyer sur le sélecteur de mode de mise au point.
M.FOCUS s'affiche à l'écran.

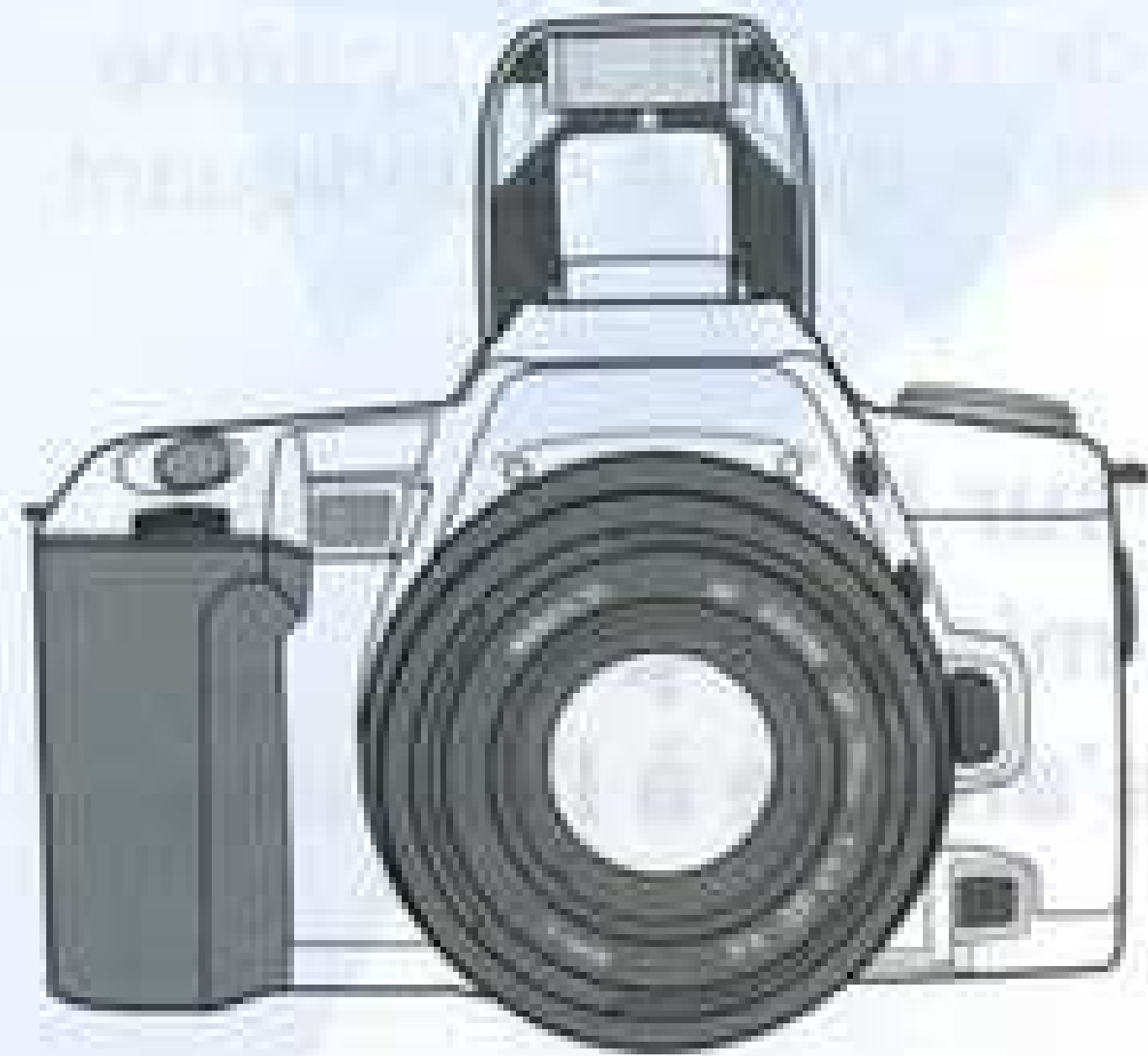


2. Tourner la bague de mise au point de l'objectif pour que le sujet apparaisse net dans le viseur.
 - ● s'affiche sur l'afficheur du viseur lorsque le sujet est net.
 - Appuyer sur le sélecteur de mode de mise au point pour revenir en mode autofocus.


Power zoom et objectifs séries xi



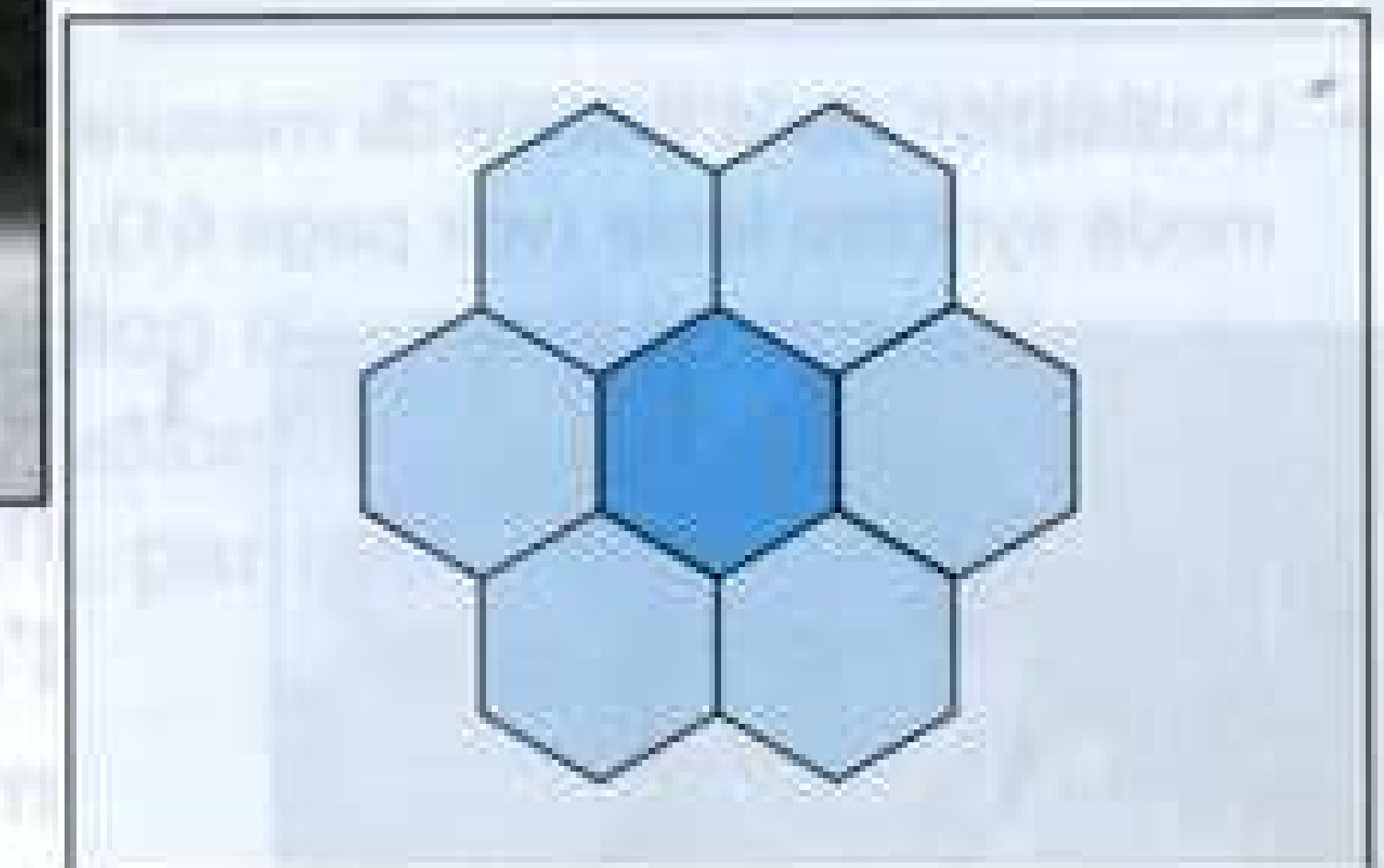
Tirer la bague et la tourner pour faire la mise au point.



L'illuminateur AF est une fonction dérivée du flash intégré. Lorsque la scène cadrée est trop sombre pour que la mise au point puisse s'effectuer normalement, le flash émet une brève série d'éclairs afin d'éclairer le sujet pour que le système de mise au point puisse fonctionner.

- La portée de l'illuminateur AF est d'environ 1 à 5 mètres.
- L'illuminateur AF ne fonctionne pas en mode AF continu  ou si le flash est en mode annulé.
- Il n'est pas fonctionnel avec des téléobjectifs de focale supérieure ou égale à 300 mm.
- Il n'est pas opérationnel avec le Zoom macro 3x - 1x.
- Lorsqu'un flash accessoire est monté sur l'appareil, l'illuminateur de ce flash fonctionne à la place de celui du flash intégré.
- En changeant les fonctions personnalisables (p.70), vous pouvez annuler la fonction illuminateur AF du flash intégré.

Le mode de mesure à 8 plages en nid d'abeilles est le mode de mesure standard de l'appareil et convient à la majorité des situations.





Ce mode de mesure utilise uniquement le segment central et permet de mémoriser l'exposition pour cette zone sans mémoriser simultanément la mise au point. L'exposition est mémorisée jusqu'à ce que la touche de mesure spot / AE soit relâchée.

- L'utilisation de la touche de mesure spot avec le flash commute l'appareil en mode synchro lente (voir page 61).



1. Superposer la plage de mesure spot sur le sujet dont l'exposition doit être mémorisée.



2. Appuyer sur la touche de mesure spot et maintenir la pression.

-  et l'exposition mémorisée sont affichés dans le viseur.



3. Recadrer la scène comme souhaité et appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- L'exposition est mémorisée jusqu'à ce que la touche de mesure spot / AE soit relâchée.
- En changeant les fonctions personnalisables (p.70), une première pression sur la touche mémorise et verrouille la mesure spot, une seconde l'annule.

Le système de mesure de cet appareil utilise les mesures relevées par chacun des segments pour déterminer l'exposition qui conduira à restituer un gris moyen sur le film. Il arrive cependant que les scènes sombres (ambiances nocturnes) surexposées.



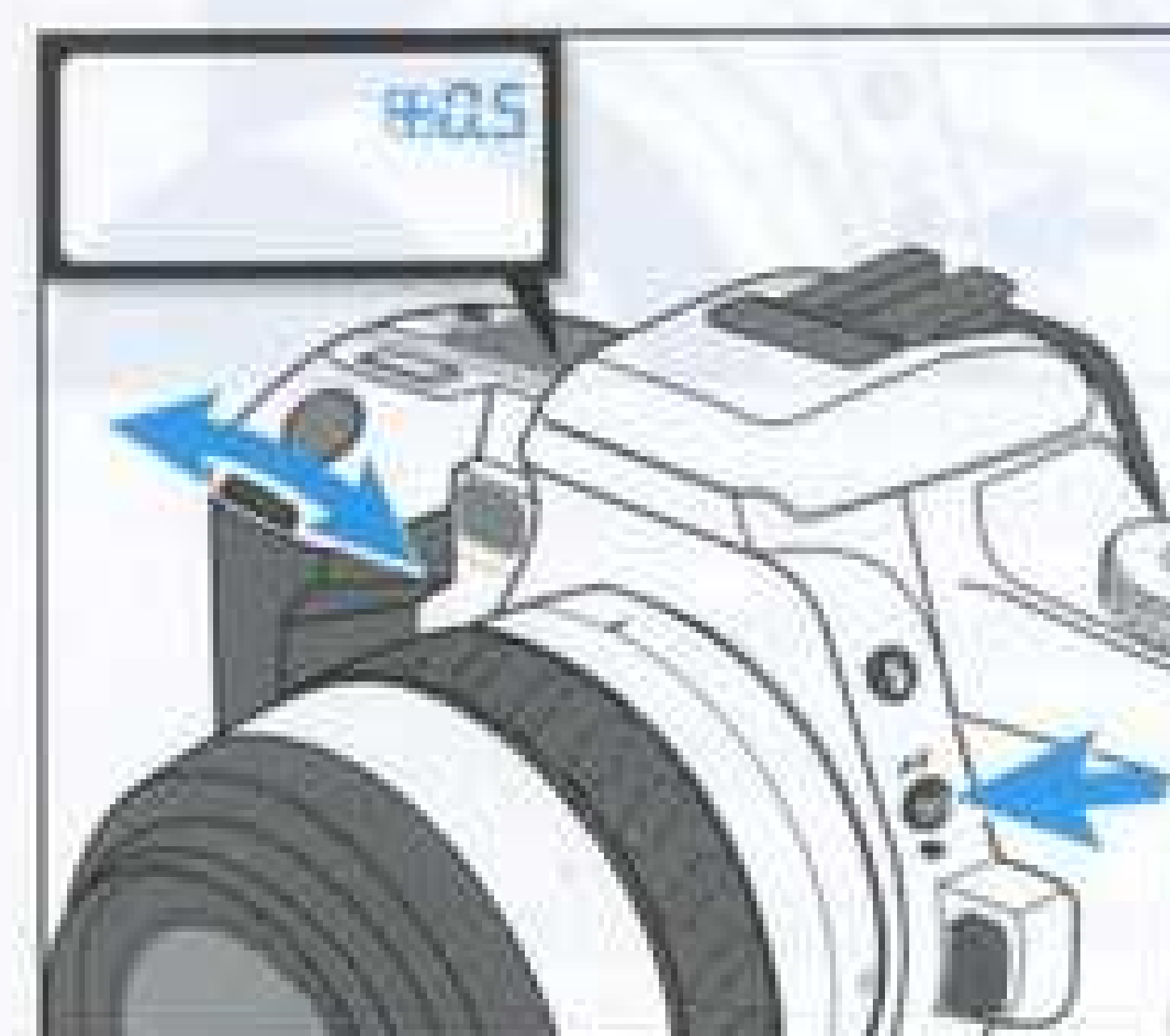
Exposition corrigée



Exposition sans correction

La correction d'exposition permet d'ajuster volontairement l'exposition entre -3 et +3 IL par incréments de 1/2 IL.

L'action de la correction d'exposition est davantage visible en diapositive.



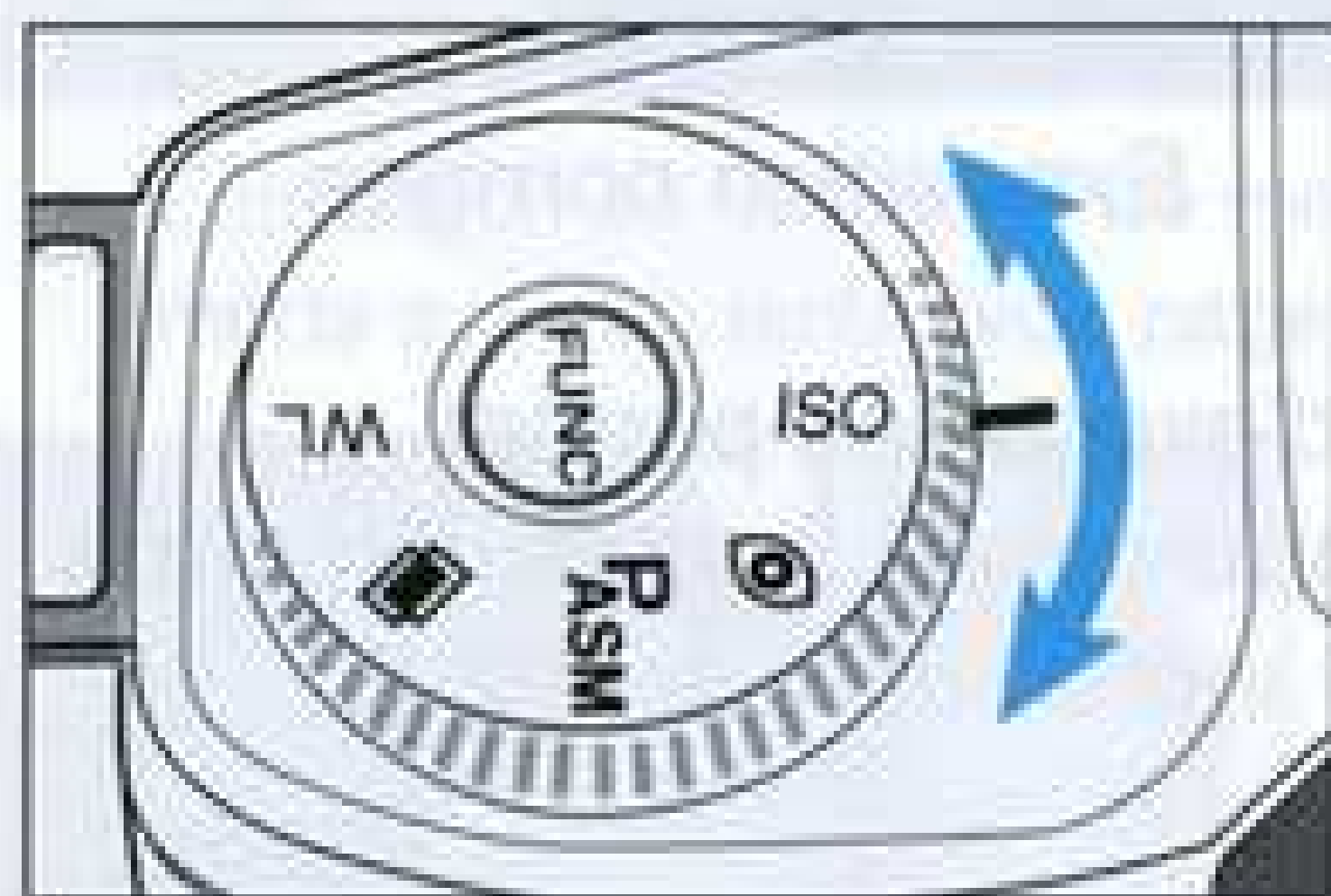
Appuyer sur la touche de correction d'exposition et tourner le barillet de sélection pour afficher à l'écran la valeur de correction souhaitée.

- La correction d'exposition reste active jusqu'à ce qu'elle soit annulée.
- Pour annuler la correction d'exposition, reprendre la procédure décrite précédemment et sélectionner la valeur 0.0 ou appuyer sur la touche de rappel du mode P.
- La correction d'exposition n'est pas opérationnelle en mode M.

EXPOSITION - Réglage manuel de la sensibilité

Le réglage manuel de la sensibilité du film peut être effectué pour pousser un film ou lorsque l'on utilise un film non DX. Le réglage s'effectue par 1/3 d'IL entre 6 et 6400 ISO.

Le film doit être chargé avant d'effectuer le réglage de la sensibilité.



1. Amener le barillet de sélection sur la position ISO



2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner le barillet jusqu'à ce que la valeur ISO souhaitée s'affiche à l'écran.

EXPOSITION - bracketing



Exposition standard

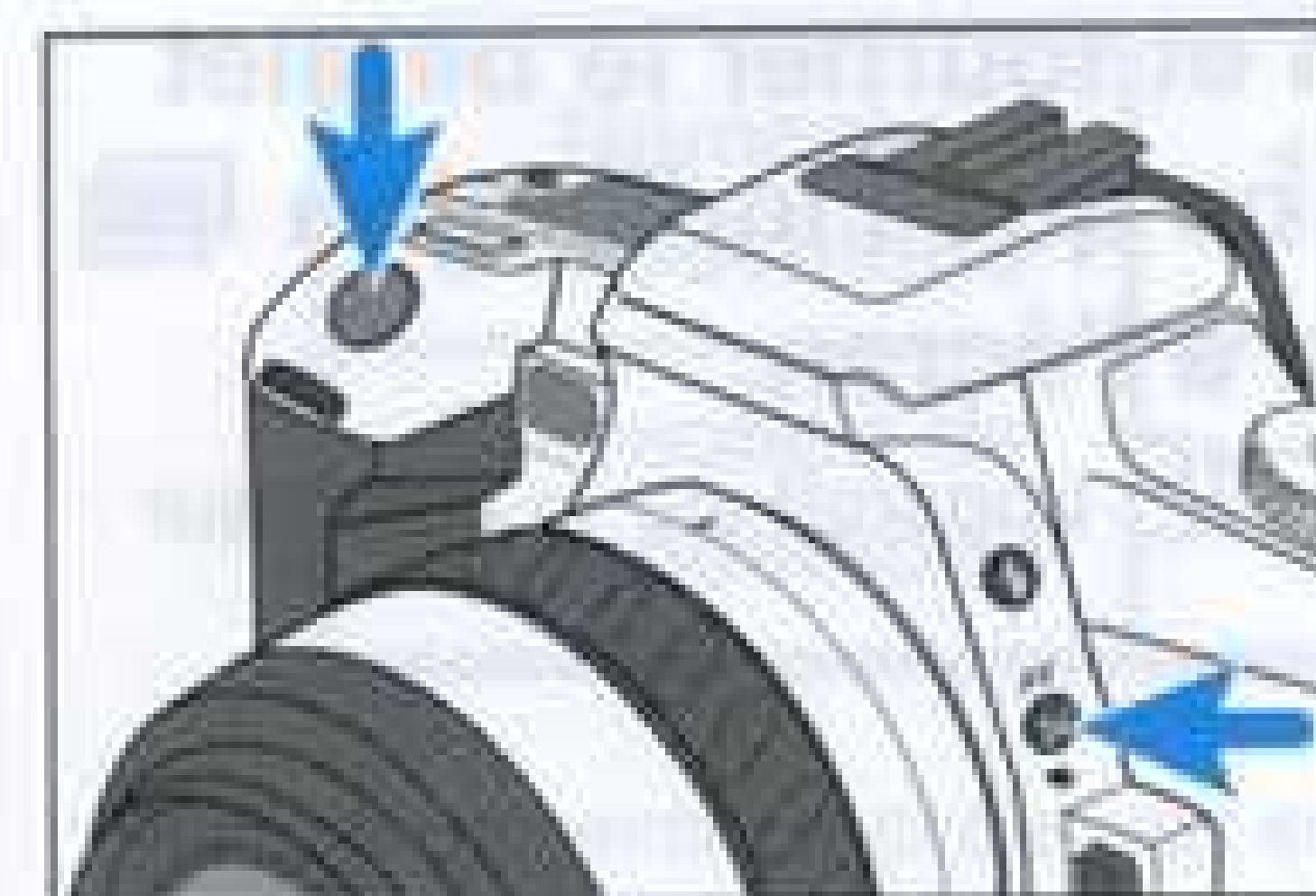
Sous-ex1/2

Surex.1/2

Cette fonction permet d'exposer automatiquement une série de 3 vues successives avec un décalage d'exposition de 1/2 IL entre les vues. L'ordre d'exposition est le suivant : exposition normale, sous-exposition d'un 1/2 IL, surexposition d'un 1/2 IL.

- Cette fonction ne permet pas le bracketing au flash.

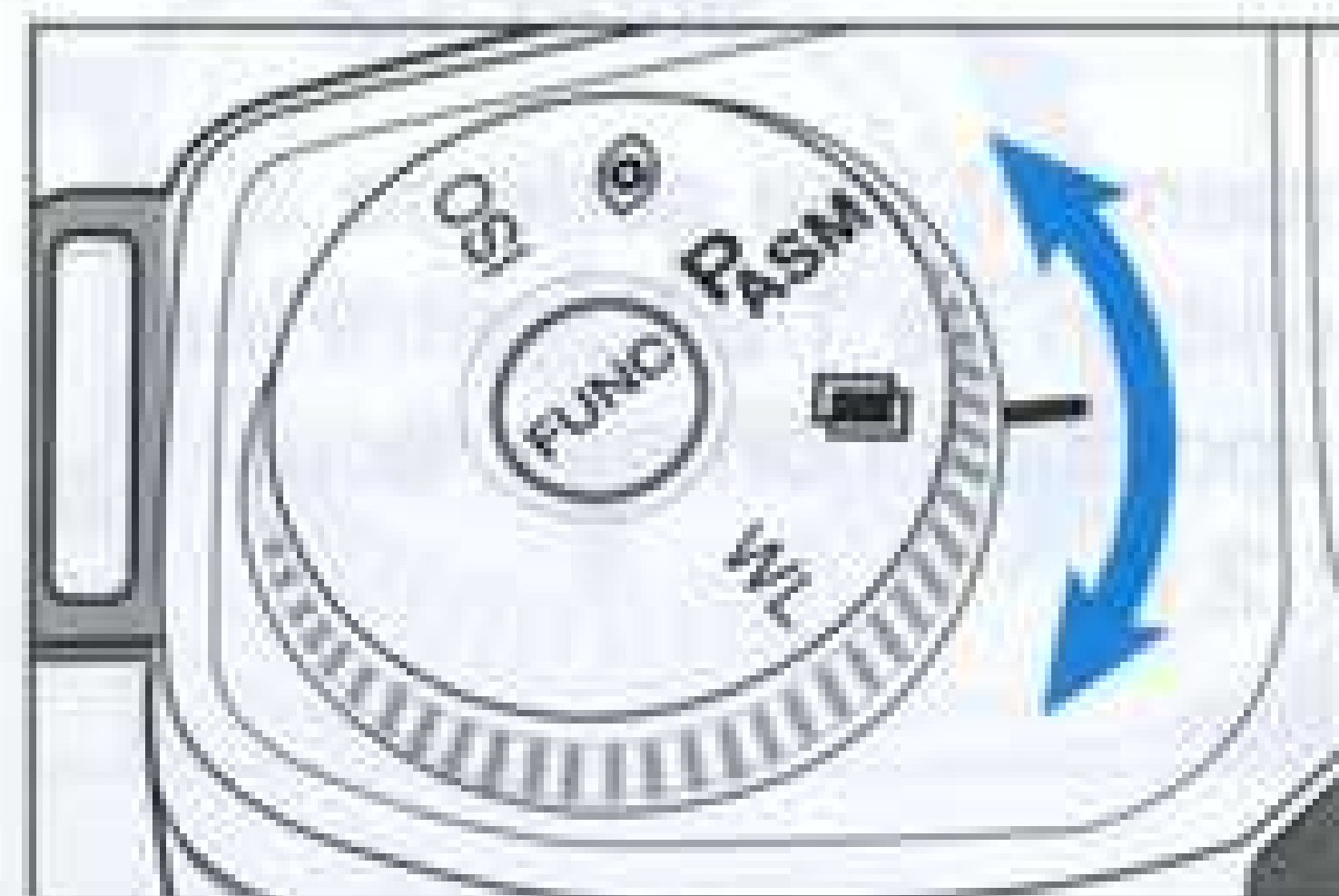
L'effet du bracketing est plus visible sur les film diapositives.



Maintenir appuyée la touche de correction d'exposition et appuyer à fond sur le déclencheur en maintenant la pression jusqu'à la fin de la série.


- L'appareil expose automatiquement la série de trois vues
- Si l'une des deux touches est relâchée pendant l'exposition, le bracketing est alors annulé.

La fonction surimpression (ou multi-expositions) permet d'exposer plusieurs images sur la même photo.



1. Amener le barillet de sélection en position .



2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner le barillet jusqu'à ce que l'indication  s'affiche à l'écran.

- L'indication **ME** apparaît sur le compteur de vues.



3. Cadrer puis appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la première vue.

ME se met à clignoter à l'écran, pour signaler que la prochaine vue sera la dernière de la série.

- Pour réaliser une surimpression de plus de 2 vues, répéter les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que l'indication "ME" reste fixe à l'écran.

4. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la dernière vue.

- La fonction surimpression est annulée après la dernière vue.

Mesure d'exposition en expositions multiples

Le posemètre de l'appareil détermine l'exposition sur la base d'une seule exposition par vue. Lors de la réalisation d'une vue à expositions multiples, l'exposition de chaque nouvelle vue doit être diminuée afin d'éviter une surexposition globale.

- La correction d'exposition n'est pas nécessaire si toutes les expositions présentent des fonds sombres et si les sujets principaux ne se superposent pas.

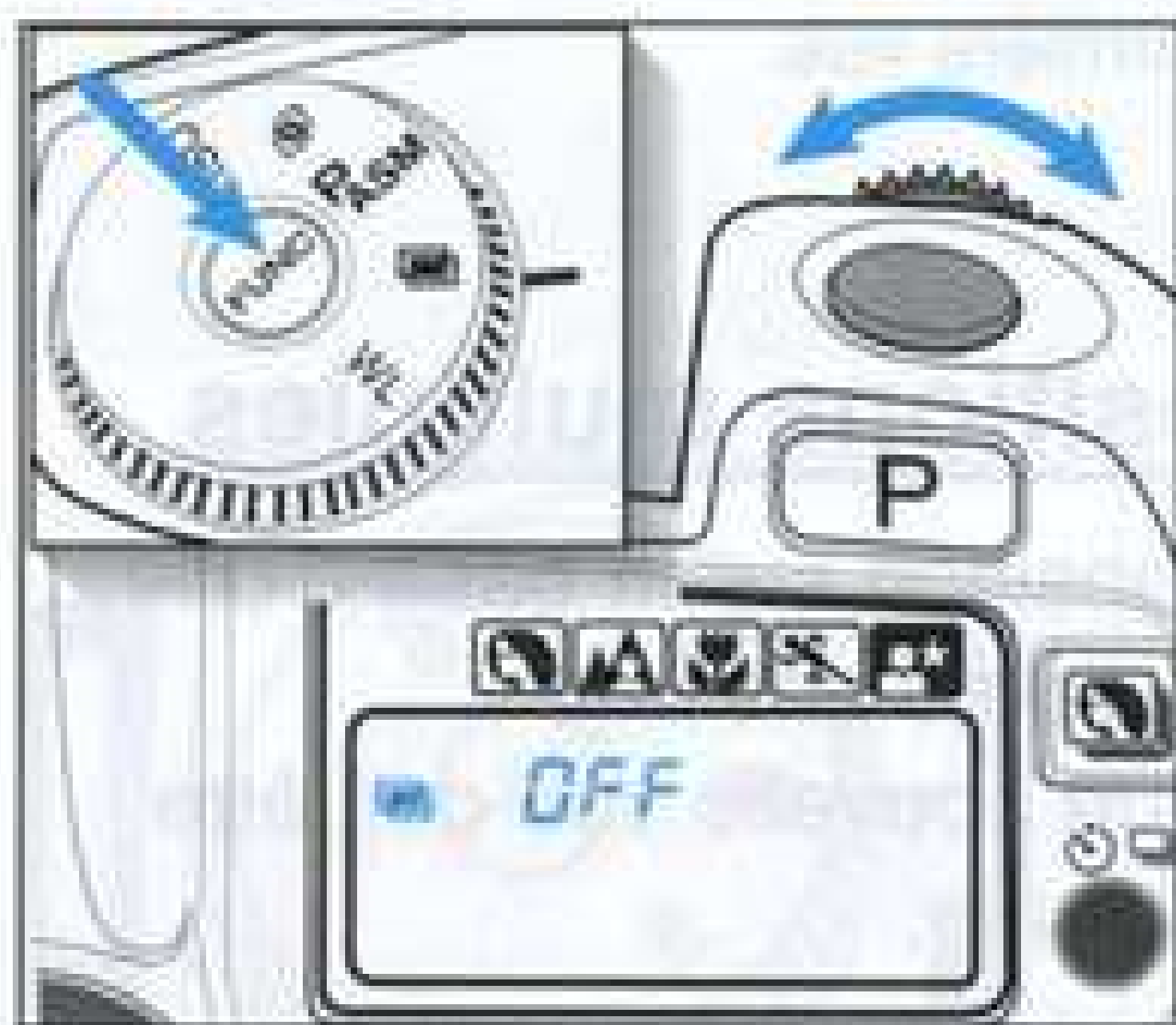
Compenser les expositions de la façon suivante :

Nombre d'expositions	1	2	3	4	6	8
Correction de l'exposition	0	-1	-1½	-2	-2½	-3

- Les corrections ci-dessus sont données à titre indicatif. Des essais sont souvent nécessaires pour obtenir le résultat souhaité.
- L'exposition peut être compensée par incréments d'un 1/2 IL grâce à la fonction de correction d'exposition (page 55) ou par incréments de 1/3 IL en changeant la sensibilité manuellement (page 56).

Annulation de la fonction surimpression

1. Amener le barillet de sélection en position  .



2. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette pour faire apparaître l'indication "OFF" à l'écran.

La fonction expositions multiples n'est pas annulée lorsque l'interrupteur est ramené en position LOCK.



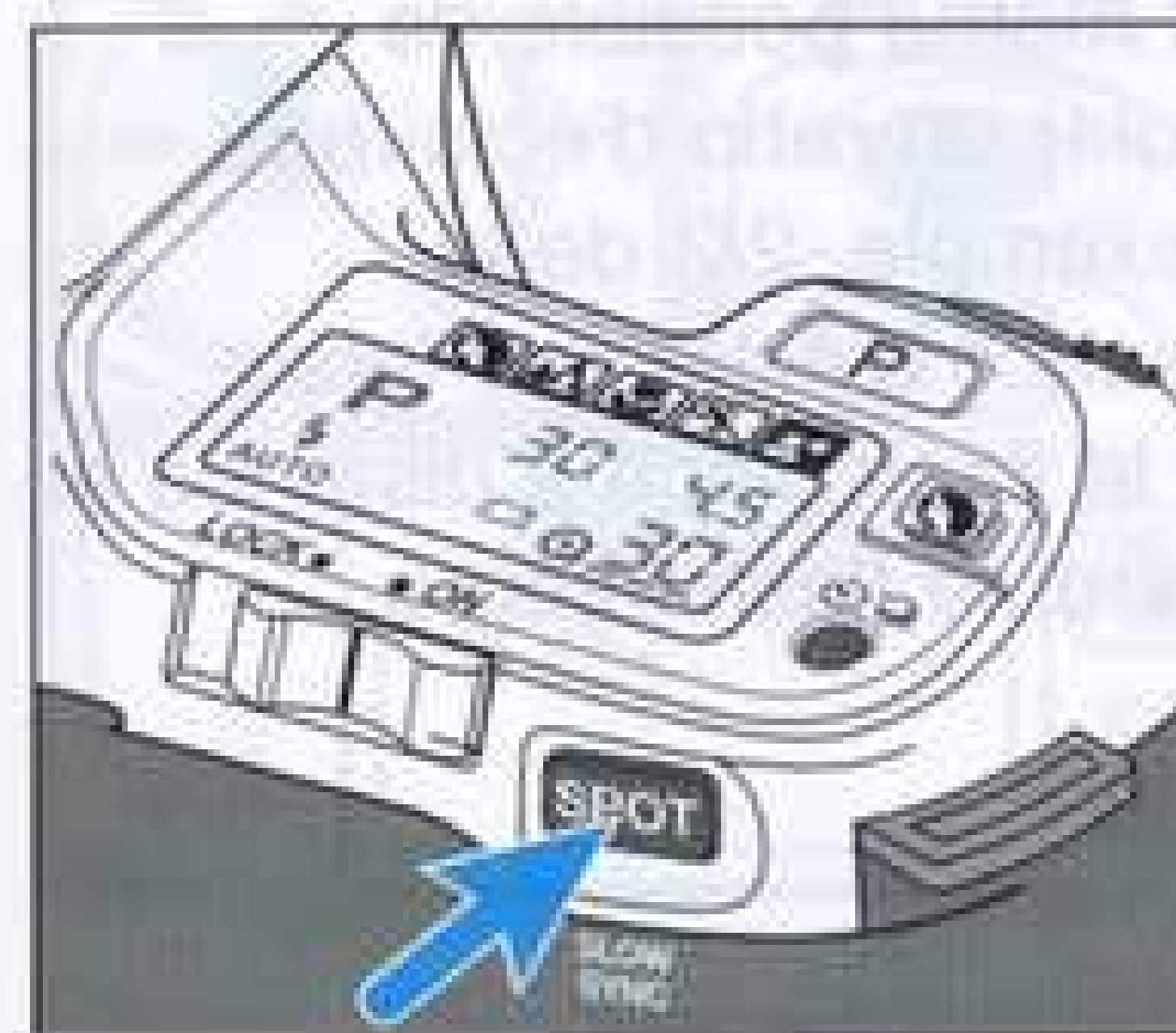
Synchro lente


Dans les modes P et A, la synchro lente impose une synchronisation avec vitesse lente afin de favoriser l'exposition ambiante du fond ou des éclairages environnants. L'intensité de l'éclair de flash est automatiquement réduite pour préserver la bonne exposition du sujet principal.



Synchro conventionnelle

1. Cadrer le sujet.
2. Tout en appuyant sur la touche Spot / Mémorisation d'exposition, appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



- Si le fond est lumineux ou si une grande ouverture a été sélectionnée (en mode A), il est possible que la vitesse de synchro ne puisse pas être ramenée à une vitesse lente.
- Utiliser un trépied lorsque la vitesse est trop lente pour assurer une prise de vue à main levée sans flou de bougé.
-  et l'exposition mémorisée sont affichés dans le viseur.

Suite page suivante



Flash normal

La commande à distance d'un flash sans cordon est possible avec les flashes Minolta 5400HS, 5400xi et 3500xi. La commande à distance sans cordon vous permettra de découvrir de nouvelles possibilités créatives au flash.



Flash distant sans cordon

Dans ce mode sans cordon, le flash placé à distance est contrôlé par un signal codé émis par le flash intégré. Un signal commande l'émission de l'éclair dès le déclenchement, un autre commande sa coupure lorsque le système de mesure TTL a détecté que l'exposition était suffisante.



Flash distant sans cordon avec ratio d'éclairage

Il est même possible de moduler un ratio d'éclairage. Par exemple, 2/3 de la puissance d'éclairage totale pour le flash placé à distance et 1/3 pour le flash intégré.

Utilisation du mode flash sans cordon



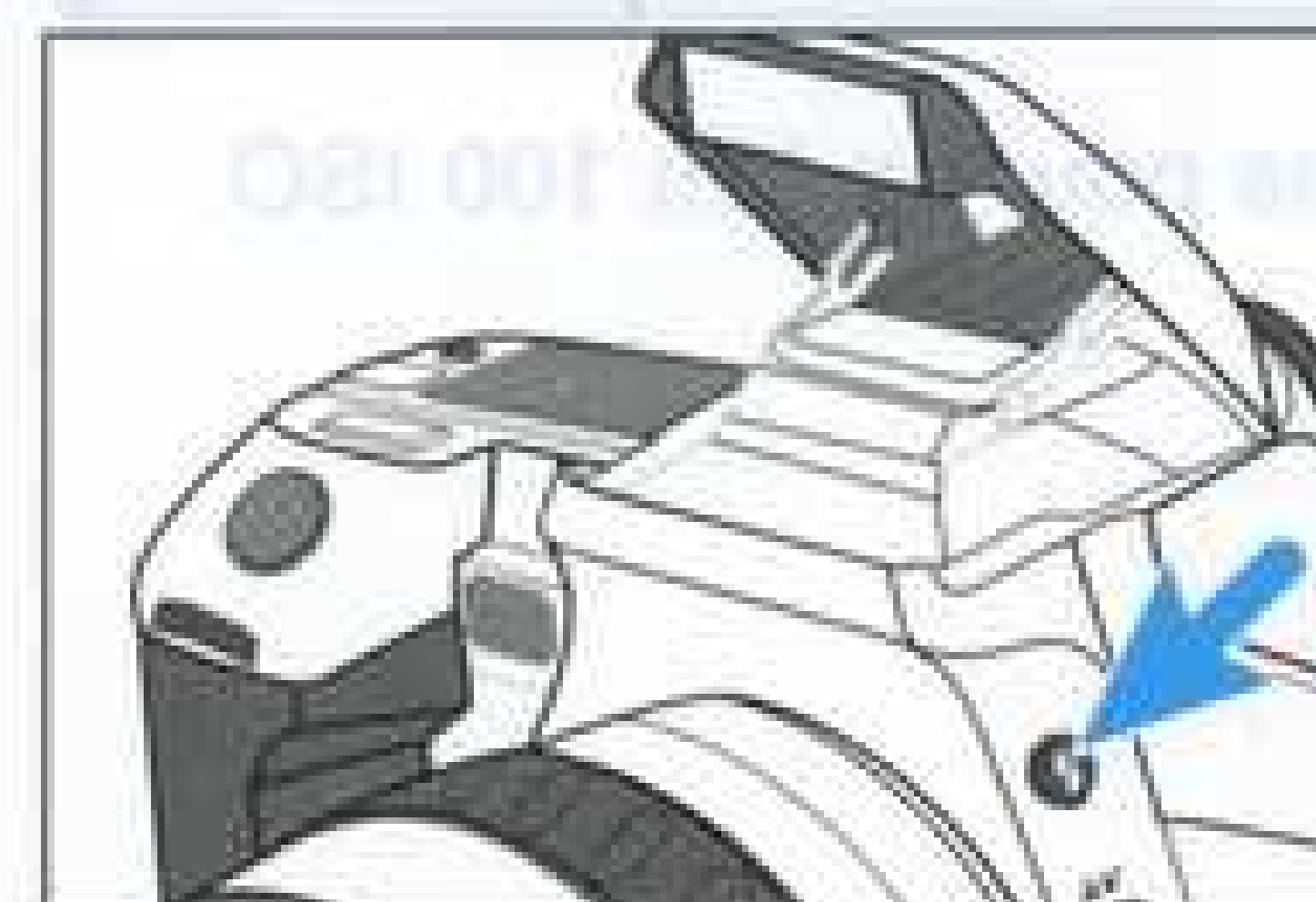
1. Monter le flash sur l'appareil et les mettre tous deux sous tension.



2. Amener le barillet de sélection en position WL.



3. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette pour faire apparaître l'indication "WL" à l'écran.



4. Détacher le flash accessoire de l'appareil et appuyer sur la touche Flash pour mettre le flash intégré en service.

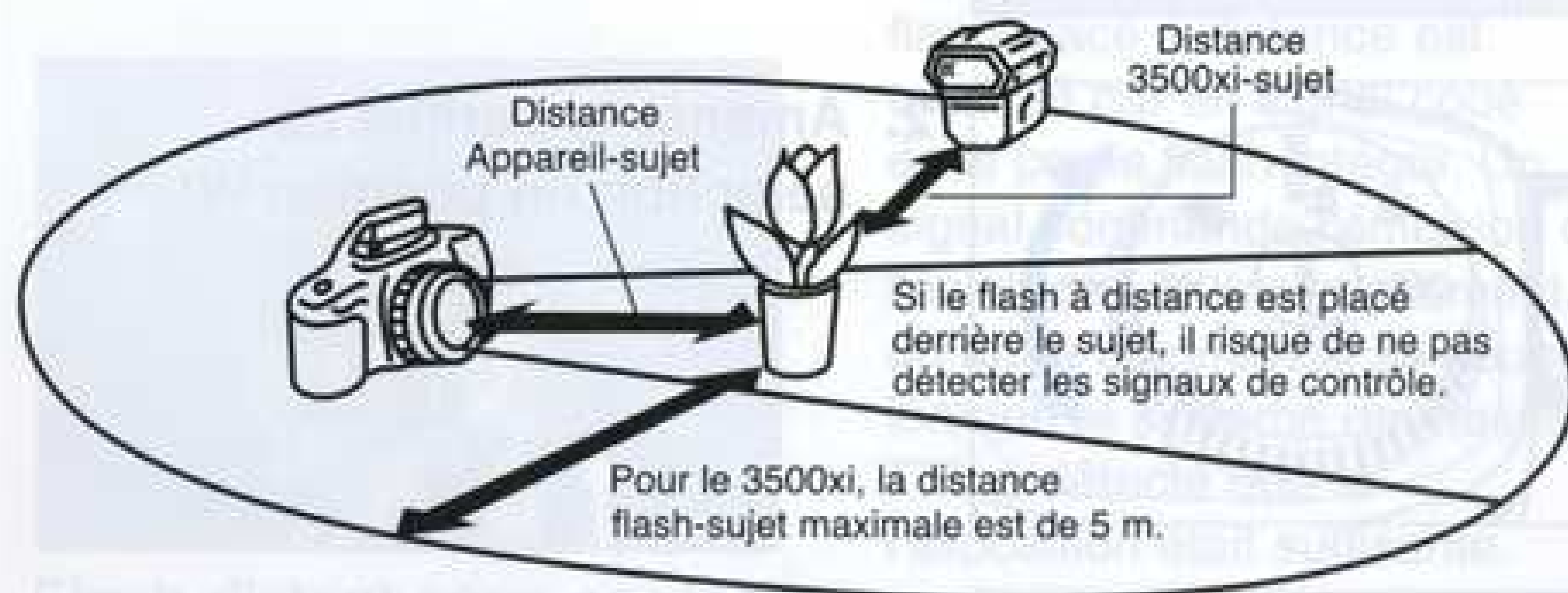
Suite page suivante

Prise de vues en mode flash sans cordon

Le flash distant assure l'intégralité de l'exposition.

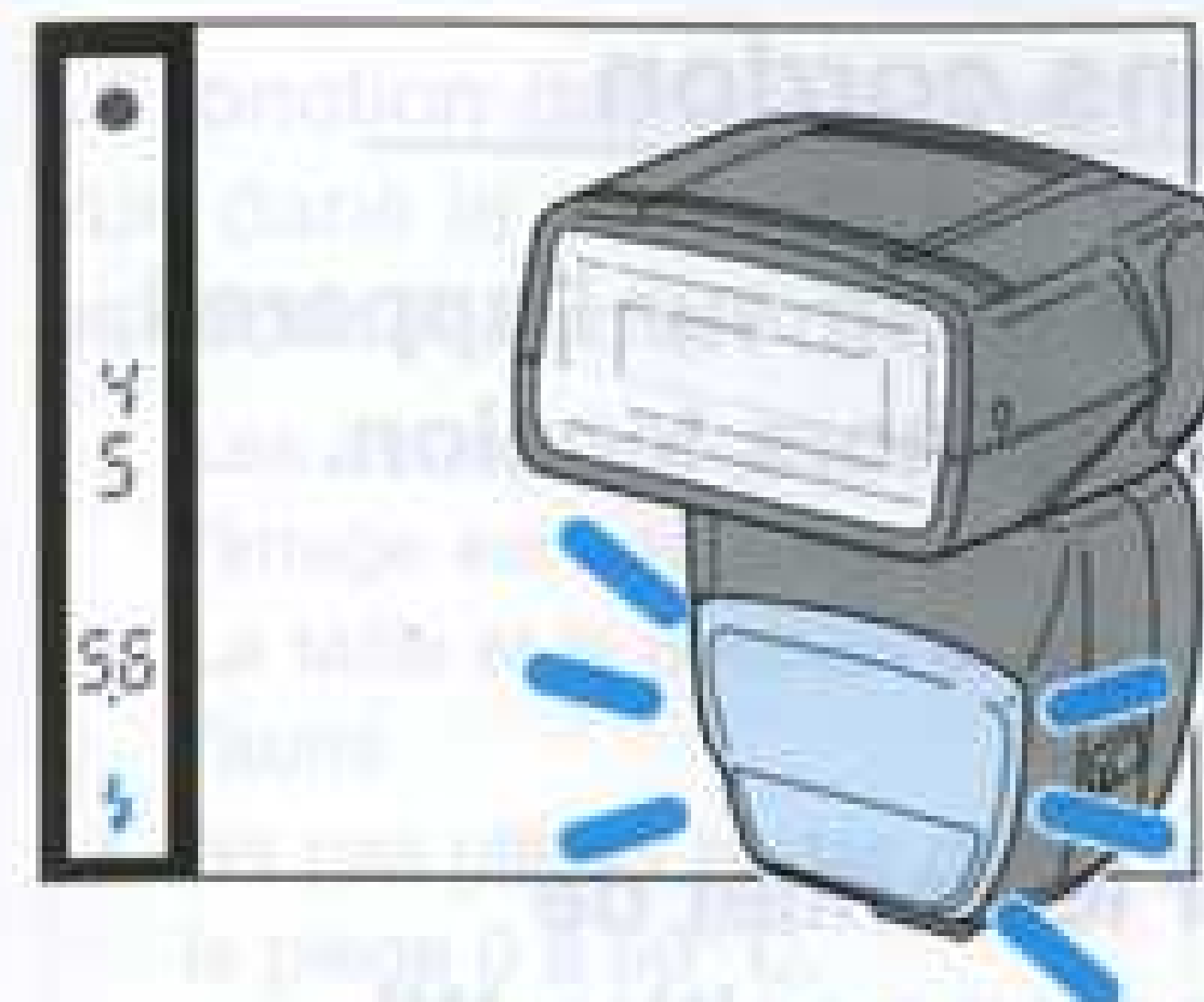
1. Disposer l'appareil et le flash 3500xi selon les instructions suivantes :

- Si vous utilisez un autre flash que le 3500xi, consultez le mode d'emploi du flash pour connaître les distances d'utilisation.



Ouverture	Distance Appareil - sujet	Distance 3500xi - sujet
f/2.8	1.4 – 5.0m	1.0 – 5.0m
f/4.0	1.0 – 5.0m	0.7 – 4.5m
f/5.6	1.0 – 5.0m	0.5 – 3.2m

• Données calculées pour un film 100 ISO.



2. Attendre que les deux flashes soient chargés.

- s'affiche dans le viseur lorsque le flash intégré est chargé.
- Lorsque le flash distant est chargé, son illuminateur AF se met à clignoter.

Appuyer sur la touche de mémorisation d'exposition (Spot/AE) pour tester le couplage du flash distant.

3. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

Mode ratio

Appuyer sur la touche Flash pendant le déclenchement. Les deux flashes émettent un éclair avec un ratio 2 : 1. Le flash intégré délivre 1/3 de l'exposition et le flash distant les 2/3 restants.

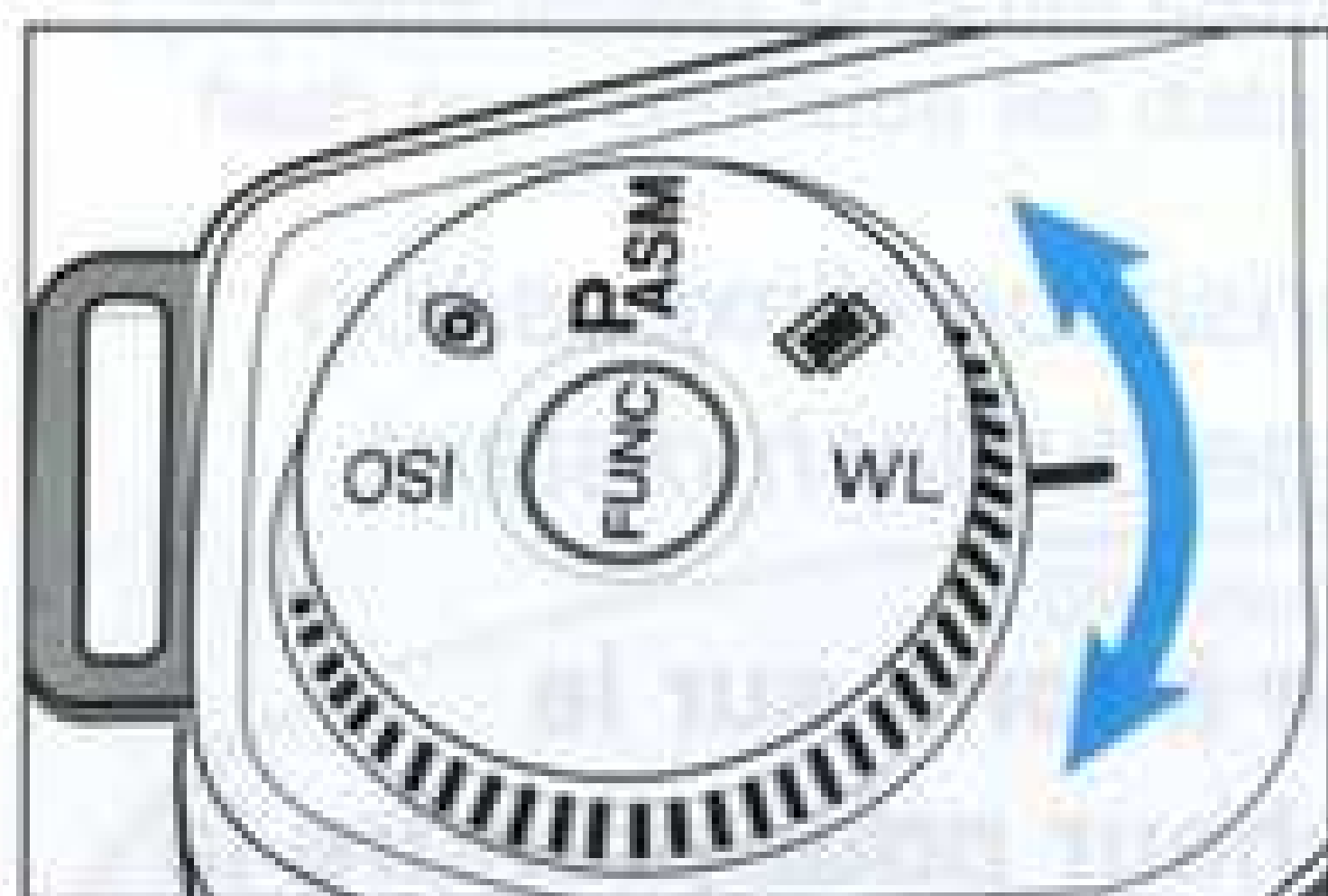
Annulation du mode flash sans cordon

1. Monter le flash sur l'appareil et le mettre hors tension.

2. Amener le barillet de sélection en position WL.

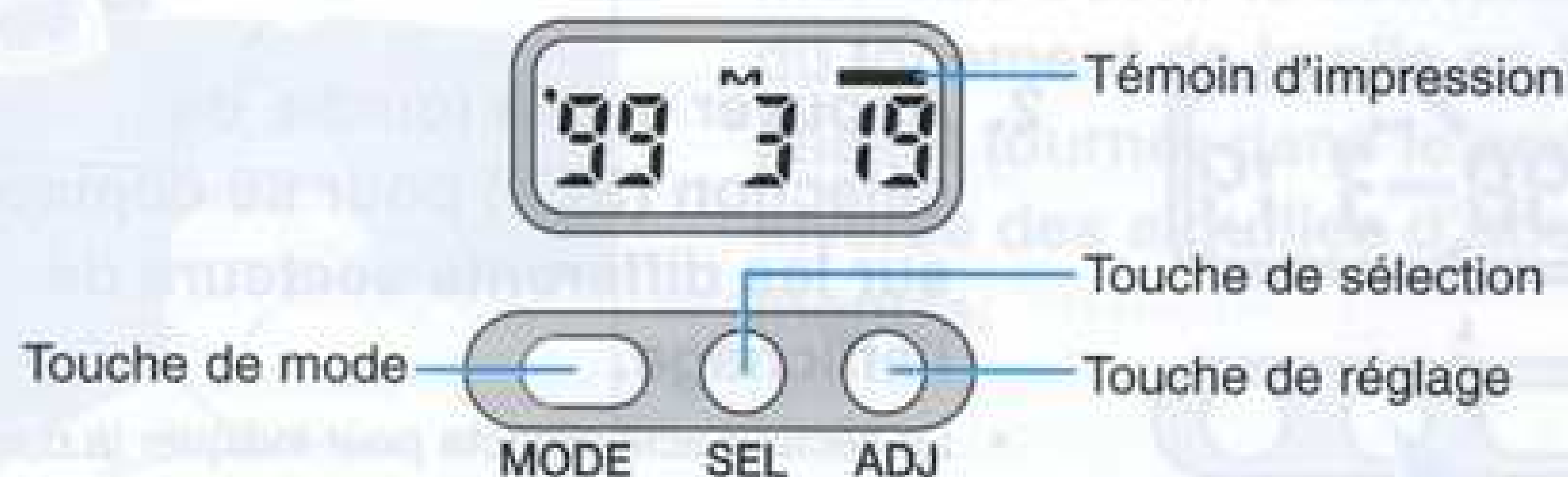
3. Appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette pour faire apparaître l'indication "WL OFF" à l'écran.

4. Détacher le flash de l'appareil.



La fonction dateur permet d'imprimer la date ou l'heure de prise de vue dans le coin inférieur droit de la photo. Le dos dateur à quartz est constitué d'un calendrier électronique programmé jusqu'en 2019.

- Les données imprimées peuvent être difficiles à lire si le coin inférieur droit de l'image est une zone claire ou non uniforme.
- La taille et la position exacte de l'impression peuvent différer d'une vue à l'autre.
- Ne pas utiliser le dos dateur lorsque la température ambiante est en dehors de la plage 0 à 50° C.



Impression de la date ou de l'heure

Avant de prendre la photo :



1. Appuyer sur la touche de mode pour choisir le format d'impression.

- L'affichage change de la façon suivante :



2. Prendre la photo.

- La date (ou l'heure) sera imprimée sur la photo lorsque le témoin d'impression clignote après le déclenchement.

Réglage de la date et de l'heure



1. Appuyer sur la touche de mode (MODE) pour choisir le format d'impression.

- "M" s'affiche au-dessus de l'emplacement du mois.



2. Appuyer sur la touche de sélection (SEL) pour se déplacer sur les différents secteurs de l'affichage.

- Le secteur actif clignote pour indiquer la donnée à changer.



3. Appuyer sur la touche de réglage (ADJ) pour modifier la valeur.

- La valeur change tant que la touche est maintenue enfoncée.
- En mode heure, une pression sur la touche de réglage, pendant que les deux points ":" clignotent, ramène le deuxième compteur à 00 (non visible).



4. Lorsque toutes les données sont à la bonne valeur, appuyer sur la touche de sélection (SEL) jusqu'à ce que le clignotement cesse.



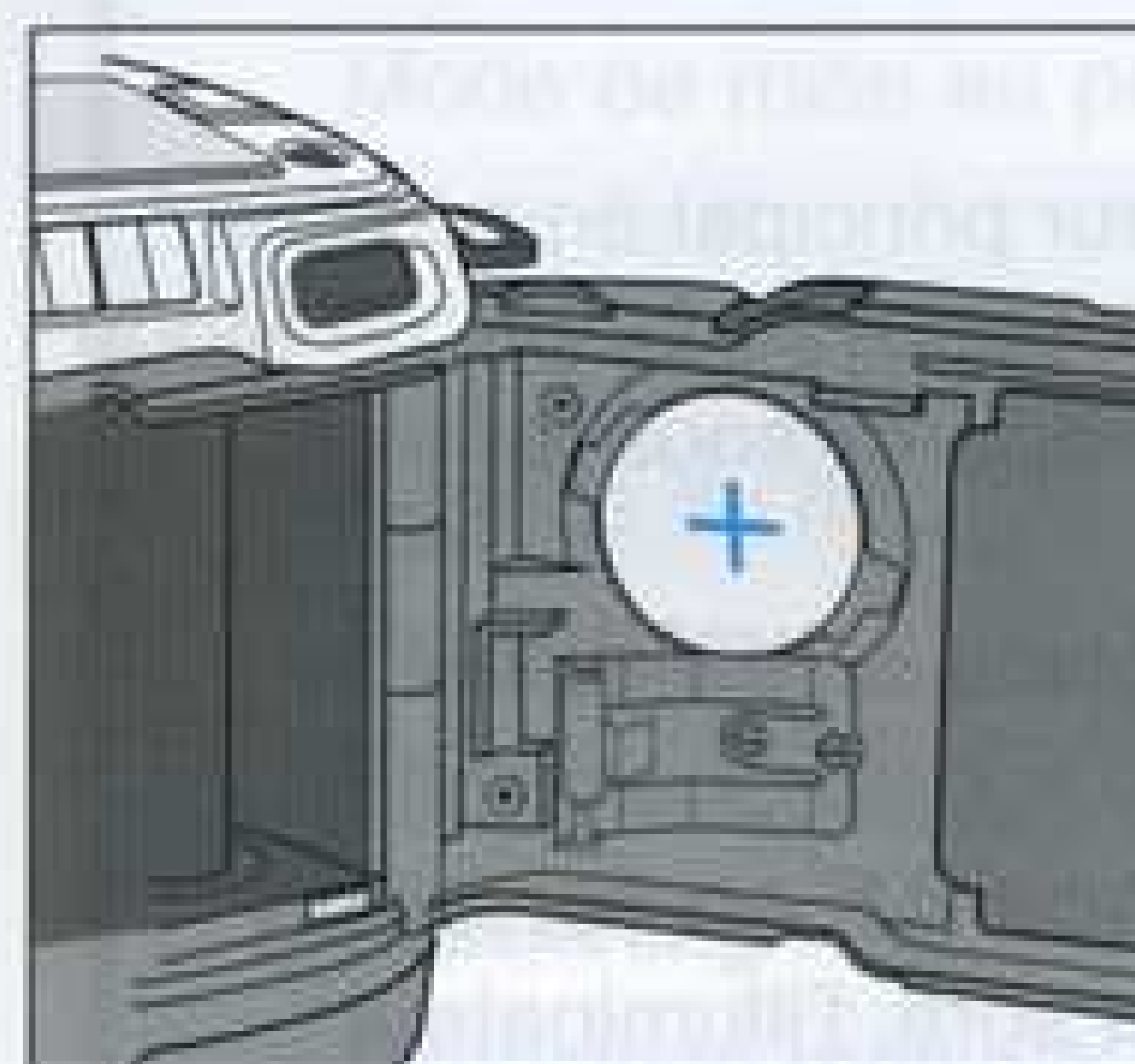
Remplacement de la pile

Le dos dateur utilise une pile lithium de type CR2025 située dans la partie intérieure. Remplacer la pile lorsque l'affichage ou l'impression des données faiblit.

1. Ouvrir le dos



2. A l'aide d'une pièce de monnaie ouvrir le couvercle du logement de la pile en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Enlever la pile usée et la remplacer par une neuve.

- Le côté + doit être orienté vers le haut.

4. Remettre le couvercle en place et procéder au réglage de la date et de l'heure.

Personnalisation de la touche Spot / AE



Mettre l'interrupteur principal en position "LOCK". Maintenir appuyée la touche de rappel du mode Programme et la touche Spot / AEL. Mettre l'appareil sous tension ("ON").

- Répéter la procédure ci-dessus pour revenir à la configuration précédente.

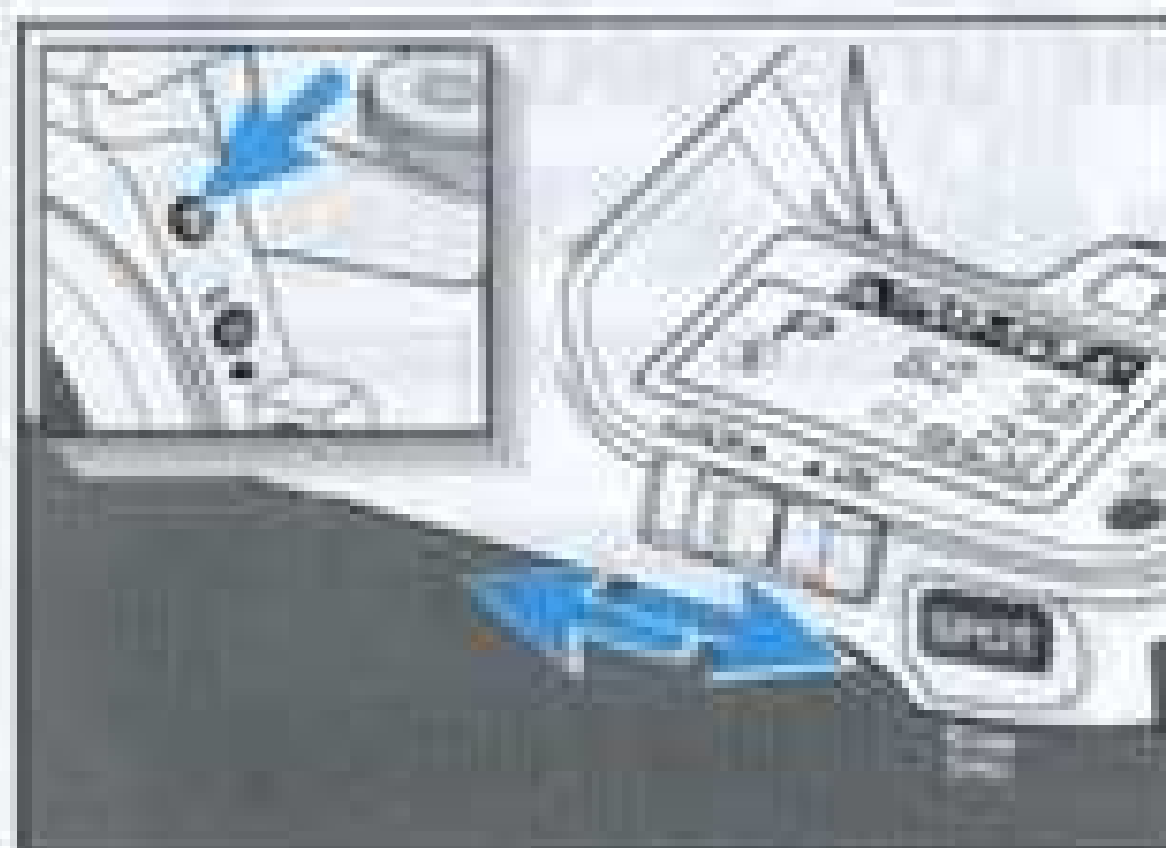


Maintenir appuyé pour mémoriser, relâcher pour annuler.



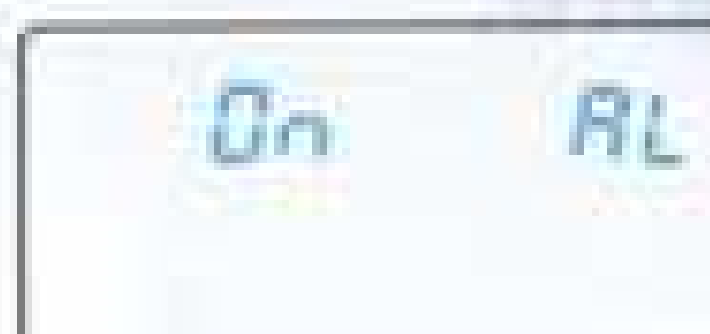
Appuyer une première fois pour mémoriser, et une seconde fois pour annuler.

Personnalisation d'illuminateur d'assistance AF (flash intégré)



Mettre l'interrupteur principal en position "LOCK". Maintenir appuyée la touche Mode Flash et mettre l'appareil sous tension ("ON").

- Un indicateur de l'état de l'illuminateur AF s'affiche à l'écran.



Illuminateur d'assistance AF en fonction

Lorsque le flash intégré est sorti, l'illuminateur d'assistance AF se déclenche automatiquement en cas de nécessité.

- L'illuminateur d'assistance AF ne fonctionne pas lorsque le mode (☹)(flash annulé) est sélectionné.



Illuminateur d'assistance AF hors fonction

L'illuminateur d'assistance AF n'est plus en fonction

- L'illuminateur d'assistance AF d'un flash accessoire (monté sur la griffe) n'est pas annulé.
- Tous les autres modes flash fonctionnent normalement.

APPENDICE

Touche de rappel du Mode Programme (P)

Appuyer sur la touche de rappel du mode programme pour revenir aux fonctions de base de l'appareil et à leur réglages d'origine.

FONCTION	RÉGLAGES DU MODE P
Mode d'exposition	Mode P
Mode de mise au point	Autofocus
Mode flash	Automatique
Correction exposition	+/- 0
Avance du film	Vue par vue
Retardateur	Hors-service
Flash sans cordon	Hors-service
Bracketing	Hors-service
Exposition multiple	Hors service

- Les réglages du dos dateur, du réducteur d'yeux rouges et de la sensibilité du film sont inchangés.
- Avec un flash accessoire dédié monté sur l'appareil, la touche P réinitialise également les propres réglages du flash. Consulter le mode d'emploi du flash pour plus de détails.

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des objectifs, des flashes et des accessoires spécifiques Minolta. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut se traduire par des résultats décevants ou par un risque pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Compatibilité des objectifs et accessoires

Objectifs

- Tous les objectifs AF Minolta peuvent être utilisés avec cet appareil.
- Les objectifs non autofocus Minolta (MD ou MC) ne peuvent pas être utilisés.

Flashes

- Cet appareil accepte tous les flashes série i, xi, HS ainsi que le flash Vectis SF-1.
- Pour utiliser un flash série 1000 AF (4000AF, 2800AF, 1800AF et Macro 1200AF), il est nécessaire d'utiliser un adaptateur de griffe FS-1100. Ces flashes émettent un éclair à chaque déclenchement, quel que soit le mode d'exposition sélectionné. L'illuminateur AF ne fonctionne pas.
- Les flashes série X ne peuvent pas être utilisés.

Autres

- Les accessoires suivants ne sont pas compatibles avec cet appareil :

Poignée CG-1000	Récepteur de données DR-1000
Cartes-logiciel	Viseur d'angle
Loupe de vieil	Télécommande infrarouge IR-1N

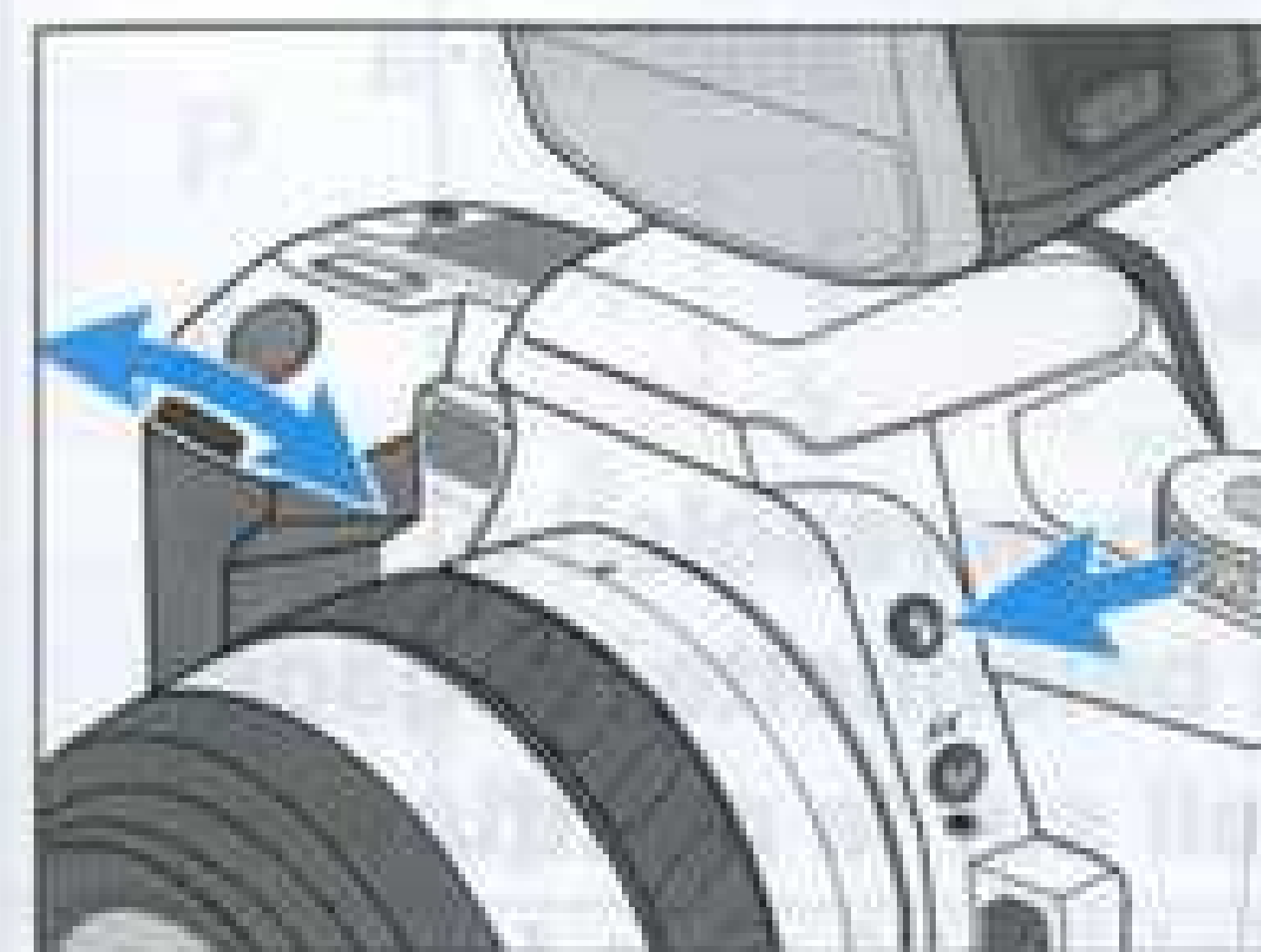
Utilisation d'un flash accessoire

Lorsqu'un flash accessoire est utilisé, vous pouvez paramétrer les modes flash soit par l'appareil, soit par le flash accessoire.

À partir de l'appareil

Appuyer sur la touche flash et faire tourner la molette pour sélectionner le mode souhaité.

- L'appareil transmet instantanément les informations vers le flash.



À partir du flash

Appuyer sur la touche ON/OFF du flash pour sélectionner le mode souhaité.

- Les informations en provenance du flash ne sont transférées qu'après avoir appuyé sur le déclencheur à mi-course.
- Le mode fill-in ne peut pas être utilisé avec les modes tout-automatiques (mode P ou les programmes résultats)

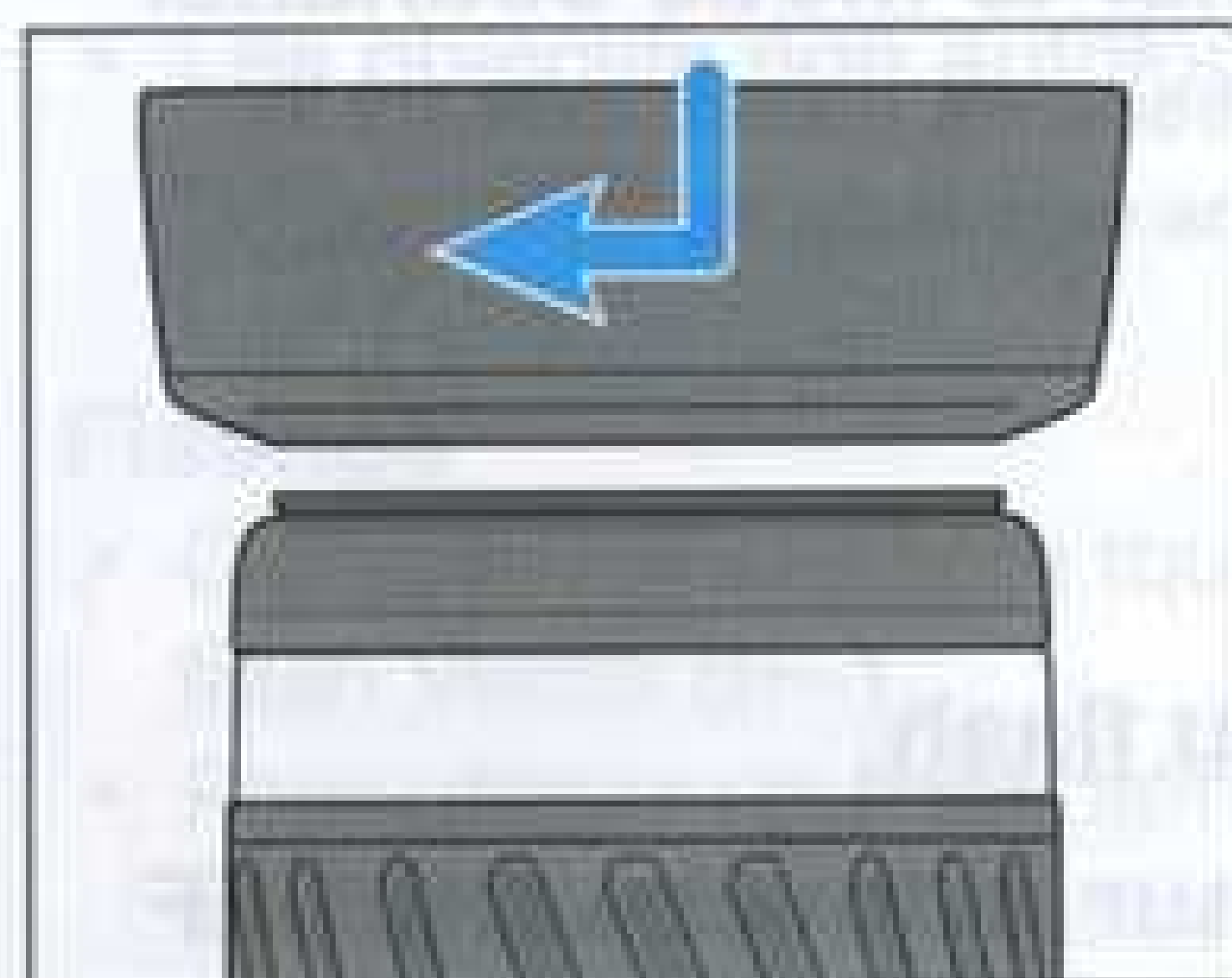


Objectifs composant les kits

Parasoleil

Les reflets parasites causés par les rayons lumineux perpendiculaires altèrent la qualité des images. L'utilisation d'un parasoleil sur l'objectif réduit cet effet de "flare" et améliore la qualité des images.

- Enlever le parasoleil avant d'utiliser le flash intégré.



Pour fixer un parasoleil à monture à baïonnette, engager le parasoleil sur la monture avant de l'objectif et le faire tourner dans le sens horaire pour l'encliqueter.

- Pour ranger le parasoleil, le monter sur l'objectif en position retournée et remettre ensuite le bouchon d'objectif.



Autres

* Les accessoires suivants ne sont pas compatibles avec cet appareil :

- Poignée CG-1000
- Récepteur de données DR-1000
- Carte-vidéo
- Viseur d'angle
- Loup de vue
- Télécommande infrarouge IR-114

Des témoins se mettent à clignoter dans le viseur ou à l'écran lorsqu'il y a un problème d'exposition.

Mode	Affichage	Cause	Remède
P A S M		Niveau de luminosité hors plage de mesure de la cellule	Forte luminosité : utiliser un film plus lent, un filtre gris neutre ou diminuer si possible l'intensité de l'éclairage
P		Niveau de luminosité hors plage de couplage vitesse et ouverture	Faible luminosité : utiliser un film plus rapide ou un flash
A		La vitesse nécessaire est hors couplage	Sélectionner une ouverture plus petite ou plus grande selon le cas pour que l'affichage cesse de clignoter
S		L'ouverture nécessaire est hors couplage	Sélectionner une vitesse plus rapide ou plus lente selon le cas pour que l'affichage cesse de clignoter.

Si vous constatez une anomalie, reportez-vous aux conseils ci-dessous. Si le problème rencontré n'est pas décrit ici, mettez-vous en rapport avec votre revendeur.

PROBLÈME	CAUSE
Pas d'affichage sur l'écran à la mise sous tension de l'appareil.	Piles mal insérées
	Piles usées
L'autofocus refuse de faire le point	Situation de mise au point impossible pour l'autofocus
	L'appareil est en mise au point manuelle
	Le sujet est trop proche
Impossible de déclencher	La mise au point est impossible.
	L'appareil est monté sur un télescope ou un microscope
L'appareil est monté sur un télescope ou un microscope.	L'illuminateur AF est en service.
Les photos au flash sont trop sombres	Le sujet est hors de la portée de l'éclair
Le bas des photos au flash est sombre	Prise de vues avec le parasoleil de l'objectif
L'indication "Err" s'affiche à l'écran	Problème de fonctionnement de l'appareil

Nettoyage et température d'utilisation
 Conditions et température d'utilisation
 • Capacité d'insertion des piles
 • Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il y a de la chaleur

SOLUTIONS	PAGE
Enlever les piles et les replacer correctement.	12
Remplacer les piles	12
Utiliser la mémorisation du point ou la mise au point manuelle	23/51
Mettre l'appareil en mode autofocus	51
Vérifier la distance de mise au point minimale de l'objectif	-
Utiliser la mémorisation du point ou la mise au point manuelle	23/51
Pour plus d'informations, contacter le SAV Minolta	-
Ce fonctionnement est normal	-
Vérifier que les sujets sont bien dans la plage de portée	25
Enlever le parasoleil pour les prises de vues au flash	74
Enlever et remettre les piles. Si le fonctionnement normal n'est pas restauré ou si le phénomène se reproduit régulièrement, contacter votre revendeur ou le SAV Minolta	12

Conditions et température d'utilisation

- Cet appareil est conçu pour fonctionner entre - 20° et 50° C.
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il risque d'être exposé à des températures extrêmes, comme la boîte-à-gants d'un véhicule par exemple.
- Par temps froid, les affichages à l'écran peuvent être lents et l'écran apparaître sombre par température élevée. Le fonctionnement redevient normal à température normale.
- Ne jamais exposer l'appareil à une forte humidité.
- Pour éviter la formation de buée lorsque l'appareil est transposé de l'extérieur froid vers un intérieur chauffé, placez-le dans un sac en plastique. Laissez-le reprendre la température ambiante de la pièce avant de l'utiliser.
- Dans certaines conditions, le témoin d'usure des piles peut apparaître même avec des piles neuves. Pour y remédier, actionner plusieurs fois l'interrupteur principal.
- L'autonomie des piles diminue par basse température. Les piles peuvent retrouver une partie de leur autonomie après avoir été réchauffées.

Rangement

Lors d'un rangement de l'appareil pour une longue durée

- Toujours remettre en place les bouchons de protection
- Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et bien aéré, à l'abri de la poussière et d'émanations de vapeurs chimiques (boules antimites par ex). Éventuellement placer l'appareil dans une boîte avec un sachet de sels dessicatif.
- Effectuer régulièrement des déclenchements.
- Avant d'utiliser l'appareil après une longue période d'inutilisation, vérifier son bon fonctionnement.

Nettoyage

- Les parties externes de l'appareil et de l'objectif, exceptées les surfaces en verre, peuvent être nettoyées avec un tissu sec et propre. Si l'appareil a été en contact avec du sable, souffler et épousseter en douceur, sans frotter pour ne pas rayer l'appareil.
- Pour nettoyer la lentille d'un objectif, enlever d'abord les poussières ou autres particules avec un pinceau soufflant. Pour enlever les traces résistantes, humidifier un chiffon doux avec une goutte de produit nettoyant pour optiques et essuyer doucement dans un mouvement circulaire partant du centre vers les bords de la lentille.
- Ne jamais verser le produit directement sur la surface du verre.
- Ne pas toucher les parties internes de l'appareil, et en particulier le miroir, ajusté avec précision.
- Les poussières présentes sur le miroir (et visibles dans le viseur) ne viennent nullement affecter les photos.
- Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'intérieur, la forte pression risquerait d'endommager les parties sensibles.
- Ne jamais employer de solvants pour nettoyer l'appareil
- Ne jamais toucher une lentille avec les doigts.

Événement important

- Avant une série de prises de vues importantes, toujours vérifier préalablement le bon fonctionnement de l'appareil ou faire des photos d'essais.
- La société Minolta ne pourra être tenue pour responsable des conséquences d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Questions techniques et SAV

- Pour toutes questions concernant votre appareil, adressez vous à votre revendeur.
- Avant d'envoyer votre appareil en réparation, contactez le SAV Minolta.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type:	Reflex 24 x 36 à flash intégré avec systèmes d'exposition automatique et d'autofocus prédictif (AF).
Monture d'objectif:	Baïonnette Minolta type A.
Viseur:	Miroirs en toit. Champ couvert 90% grossissement 0,75x.
Obturateur	
Type:	À contrôle électronique de type plan-focal à translation verticale.
Vitesses:	De 30 s à 1/2000 s + Pose B (Bulb).
Synchro flash:	1/90 s ou moins
Autofocus	
Type:	Système à détection de phase à travers l'objectif (TTL). Mono-capteur CCD. Mise au point autofocus ou manuelle.
Plage de sensibilité AF:	IL -1 à IL 18 (pour 100 ISO).
Illuminateur AF:	intégré. Portée de 1 à 5 m. Mise en service automatique en basse lumière et faible contraste.
Modes autofocus:	continu, sélection automatique du mode.
Exposition	
Modes d'exposition:	P, A, S, M et 5 programmes-résultats (Portrait, Paysage, Gros-plan, Action, Portrait de nuit).
Mesure:	Mesure TTL et mesure TTL au flash.
Type:	TTL metering; direct TTL metering for flash
Metering Cell:	Par cellule à 8 segments en nid d'abeilles. Cellule pour mesure de la lumière ambiante et cellule pour la mesure au flash.
Plage de mesure:	Mesure en nid d'abeilles: IL 1 à IL 20. Mesure spot : IL 4 à IL 20. (pour 100 ISO à f/1,4)
Sensibilité:	Réglage automatique pour films DX de 25 à 5000 ISO. Réglage manuel de 6 à 6400 ISO par 1/3 d'IL. Flash : de 25 à 1000 ISO.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Transport du film	
Chargement:	Automatique
Modes d'avance du film:	Vue par vue et continu (1 images/s); retardateur, bracketing automatique, surimpression.
Rembobinage:	Automatique ou à commande manuelle (décomptage des vues)
Compteur de vues:	De type compteur (affiche le nombre de vues réalisées).
Flash intégré	
Nombre guide:	12 (en mètres pour 100 ISO).
Couverture:	28 mm.
Durée de recyclage:	Environ 3 s (selon la méthode de test Minolta).
Divers	
Alimentation:	2 piles type CR2
Dimensions:	(LxHxl): 135 x 90 x 58 mm Modèle dateur : 135 x 90 x 61 mm
Poids:	350 g Modèle dateur : 360g

Les caractéristiques et les accessoires mentionnés sont basés sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujets à modification sans préavis.